

Zéro mort sur les routes

Circulation ■ Rapport de l'Ofrou pour améliorer la sécurité routière. Série de mesures drastiques concernant notamment la vitesse et l'alcool. Amendes plus lourdes



Limitations de vitesse, amendes plus salées, abaissement du taux d'alcoolémie autorisé ou système empêchant un conducteur de démarrer sans ceinture... L'Office fédéral des routes (Ofrou) a présenté hier un rapport contenant une kyrielle de mesures visant à ramener à zéro le nombre de morts et de blessés graves. Le rapport de 153 pages jette les bases de la nouvelle politique suisse de sécurité routière, fondée sur la «vision zéro», selon laquelle on ne peut plus accepter que la route fasse des morts et des blessés.

■ page 30

«Nous devons faire en sorte que la route pardonne les erreurs», a expliqué devant la presse Olivier Michaud, directeur de l'Ofrou.

PHOTO KEYSTONE

Dans la féroce bataille commerciale qui oppose l'Europe aux Etats-Unis, la décision dévoilée hier par l'Organisation mondiale du commerce (OMC) fera incontestablement date. En autorisant l'Union européenne à imposer aux Etats-Unis des sanctions équivalant à près de six milliards de francs pour avoir favorisé fiscalement de nombreuses entreprises exportatrices américaines, l'OMC a frappé fort. D'autant que les Etats-Unis, parfaitement conscients du caractère délictueux de ces entorses aux sacro-saints principes du libre-échange, étaient prêts à s'acquitter d'une somme d'un milliard et demi de francs seulement pour solde de tout compte.

OPINION

Le coup du boomerang

Parmi les entreprises concernées, on trouve notamment les géants Microsoft et Walt Disney, des empires qui semblaient pourtant n'avoir besoin d'aucun soutien particulier. Pour les Etats-Unis, cette pénalité est d'autant plus embarrassante qu'elle survient peu de temps après l'affaire des taxes exceptionnelles, tout aussi illégales au regard des règles de l'OMC, imposées par Washington sur l'acier européen.

Du coup, le président Bush s'est fendu d'une première initiative devant le Congrès pour mettre un frein à ces cadeaux fiscaux. Mais, en réalité, cette nouvelle affaire n'est qu'un avatar supplémentaire de pratiques connues depuis longtemps, à défaut d'avoir été éradiquées.

Ainsi, des subventions indirectes de diverses natures stimulent-elles l'exportation des produits agricoles américains. Mais c'est surtout par le biais des programmes militaires de recherche que des aides massives permettent aux industriels américains de se trouver en position de force sur les marchés mondiaux. Nombre de ces soutiens indirects sont encore en cours et échappent aux sanctions de l'OMC. Il faut toutefois bien admettre que les Européens ne sont pas exempts de tout reproche dans ce domaine.

Mais, pour le gouvernement Bush, émanation directe de l'économie américaine, ces dérapages à répétition font tâche. Après avoir donné des leçons de libre-échangisme au monde entier, voici les Etats-Unis, si fiers de leur puissance économique, flirter avec le protectionnisme sous les effets conjugués de la crise et d'une concurrence européenne de plus en plus redoutable. On appelle ça le coup du boomerang, non?

Jacques Girard

PHOTO ARCH
■ page 4

JUSTICE Les grands moyens



Le Tribunal cantonal neuchâtelois a désigné Jean-François Egli, ancien président du Tribunal fédéral, procureur suppléant extraordinaire pour traiter la dénonciation pénale d'un juge d'instruction par le Conseil d'Etat. Une des trois mesures annoncées hier.

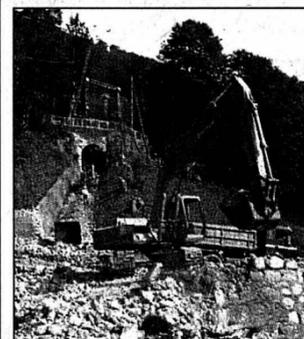
Arguments présidentiels La Chaux-de-Fonds ■ Kaspar Villiger a défendu au Club 44 le contre-projet sur l'or de la BNS



Un hélicoptère transportant Kaspar Villiger (au centre) s'est posé hier en fin d'après-midi aux Eplatures. Le président de la Confédération était l'invité du Club 44, où il a défendu le contre-projet du Conseil fédéral sur l'or de la Banque nationale suisse.

PHOTO GALLEY
■ page 4

SAINT-IMIER Un lifting pour le centenaire



La réfection complète du funiculaire Saint-Imier - Mont-Soleil a commencé depuis trois semaines. Un téléphérique provisoire a été installé pour faciliter les travaux sur la voie de roulement. Selon Michel Tharin, chef d'exploitation, c'est l'hiver qui décidera de la durée du chantier. Le funi deviendra centenaire en 2003. Un lifting s'imposait.

PHOTO ODIET
■ page 13

HOCKEY

Un dernier renfort

La campagne des transferts a apporté sa dernière surprise du côté des Mélézes. Mike Lussier, le manager-entraîneur du HCC, a en effet reçu le feu vert de ses dirigeants pour enrôler le défenseur français Sébastien Dermigny.

■ page 23

SCIENCES ET LOISIRS

Le mâle sur une voie de garage?



Le chromosome Y, responsable de la masculinité, est en perte de gènes, selon les chercheurs. Les plus alarmistes craignent même pour sa survie. Le mâle (photo sp), un spécimen en voie d'extinction... d'ici cinq millions d'années!

■ page 18

ÉCOLE

La classe... modulaire

L'école secondaire de La Chaux-de-Fonds a acquis une classe modulaire pour pallier le manque de salle. Dans leur petite maison, en ouest du bâtiment de Numa-Droz, les 18 élèves de la 7eMo1 vivent cette première expérience et racontent.

■ page 7

PUBLICITÉ

SOL heimo

Depuis 40 ans nous marchons avec vous

www.solheimo.ch
rue du Parc 9
tél. 032 968 16 24
solheimo@swissonline.ch

AGENDA DE L'ARTEPLAGE DE NEUCHÂTEL

A) La Grande Scène
 ■Aujourd'hui
 11h45/12h15/14h30/17h25/18h10: Bündler Jugenblasorchester, cuivres. 12h40/16h30: l'orchestre de chambre des Grisons. 13h40/16h40: Chors virils rumantschs en las Bassa. 14h15: Kapelle Oberalp. 21h: Subzonic, expositions.
 ■Demain
 11h/13h: Melodytrain Glarus, chœur mixte de Glaris. 15h/17h: Scrambling Feet & Just for Style, musique actuelle.

B) Le Cargo
 ■Aujourd'hui
 20h-02h: Dimitri /Joost Van Bellen & Miss Bunty.
 ■Demain
 11h-12h: Les Jardins Musicaux. Musique classique. 17h-02h: Cargolounge, ambiance chill-out.

C) Théâtre des Roseaux

D) Débarcadère Arteplage du Jura
 ■Aujourd'hui
 13h: Murmures du Monde, théâtre. 14h: CAFARD, cinéma.

E) Scène des Galets
 ■Aujourd'hui
 11h/13h/17h30: Musique populaire des Grisons. 11h/13h30/15h30: Coro polifonico des Loesano, musique classique. 12h/13h30/15h30: Kulturgut die Walsler, musique populaire. 13h30/15h05/15h30/17h55: Ils Fränzlis da Tschlin. 14h40/15h50: Liga Grischa, chœur d'hommes.
 ■Demain
 11h/13h/15h/17h: Branch & Bouduban «Un certain je ne sais quoi», humour.

F) Patinoires du Littoral

G) Piazza
 ■Aujourd'hui
 9h30-20h: Invasion de bouquetins - Journée cantonale des Grisons. 10h30-18h: spécialités des Grisons.

H) Scène de la Passerelle
 ■Aujourd'hui
 12h/13h25/14h/15h30/16h15/17h15/18h30: Danse Verticale.
 ■Demain
 12h/14h/16h/18h: démonstration de danses populaires de toute la Suisse en costumes folkloriques des régions soleuroises et bâloises.

I) Sons et lumières
 ■Tous les soirs
 22h15: spectacle de nuit: comme un étrange appel.

*Spectacles payants

Infographier: François Allanou

NOTRE SÉLECTION

BIENNE

■Aujourd'hui
 ■Demain
Scène du Rivage. 10h/12h/14h/16h: Journée des traditions EJV. 11h: concert spécial de cor des Alpes et de lancer de drapeau. 13h10: concert de Naturiodel. 15h10: D'Jodler et dr Nochwuchs. 17h10: concert de clôture. **Piazza.** 10h/12h/14h/16h: Journée des traditions EJV. **Theater Mummenschanz.** 16h: Les invités des Mummenschanz - Pierre Byland, Mareike Schnitker, répétition publique. 19h: Mareike Schnitker - La Confusion, humour.*
Das Zeit. (Café des artistes). 16h: Walk on the high wire. 22h: Party-Night, disco. (**Grand chapiteau**). 20h15: Duo Flügzüg & David Dimitri, humour.*
Hauptbühne. 20h30: Patent Ochsner & Rumpelstilz - années 70.*
 ■Demain
Theater Mummenschanz. 10h30: Filmsets. 15h: Pierre Byland, Mareike Schnitker - répétition publique, humour. 18h: Pierre Byland, Mareike Schnitker - La Confusion, humour.*
Hauptbühne. 11h/12h30: Chants gospel par le Gospelchor Flawil. 14h30/16h30: Alfonsa di Monsa, spectacle musical pour enfants. **Scène du Rivage.** 11h30-18h: Orchestres familiaux. **Das Zeit (Grand chapiteau).** 18h: Duo Flügzüg & David Dimitri, humour.*

MORAT

■Aujourd'hui
Arène. 9-20h: Expositions. **Théâtre de Gravier.** 9h-20h: Gli armadi sensibili, expositions. **Pantschau.** 10-18h: Trans-littérale - Nostalgie suisse de la mer, science et société. **Rathaus.** 10-18h: Trans-littérale - bar sonore: une installation sonore, science et société. **Piazza.** 10-18h: Trans-littérale - ArtePled/WordArt, science et société. **Deutsche Kirche.** 12h: Ursula Jaggi, orgue. **Scène de Meyriez.** 13h/14h30/16h: Saadet Türköz. 20h: Open Air cinéma.*
Blinddekuh. 19h/20h45: chants populaires par Laure Gilbert et Cathrine Robin.*
 ■Demain
Arène. 9-20h: Expositions. **Expo Agrigole.** 9-20h: Natur und Landschaftsschutztag, expositions. **Théâtre de Gravier.** 9h-20h: Gli armadi sensibili, expositions. **Piazza.** 9h30-02h: Cirque des idées. **Blinddekuh.** 9h30-10h45: Expo dans le noir - services religieux - Dieu vit dans l'obscurité, mais il l'a éclairée...
Scène de Meyriez. 13h/15h: Ecole de musique de Kôniz.

YVERDON

■Aujourd'hui
Mondial. 11h/15h/17h: Le Monde Mondial, cinéma. 12h/18h: Roumanie. Films thématiques. 14h: Taraf de Haidouk, concert live de Roumanie. 16h: Mahala Rai Band, concert live (Roumanie). 21h30: Taraf de Haidouk & Mashala Rai Band. 23h: Dj John John (Jamaïque) et dia show La Vitrine.
Scène des Collines. 11h30/13h30/15h30: La Chanson du Lac, chœur. 17h30/19h30: Ligue d'improvisation Suisse, humour.
Scène des Etoiles. 11h30/14h30/16h30: Aloan, electro-pop. 19h/20h30: Edward Desyon, musique actuelle.
 ■Demain
Scène des Etoiles. 11h/12h30: Spirit of Hope, chœur de gospel argovien. 14h30: Pancake, guitares et cuivres. 16h30: Morda, Bourvil Tendresse. **Mondial.** 11h/15h/17h: Le Monde Mondial, cinéma. 12h/18h: Roumanie. Films thématiques. 14h: Taraf de Haidouk, concert live de Roumanie. 16h: Mahala Rai Band, concert live (Roumanie). 21h30: Taraf de Haidouk & Mashala Rai Band.

EXPOSITIONS

1. Le Palais de l'équilibre
2. Manna
3. Piazza Pinocchio
4. Ada
5. Robotics
6. Magie de l'énergie
7. Biopolis
8. Beaufort 12
9. Aua extrema

EN PASSANT

10. Histoires de voir

ATTRACTIONS

11. Funpark

À SAVOIR

Expo Nationale Suisse
 15 mai - 20 octobre 2002

Informations générales.
 Ouverture des portes: 9h30
 Fermeture des expositions: 20h
 Fermeture de l'arteplage: 24h ou 1h (selon les soirs)

Hébergement: Call Center Expo.02
 Tél. 0900 02 02 02 (Fr. 0.50/min.)
 Site Internet: www.expo.02.ch

Horaires, billets de train, billets Expo.02
 Tél. 0900 300 300 (Fr. 1.19/min.)
 Site Internet: www.cff.ch

Billets Events
 Tél. 0848 800 800
 Site Internet: www.ticketcorner.ch

Informations générales, service pour groupes (dès 10 personnes)
 Tél. 0901 02 02 02 (Fr. 0.70/min.)
 Site Internet: www.expo.02.ch

Toutes les couleurs des Grisons

Grand, multiforme et multiculturel, le canton des Grisons fera les choses ainsi aujourd'hui sur l'arteplage de Neuchâtel: en grand, multiforme et multiculturel. Dès 10h30 et jusqu'en début de soirée, il prendra possession de tout l'espace, en couleurs et en musique.

La couleur? Celle des 209 bouquetins peints et décorés par près de 1200 enfants issus des 209 communes du plus vaste des cantons suisses. Habités aux terrains escarpés, ils resteront, une fois n'est pas coutume; sur le plat de la Piazza. Entourant leur chef de meute, un gigantesque animal de cinq mètres de haut. Tout en glace!

La musique? Celle des cuivres du Bündner Jugenblasorchester. Soit environ 140 jeunes musiciens de fanfares ayant participé à un camp à Samedan. Mais aussi celle de la Société de musique de Tschlin, en Basse-Engadine.

Celle des voix, ensuite. Honneur aux minorités, on

entendra les chants romanches de la Ligia Grischa, un chœur d'hommes perpétuant 150 ans de traditions. La formation a en effet été fondée en 1852 à Ilanz. Romanche aussi pour les Chors virils rumantschs en la bassa, réunion de chorales actives à Zoug, Berne, Bâle et Lucerne. Italien, enfin, pour le Coro polifonico del Moesano, cette vallée qui conduit au Tessin, après le San Bernardino...

En vrac, on découvrira aussi du cor des Alpes (avec le Duo Capricorn), un orchestre de chambre, un cabarettiste réputé (Rolf Schmid) et un théâtre de marionnettes. Sans oublier la Compagnie Danse verticale. Emmenée par la chorégraphe Erica Engler, elle marie la danse, le jeu et ... la grimpe. Eh oui, les Grisons, c'est aussi un pays de montagnes.

Pour le détail des heures, référez-vous au tableau ci-dessus. Et en cas de petit creux, rappelez-vous qu'à 11h30, l'apéro sera servi. Avec viande séchée, fromage, vins et eaux minérales.../SDX



Opéra au Cargo

Les Jardins musicaux, produits par l'Opéra décentralisé de Neuchâtel, déploient leurs senteurs sur l'arteplage. Dans l'écrin inédit du Cargo, ils réunissent dimanche une palette de musiques du 20e siècle. Sous la direction de Valentin Raymond, Jonathan Higgins et le Nouvel Ensemble contemporain (photo ci-contre) embarquent avec piano à queue, bande sonore et une houle de percussions. Les Jardins musicaux raviveront les plus belles pages de Messiaen et de Varèse, deux compositeurs avant-gardistes. /comm

Cargo, dimanche, 11h, café-croissants offerts à 10h30

Les mystères de l'absinthe

Neuchâtel ■ *Artemisia – pièce de théâtre, film et exposition – s'ouvre mardi sur l'arteplage. Pour que vive la Fée verte, alcool mythique et mystique*

Par
Nicolas Huber

Quoi de mieux qu'une interdiction pour devenir symbole? Interdite mais bien vivante, interdite mais encore fabriquée, la fuyante Fée verte s'est nappée de mystère, solidement attachée à la région qui l'a vue naître. Avidement de symboles identitaires, Expo.02 ne pouvait pas résister à sa séduction et lui a ménagé un repaire sur l'arteplage de Neuchâtel. C'est Artemisia, qui occupera le théâtre des Roseaux dès mardi (voir ci-dessous).

Vraie absinthe?

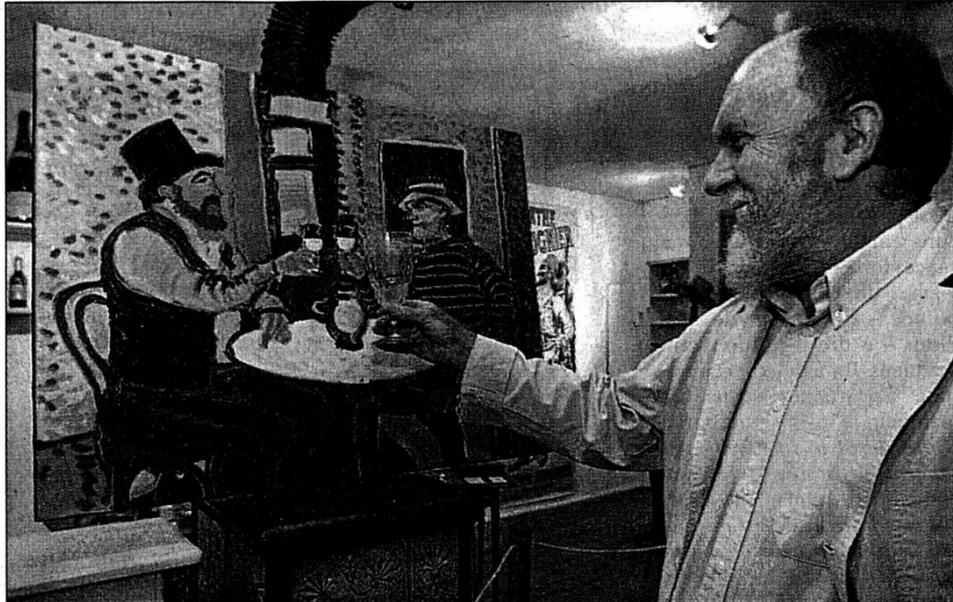
Quel est le but de cette animation créée par le Centre culturel du Val-de-Travers, le théâtre du Passage et Expo.02? Pas de faire la promotion d'un alcool – illégal de surcroît. Mais seulement de susciter la réflexion. Quel sens a l'interdiction de l'absinthe aujourd'hui? L'absinthe légale fabriquée ici et ailleurs est elle vraiment de l'absinthe? «Au visiteur de se faire une opinion», lance Pierre-André Delachaux, membre du Centre culturel du Val-de-Travers, spécialiste de la Fée verte et du Vallon.

Un exemple d'opinion? Pierre-André Delachaux ne se fait pas prier longtemps pour livrer la sienne. Aussi passionnée et frondeuse que lui-même. «Et très personnelle, s'empresse-t-il de préciser. Beaucoup ne la partagent pas.»

L'homme est ainsi un chaud défenseur de l'absinthe, mais il est radicalement opposé à une levée de son interdiction. La contradiction n'est qu'apparente. «Si l'absinthe est légalisée, je vous parie qu'elle sera achetée par Coca-Cola dans 20 ans!» La fabrication de la bleue autorisée, les petits producteurs du Val-de-Travers pourraient s'associer et se vendre sous l'étiquette du Vallon? «Que vaudrait l'appellation «Val-de-Travers» contre Pernod? C'est une bataille perdue d'avance. De plus, des 80 goûts actuels, il n'en resterait que deux ou trois. Un appauvrissement terrible de ce produit vivant.»

Pas du floklore

Un produit vivant: une autre position défendue par Pierre-André Delachaux. La vraie absinthe, selon lui, c'est celle d'aujourd'hui. Pas celle d'hier. «La recette de l'absinthe fabriquée à Pontarlier date de 1910, tout comme la manière de



L'amour porté à la Fée verte par les artistes émerveille Pierre-André Delachaux. Il en collectionne les preuves, comme ce tableau offert dernièrement au musée de Môtiers par Yvan Moscatelli.

PHOTO LEUENBERGER

la boire. C'est ce que j'appelle de l'absinthe en crinolîne.» Adieu donc, l'image traditionnelle du sucre fondant sur une cuillère percée. «Notre absinthe a évolué, elle s'est arrondie, adoucie...» Les cigares cubains et les whiskies écossais ont changé en un siècle, pourquoi l'absinthe resterait-elle figée dans le passé? «Le Val-de-Travers est le seul endroit au monde où l'absinthe s'épanouit depuis 200 ans. Elle fait partie de notre vie. En France, elle fait partie du folklore.»

La part du rêve

Autre argument: l'absinthe de supermarché, le tord-boyaux vendu sous ce nom à Londres ou «l'abominable ab-

sinthe tchèque» font-elles rêver? Non. L'interdit de la vraie absinthe, la clandestinité de sa fabrication, la rareté du produit dopent ses pouvoirs et en font un objet de légende propice à inspirer poètes ou peintres. Degas, Manet, Picasso, Rimbaud, Verlaine ont été séduits. Succomberez-vous? /NHU

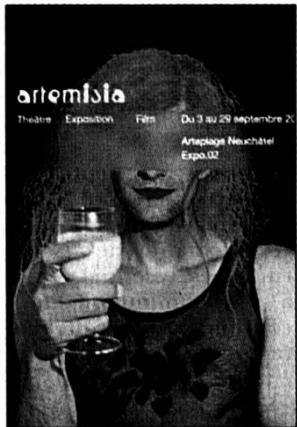
BREVES.02

YVERDON ■ Les habitants de Vugelles-La Mothe portent plainte. Sur cent habitants que compte la petite commune de Vugelles-La Mothe (VD), 27 ont signé une série de plaintes contre Expo.02. Le village du Nord Vaudois espère le retrait de la vente des mille DVD de l'exposition Onoma. Le document contient une phrase insultante, qui traite les habitants du village de «cons». Le film présenté a déjà été épuré à la suite d'une séance de mise au point entre les responsables de l'Expo et les autorités de Vugelles-La Mothe. L'action en justice vise les DVD vendus au public, qui contiennent toujours la phrase litigieuse. /ats

MARIAGES ■ Le pavillon Oui cartonne. A Yverdon, les officiers d'état civil d'Expo.02 n'ont pas un instant de répit. En l'espace de trois mois et demi, davantage de couples se sont dits «oui» au pavillon homonyme que toute l'année dernière en Suisse. Mais un mariage d'un jour n'est pas un mariage pour la vie. Depuis l'ouverture de la manifestation, le «bureau d'état civil» d'Expo.02 a déjà célébré plus de 40.000 mariages. A la mi-juillet, même le conseiller fédéral Moritz Leuenberger a cédé à la mode. /ap

AMBASSADEURS ■ Le Jura reçoit. Une cinquantaine d'ambassadeurs d'Expo.02 se sont retrouvés hier au château de Pleujouse à l'invitation du gouvernement jurassien. Nelly Wenger, présidente de la direction générale de l'Expo, était du voyage. «Je vous remercie du fond du cœur pour votre engagement, a-t-elle déclaré. En portant Expo.02 dans les régions et communes, vous êtes une partie de la mémoire de demain», a ajouté Nelly Wenger. «Nous vous ouvrons les portes de notre pays», a lancé Anita Rion, présidente du Gouvernement jurassien, en faisant allusion au projet «Jura pays ouvert», visant à attirer de nouveaux habitants. /ats

Une présence, quatre approches



Une fée verte pour l'affiche d'Artemisia, théâtre, exposition et film. PHOTO SP

Bien qu'étant l'un des piliers de l'identité vallonnaise, l'absinthe doit aux organisateurs de l'Expo sa présence sur l'arteplage. «C'est des Events qu'est partie l'idée», raconte Pierre-André Delachaux. Au départ nous étions vaguement réticents, par peur de retrouver les éternels clichés. Mais ils nous ont laissé proposer notre vision de l'absinthe, qui exploite ses dimensions historiques et transgressives.»

Au théâtre des Roseaux, histoire et transgression seront déclinés sous plusieurs formes par Artemisia. Bref aperçu, avant de s'en rendre compte

sur place du 3 au 29 septembre.

Une exposition. Interdite et secrète, l'absinthe n'existe finalement que quand on la boit. C'est cette évanescence qui a inspiré la scénographie. Des diapos sont projetées au sol. Mêlées les unes aux autres, leurs images ne sont pas identifiables. Les visiteurs se servent d'un petit miroir qu'ils ont reçu pour dévier le faisceau sous projecteurs contre les murs. Apparaissent les photos d'une douzaine de personnalités posant avec un objet lié à la Fée verte. Aux dos des miroirs, quelques lignes en guise de témoi-

gnages. Massimo Lorenzi, Lova Golovtchiner, Armin Jordan et Sœur Odette ont notamment joué le jeu. Tous les jours de 9h30 à 20 heures.

Une pièce de théâtre. C'est l'auteur Denis Rabaglia qui a gagné le concours et obtenu que son idée soit mise en scène. Ce qui a été fait par Robert Bouvier, directeur du théâtre du Passage. L'histoire? Richard rentre dans son Vallon natal, y retrouve ses anciens potes, dont Blaise, heureux distillateur de la bleue. Il se met en tête de construire un char fleuri sur l'absinthe pour faire scandale au Corso fleuri national. Cela se com-

plique, mais la Fée verte veille. Du mercredi au samedi à 20h15 et le dimanche à 18h, surtitrage allemand. Prix: de 25 à 50 francs.

Un petit film. Réalisée par Christian Davi, ce très court-métrage autour de l'absinthe a été filmée en deux jours dans le Vallon avec les acteurs de la pièce. Une pièce à laquelle le film sert d'ailleurs aussi de bande annonce. A voir tous les jours de 9h30 à 18h30.

Un débat. «L'absinthe entre mythe et manne» est le thème de cette table ouverte où le public est le très bienvenu. Dimanche 8 septembre à 11 heures. /nhu

50 millions pour les pertes d'Expo.02

Budget ■ *Le gouvernement crée des réserves pour 2003*

Le Conseil fédéral a mis en réserve une tranche de crédit supplémentaire de 50 millions de francs dans son budget 2003 pour éponger les pertes éventuelles d'Expo.02.

Lors des entretiens de Watteville, les quatre partis gouvernementaux ont notamment demandé au Conseil fédéral sa position concernant les besoins financiers supplémentaires d'Expo.02, qui oscillent entre 40 et 70 millions de francs, a précisé hier Achille Casanova, porte-parole du Conseil fédéral. Le gouvernement a déjà prévu 50

millions de francs à cet effet au budget 2003, selon le ministre de l'Economie Pascal Couchepin. Ce crédit sera soumis au Parlement selon la procédure normale. De son côté, la présidente du Parti socialiste Christiane Brunner estime qu'il faut éviter de disserter à l'infini sur les crédits additionnels avant d'avoir en main la facture finale.

Selon Pascal Couchepin, si les dépenses sont sous contrôle, les recettes sont moins grandes que prévu. Il n'est pas possible d'évaluer actuellement le montant de la rallonge éventuelle. /ap

Expo TV: vue de l'intérieur

Télévision ■ *Une nouvelle chaîne offre des programmes gratuits aux télévisions régionales, dont Canal Alpha*

Financé par l'Office fédéral de la communication, qui a investi 1,2 million, le projet d'Expo TV propose une demi-heure d'émission hebdomadaire gratuite à toutes les télévisions régionales de Suisse. Ses reportages, réalisés sur les quatre arteplages grâce au concours de TeleBilingue, Canal Alpha et Canal Nord Vaudois, s'arrachent comme des petits pains. Faute de gros moyens, le contenu des émissions proposées par Expo TV est plutôt intimiste. Karin Rickenbacher, rédactrice en chef, précise: «On se balade sur les arteplages avec des VIP. Nous avons déjà eu Shawne Fielding ou Bertrand Piccard. On réalise également des entretiens

filmés avec des personnalités connues. Dernièrement, nous avons interviewé Kaspar Villiger. Notre idée est de permettre aux gens de vivre Expo.02 de l'intérieur.»

Michel Blumental, journaliste, ajoute: «Il n'y a aucune concurrence avec la SRG SSR Idée Suisse. Elle s'occupe des grandes réalisations et de l'actualité quotidienne alors qu'on fait des émissions de proximité. Je crois que les deux sont assez complémentaires.» Pour Karin Rickenbacher le succès des émissions proposées par Expo TV est indéniable. «Toutes les télévisions régionales diffusent nos reportages au minimum une fois par semaine. Dans l'ensemble, ça marche bien», constate-t-elle. /HJE - Le Journal du Jura



La rédactrice en chef d'Expo TV Karin Rickenbacher, au second plan, en plein ouvrage. PHOTO JDD

Freiburghaus a cessé toute activité

Construction ■ Hier matin, un sursis concordataire a été accordé pour une durée de six mois. Dès lundi, 150 employés se retrouvent sur le carreau

Par
François Othenin-Girard

L'entreprise Freiburghaus a cessé toute activité. Vendredi en fin d'après-midi, les ouvriers ont nettoyé les dernières pelles et les machines ont regagné leur dépôt. Hier matin, un sursis concordataire par abandon d'actif a été accordé pour une durée de six mois par le juge Jacques-André Guy, de la 1^e Cour civile du Tribunal cantonal. Les 150 employés de l'entreprise de construction chaud-fonnière ne devraient pas être licenciés avant le 10 septembre. En attendant, une partie des salaires sera prise en charge par la Caisse cantonale d'assurance chômage.

La décision était attendue depuis le 16 août. Un commissaire au sursis a été nommé à Neuchâtel. Il sera chargé, comme l'exige la loi, de veiller à la préparation du projet de concordat définitif. De faire payer les débiteurs et de vendre les actifs au meilleur prix. «Maintenant au moins, la suite est fixée», réagit Me Pascal Moesch, mandaté par l'entreprise. Les rêves de rachat se sont évaporés. L'ambiance est maintenant plutôt au réalisme lucide: «Nous ne nous faisons plus d'illusions sur une éventuelle reprise. Les groupes intéressés auraient manifesté leur intérêt plus tôt», explique l'avocat. Quant à

Pierre Freiburghaus, «il est très affecté et dans une situation difficile». Plusieurs observateurs relèvent des lacunes dans sa gestion récente de l'entreprise.

Tous sur le carreau

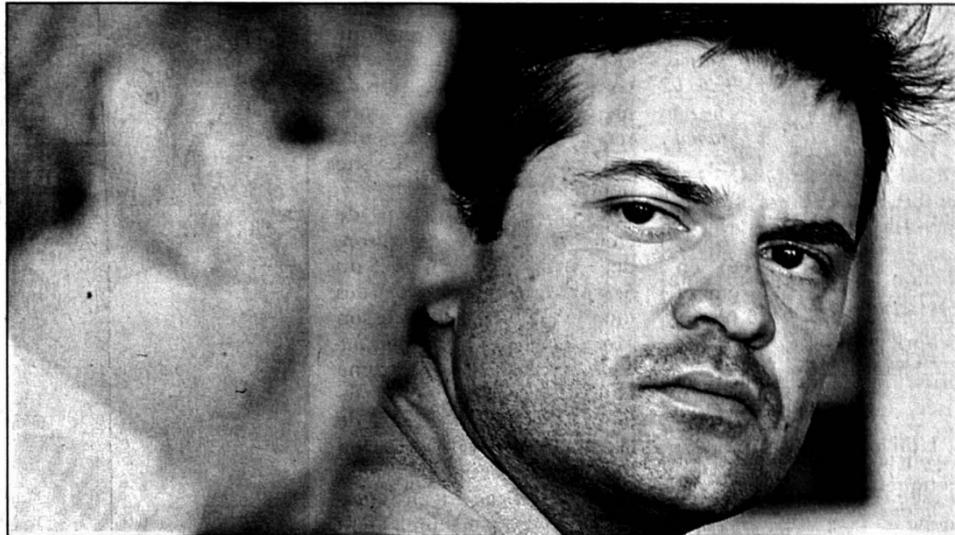
Dès lundi, 149 personnes seront sur le carreau. Mais pour la plupart d'entre elles, ce n'est pas une nouveauté. Certains employés étaient en vacances forcées. En début de semaine, un petit groupe était occupé - à l'initiative des syndicats - à dresser l'inventaire des biens. Il y a deux semaines, suite à certaines ventes de matériel, le SIB se montrait «préoccupé de voir fondre la substance de l'entreprise», selon son secrétaire Achille Renaud. «Mais cela fait une semaine que ces ventes de machines ont cessé», rassure Pascal Moesch. Quelques personnes continueraient à travailler dans le cadre de chantiers liés à des consortiums d'entreprises, mais des chiffres plus précis n'ont pas pu être obtenus.

Mercredi dernier, une partie des employés ont été informés du sort qui les attendait. Les autres l'ont été dès le lendemain. «Ils ne seront pas licenciés avant le 10 septembre», affirme Pascal Moesch. D'ici là, le personnel sera consulté et les partenaires sociaux tenus au courant: «Les syndicats ont été avertis de cette décision et des membres du Service de l'emploi ont participé

aux séances», déclare Pascal Moesch. «Pour que les gens puissent subvenir à leurs besoins, une avance de 70% des salaires dus

au mois d'août sera versée lundi et mardi», confirme Pascal Guillet, directeur de la Caisse cantonale neuchâteloise d'as-

surance chômage. Cette dernière avait légèrement anticipé la décision prise hier matin. /FOG



Les 150 employés de Freiburghaus ne retourneront plus sur les chantiers. Sur la photo, Me Pascal Moesch, mandaté par l'entreprise. PHOTO ARCH MARCHON

L'hiver sera dur

Pour Laurent Kurth, chef du Service de l'emploi, «cela tombe au mauvais moment». La branche est déjà malmenée, mais l'arrivée de 150 personnes supplémentaires assombrit le tableau. «Triste et réaliste», est le sentiment qui prévaut à la Fédération neuchâ-

loise des entrepreneurs (FNE): «Parce qu'un membre paie un lourd tribut à la conjoncture. Et réaliste parce que l'outil de production pèse trop lourd». Jean-Claude Baudoin, secrétaire de la FNE, entend intervenir la semaine prochaine au Grand conseil, «à la triste lumière de ces événements».

Au SIB, Achille Renaud relève «que le concordat ne met pas les travailleurs au chômage et permettra de vendre le matériel dans de bonnes conditions». En revanche, c'est le moins confortable «du point de vue psychologique: les gars vont tourner en rond dès lundi» /fog

ELECTRICITÉ La gauche s'oppose à un démantèlement

C'est une gauche neuchâteloise unie, partis et syndicats confondus, qui s'oppose à la loi sur le marché de l'électricité (LME). Hier, les différents porte-parole ont choisi d'affirmer leur credo dans une salle éclairée à la seule lueur de bougies et de lampes frontales. Une mise en scène surréaliste? Pas tant que cela. A en croire les opposants, en cas de oui le 22 septembre, les pannes d'électricité se multiplieront: les grands groupes pourront restreindre l'offre artificiellement, ce qui aura pour effet de gonfler les prix, mais pourra aussi provoquer une multiplication de pannes si la demande augmente brusquement, par exemple en cas de rude hiver.

Selon la conseillère nationale socialiste Valérie Garbani, la baisse des prix annoncée dans les pays qui ont libéralisé le marché de l'électricité n'a pas eu lieu. Ou alors, dans un premier temps seulement. Aujourd'hui, les prix ont pris l'ascenseur, et les petits consommateurs sont les plus gros perdants.

Emplois perdus

La mise en œuvre de la LME est un nouveau démantèlement du service public: quelque 6000 emplois seront supprimés, a rappelé Daniel Ziegler. Si, estime le membre du Syndicat SSP-rn, le mouvement est en marche, il n'est pas inéluctable, a réfuté Blaise Horisberger, pour les Verts. «On peut parfaitement continuer avec le système actuel, qui fonctionne bien.»

Ce système peut toutefois être amélioré, Henri Vuillomenet dixit. Pour le représentant de Solidarités, il est essentiel de viser à une diminution de la consommation et d'encourager la production des énergies renouvelables. «Seules, les autorités sont en mesure d'atteindre ces objectifs. Aussi, le contrôle public doit être maintenu.» /SSP

EN BREF

CONFÉRENCE ■ L'électricité en bourse. «Jouer l'électricité en bourse?» Ce sera le thème de la conférence publique qui aura lieu ce mercredi 4 septembre, à la gare de Neuchâtel (1^{er} étage). Deux conférenciers expliqueront l'enjeu de la votation du 22 septembre: Pierre Vanek et Jacques Silberstein, respectivement membres de Solidarités de Genève et de Neuchâtel. /comm

UNIVERSITÉ ■ Tous frais émou-lus. Les noms des étudiants diplômés de l'Université de Fribourg domiciliés dans le canton de Neuchâtel sont désormais connus: il s'agit de Patrick Jobin (licence, droit), Aline Sermet (licence, droit), Aurore Frésard (diplôme de pédagogie curative clinique, lettres), Stephanie Rothen (diplôme de pédagogie curative scolaire, lettres). /comm

Tribunal cantonal: les grands moyens

Juge dénoncé ■ Affaire confiée à un procureur extraordinaire

C'est Jean-François Egli, ancien président du Tribunal fédéral, qui, en qualité de procureur suppléant extraordinaire, traitera la dénonciation pénale du Conseil d'Etat neuchâtelois dirigée contre le juge d'instruction économique et contre inconnu. C'est ce qu'a communiqué hier le Tribunal cantonal, pour qui ce «fait exceptionnel dans l'histoire des institutions neuchâteloises illustre un malaise et une incompréhension trop graves entre autorités, pour ne pas appeler des mesures et une réflexion plus larges». Le gouvernement avait dénoncé le juge Yann Decnaeck vendredi dernier, pour «violation du secret de fonction». Quant à la désignation par le Tribunal cantonal d'un procureur suppléant extraordinaire, elle tient au fait que les magistrats ordinaires (procureur général, substitut et suppléant) se sont récusés.

Autres actes dénoncés

Le Tribunal cantonal annonce par ailleurs qu'à la demande du Conseil d'Etat, il a ouvert un dossier disciplinaire contre le juge d'instruction. Il a suspendu cette procédure jusqu'à ce que soit connue l'issue de l'affaire pénale. Le magistrat dénoncé pourra continuer à exercer ses fonctions.

En outre, ce même tribunal a dénoncé d'autres actes qui,

selon l'avis de droit demandé par le Conseil d'Etat, sont aussi «susceptibles de constituer des violations du secret de fonction et que le gouvernement n'avait malgré cela pas incriminés». Ces actes, précise le communiqué, concernent «la transmission à un ou des membres du Conseil d'Etat d'informations recueillies dans le cadre des enquêtes de police judiciaire».

S'il confirme la réception de la dénonciation et qu'il considère comme «probable» une récusation de la part des représentants du ministère public, le procureur général Pierre Cornu n'a évidemment rien dit des actes eux-mêmes. De son côté, le Tribunal cantonal rappelle que si une autorité «est informée d'éventuelles infractions, elle ne peut choisir de poursuivre une partie des personnes (...) et laisser en paix les autres.»

Grand Conseil saisi

Enfin, l'autorité judiciaire cantonale a saisi le Grand Conseil d'une demande formelle «tendant à restaurer le bon fonctionnement des institutions». Elle considère pour sa part que les dysfonctionnements actuels mettent en péril l'indépendance de la justice. Tout en s'interrogeant sur l'opportunité de faire cohabiter justice et police dans un même département. /sdx

«Le théâtre recommencerait» Or de la BNS ■ Au Club 44, Kaspar Villiger rejette l'initiative de l'UDC. Et le double non

A peine de retour de Copenhague (voir en page Suisse), le président de la Confédération, Kaspar Villiger, a sauté dans un hélicoptère à Belp, histoire d'être à temps à La Chaude-Fonds hier soir. Avant d'exposer son point de vue sur les réserves d'or excédentaires de la Banque nationale suisse (BNS) lors d'une conférence publique au Club 44, le ministre des Finances a résumé devant la presse ses arguments en faveur du contre-projet du Conseil fédéral et des Chambres.

Financer exclusivement l'AVS avec ces réserves (soit la part dont la BNS n'a pas besoin pour sa politique monétaire), comme le demande l'initiative populaire de l'UDC? Non, répond le radical lucernois. D'abord parce que l'initiative reste vague quant à la définition des dites réserves, alors que le contre-projet chiffre avec précision la contre-valeur de 1300 tonnes d'or. «Quelles réserves sont-elles excédentaires? En cas de oui à l'initiative, je crains que la lutte à venir ne mette la BNS sous pression.»

Prochaine génération

Et puis, en préservant le capital pendant 30 ans, «le contre-projet veut donner la substance de cette fortune à la prochaine génération», se réjouit Kaspar Villiger. Ce ne sont en effet que les intérêts dégagés par la vente de l'or (environ 600 millions



Pour Kaspar Villiger, la Fondation Suisse solidaire est une grande œuvre humanitaire. PHOTO GALLEY

par an) qui seront versés, à parts égales, à l'AVS, aux cantons (selon leurs besoins, qui varient) et à la Fondation Suisse solidaire. «Une grande œuvre sociale et humanitaire», dit-il de cette dernière, qu'il compare à la Fondation Nobel ou à la Croix-Rouge. Surtout, mieux qu'une organisation caritative de plus. En soutenant financièrement des projets sélectionnés, elle favorisera une émulation permanente.

Elu jusqu'à fin 2003

Et si c'était un double non qui sortait des urnes le 22 septembre? Comme le prône par exemple son propre parti, le Parti radical lucernois, soucieux d'utiliser ce capital pour amortir les dettes de la

Confédération? L'idée pourrait séduire le patron des Finances. Mais politiquement, «nous avons mieux à faire». «Avec un double non, tout le théâtre recommencerait.» Initiatives, interventions parlementaires. Et, pendant ce temps, le capital resterait à la BNS...

C'est donc pour défendre le projet du Conseil fédéral que Kaspar Villiger accepte d'aller à la rencontre de la population. D'informer, d'expliquer, d'écouter aussi, puisqu'il a fait de ce verbe la devise de son année de présidence. La dernière au Conseil fédéral? «Je n'ai qu'une certitude. Je suis élu jusqu'à la fin de la législature (réd: fin 2003) et je ne solliciterai pas de nouveau mandat.» /SDX

Regard sur les métiers du patrimoine

Journées européennes ■ Quatre lieux de visite s'ouvriront dans le canton de Neuchâtel. A Bevaix, Montmirail, Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, ils mettent en valeur les acteurs de la sauvegarde

Par
Stéphane Devaux

Le patrimoine n'est pas un état de fait, figé dans le temps. Son entretien et sa sauvegarde impliquent des connaissances, une approche et un savoir-faire. Bref, des métiers, que les Journées

européennes du patrimoine, sur le plan suisse, ont choisi de mettre en valeur au cours de l'édition 2002, les 7 et 8 septembre prochain.

«Même si elles connaissent un succès considérable – d'où, parfois, des files d'attente dignes d'Expo.02 –, les visites de bâtiments ne sont pas tout. Il est aussi intéressant d'y

ajouter le regard des intervenants, restaurateurs, historiens, spécialistes ou associations soucieuses de sauvegarde», a souligné Thierry Béguin, responsable neuchâtelois de l'Instruction publique et des Affaires culturelles. Le conseiller d'Etat a présidé hier, à Montmirail, la conférence de presse de présentation des quatre objets de visite neuchâtelois. Visite-éclair.

Montmirail. Le «coup de cœur» de l'année, en raison, dit Jacques Bujard, chef du Service de la protection des monuments et des sites, de son «potentiel architectural et humain». Maison de campagne avec rural érigée en 1618, aujourd'hui centre d'accueil de la communauté réformée Don Camillo, elle a eu une «destinée hors du commun» (voir encadré). Architecturalement aussi, le site, à l'ouest du village de Thielle, n'a cessé d'évoluer (visites le samedi 7 septembre, 10h-12h et 14h-16h).

Moulin de Bevaix. Voué à la démolition, sauvé par une association, ce bâtiment attesté depuis le XVe siècle est en cours de restauration. Un salon peint, comportant notamment quatre figures féminines dues à Auguste Bachelin, est lui aussi remis en valeur (samedi 7, 10h-17h).

Théâtre de La Chaux-de-Fonds. Les visiteurs se glisse-



Montmirail, «le coup de cœur de l'année». A découvrir les 7 et 8 septembre prochain.

PHOTO MARCHON

ront dans les coulisses du plus grand chantier du moment en matière de protection du patrimoine. Lequel vise à redonner son lustre d'antan au seul théâtre à l'italienne reconnu d'importance nationale avec celui de Bellinzona (TI). Mais pas celui de 1836, année de sa construction. Les spécialistes ont en effet opté pour 1875, date de naissance de la plu-

part de ses décors (dimanche 8, 10h-16h).

Photographies. Le patrimoine n'est pas fait que de pierres. Directeur de l'ISCP (Institut suisse pour la conservation de la photographie), Christophe Brandt en apportera la preuve en ouvrant les portes de ce centre sis au cœur de Neuchâtel (faubourg de l'Hôpital 14), dans un immeuble du XVIIIe siècle

(samedi 7, 11h-12h-14h-15h-16h).

Régions voisines. Les Journées du patrimoine touchent toute la Suisse romande. Le coup de cœur jurassien porte sur le tabernacle de l'église de Saint-Brais, rénové en 2000. Pour le Jura bernois, il s'agit de la ferme du «banneret Wisard», à Grandval, restaurée entre 1994 et 2001. /SDX

Montmirail en revue

Même si elle n'est pas voulue, la simultanéité est là: le dernier numéro de la «Nouvelle Revue neuchâteloise» a été présenté hier. Il est consacré à Montmirail.

Respectivement architecte et historienne au Service de la protection des monuments et des sites, Florence Hippenmeyer et Claire Piguet ont joué un rôle majeur dans sa rédaction, retraçant l'essentiel de son évolution, depuis sa construction en 1618. La richesse de l'iconographie atteste de l'importance qu'a eue, depuis cette date, cette maison de campagne érigée juste à côté de Thielle. Surtout quand elle est devenue, à partir de 1742, refuge puis pensionnat, aux mains de membres de l'Eglise morave, mouve-

ment protestant né en Bohême. Un mouvement qui est d'ailleurs toujours propriétaire d'un domaine qu'il a racheté en 1847.

Don Camillo

L'ouvrage consacre aussi une large place au présent du site. Soit aux activités qu'y mène depuis 1988 la communauté Don Camillo. Que ce soit pour des séminaires, des retraites ou des camps, elle accueille annuellement quelque 10.000 hôtes. C'est aussi elle qui a réalisé les importants travaux qui confèrent à Montmirail l'aspect que les visiteurs découvriront dans huit jours. /sdx

«Montmirail, évolution d'un site», «Nouvelle Revue neuchâteloise», numéros 74-75, été-automne 2002.

Le plaisir de l'apprentissage

Formation en fête ■ Parties prenantes du festival, le CPLN et le Cifom, à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds, mettent les bouchées doubles pour convier les adultes à se former. En s'amusant!

«Nous allons présenter des cours moins conventionnels et plus surprenants, en mettant l'accent sur l'aspect ludique.» Les cinq ateliers mis sur pied par le CPLN, à Neuchâtel, dans le cadre du festival Formation en fête offriront au public, «à tous les publics», de découvrir que l'on peut apprendre avec le plaisir, affirme le coordinateur Michel Jeannet.

Quatre sections du CPLN – la section de Formation continue (FC), l'Ecole technique (ET), l'Ecole des arts et métiers (EAM) et le Service d'information pédagogique – se sont largement impliquées dans cette action de promotion pour la formation conti-

nue des adultes, qui courra du 5 au 13 septembre dans le canton de Neuchâtel. Dans deux domaines particuliers, le développement personnel, ainsi que l'informatique et les nouvelles technologies.

Studio-Live. Concocté par l'ET et une classe de médiamaticiens de 3e année, cet atelier proposera aux participantes et participants de se mettre en scène, de faire enregistrer leurs prestations, puis de les faire graver sur un CD-Rom. «L'idée de cet atelier est de sensibiliser le public au travail des médiamaticiens, ainsi qu'au matériel qu'ils utilisent.» Les 6 et 7 septembre, de 10h à 16h; et 11 septembre, de 14h à 17 heures.

Internet, vos enfants et vous. Cette journée sera proposée simultanément au CPLN (pour les parents et enfants de plus de 12 ans) et à l'école primaire de Coffrane (pour les parents et enfants plus jeunes). Outre une présentation adaptée d'internet, cet atelier conviera le public à aller lui-même rechercher des informations, voire à «surfer intelligent». Il est aussi prévu des activités interactives entre les deux sites, via une webcam. Le public pourra choisir de participer à toute ou partie de la journée. Les 7 septembre, de 10h à 16h et 11 septembre, de 14h à 17 heures.

Laboratoire des sens. Quel

est le langage des goûts, des sens, du vin? Via les quatre sens non visuels, l'atelier invitera le public à découvrir des notions spécifiques à l'écoute et à la dégustation. Le 12 septembre, de 19h à 23 heures.

Récréation logique. Ou comment faire travailler sa logique par des exercices en petits groupes. «L'objectif est de s'enrichir personnellement en expliquant son cheminement logique et en écoutant les autres participants. Car, de même qu'il existe de multiples sortes de compositions musicales, il existe différentes sortes de raisonnements.» Les 6

septembre de 15h à 19h et 7 septembre, de 10h à 16 heures.

L'Info coup de pouce. Résoudre les problèmes rencontrés dans Windows, Word, Excel et PowerPoint? C'est possible! Grâce à cet atelier dans lequel le public est prié de se rendre avec ses propres documents. Les, 6, 9, 10, 11 et 12 septembre, de 12h à 13h30. /SSP

Pour des raisons évidentes d'organisation, et de place, il est utile de s'inscrire. Pour «Studio-Live»: festival_et@cpln.ch ou 032 717 40 40. Pour «Internet, vos enfants et vous»: festival_ict@cpln.ch (Neuchâtel) ou

Claude-Alain.Rudolf@ ou 032 717 40 34; Pour «Le laboratoire des sens»: festival_eam@cpln.ch ou 032 717 40 20; pour «Récréation logique»: festival_sfc@cpln.ch ou 032 717 40 34; pour «L'Info coup de pouce»: festival_sfc@cpln.ch ou 032 717 40 34

A l'Uni encore

L'Université de Neuchâtel organise trois cours dans le cadre du festival. Ces ateliers sont placés sous l'égide de la formation continue universitaire neuchâteloise.

Les trois rendez-vous: «Les enjeux de la réforme de l'imposition des sociétés en Suisse», par Milan Zarin, de l'Irer (5 septembre). «L'analyse génétique: un outil de prévention médicale ou de sélection sociale?», par Olivier Guillod, de l'Institut du droit de la santé (9 septembre). «Les moteurs de recherche sur le Web et leurs implications pour mon site Web», par Jacques Savoy, de l'Institut interfacultaire d'informatique (12 septembre). Tous les cours auront lieu de 17h30 à 19h30.

Renseignements et inscriptions auprès d'Angélique Schriber, au 032 718 11 20 ou service.formcont@unine.ch/foco ou www.unine.ch/foco. /ssp

Dans le Haut aussi

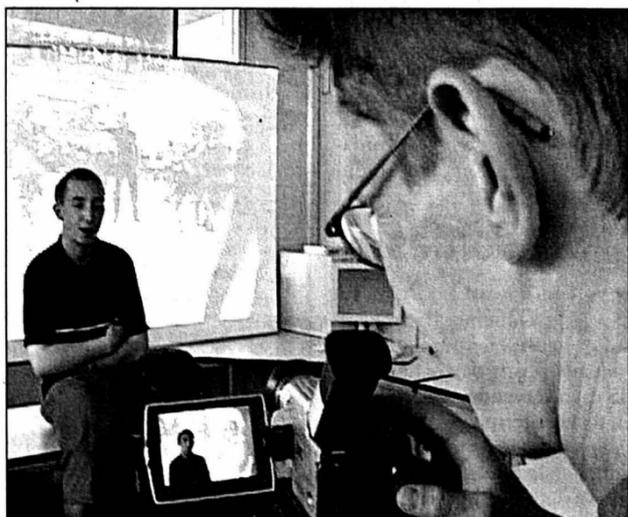
Le Cifom ne restera pas en marge du festival. Il offrira également plusieurs rendez-vous à la population, sur ses sites de La Chaux-de-Fonds et du Locle.

Info'midi. Une salle d'informatique sera à la disposition du public, qui pourra faire part de ses interrogations aux formatrices et formateurs présents. Les 6, 11 et 13 septembre, de 12h à 13h30 à La Chaux-de-Fonds; les 10 et 12 septembre, de 12h à 13h30 au Locle.

Info'matin. Même principe. Mais entre 8h et 12 heures, le 7 septembre à La Chaux-de-Fonds et au Locle.

Info' 55+. Proposition est faite aux aînés d'approprier l'ordinateur et sa souris, de découvrir l'immensité d'internet ou d'envoyer des messages. Les 9 et 11 septembre, de 14h à 17h au Locle, et les 10 et 12 septembre à La Chaux-de-Fonds.

Que vaut...? Au cours d'un entretien, un enseignant spécialisé détermine le niveau des participants en allemand, italien, anglais et espagnol, puis conseille sur les démarches à entreprendre pour l'améliorer, ou pour l'apprendre. Le 9 septembre, de 18h30 à 20h, à La Chaux-de-Fonds. Inscription souhaitée au 032 919 27 27 ou fc@cifom.ch. /ssp



Que font les médiamaticiens? Avec quel matériel travaillent-ils? Réponse dans l'atelier Studio-Live... DOCUMENT SP



Michel Jeannet, le coordinateur pour le CPLN, insiste sur le caractère unique de la manifestation. PHOTO MARCHON

VILLE PRATIQUE

URGENCES

■Police: 117.
■Feu: 118.
■Urgence-santé et ambulance: 144.
■Permanence médicale, poste de police: 032 913 10 17.

■Pharmacie d'office: du Versoix, Industrie 1, sa jusqu'à 19h30, di et jours fériés 10h-12h30/17h-19h30 (en dehors de ces heures 032 913 10 17).

■Heures de turbinage à l'usine du Châtelot: sa 9-13h, 1 turbine; di 10-14h, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: 032 913 41 36.

■Contrôle des champignons: lu-ve 11-12h/16-17h, au Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, rez; sa 10h30-11h30, di 19-20h, place du Marché, kiosque.

BIBLIOTHÈQUES

■Bibliothèque de la Ville: Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. **Bibliothèque des Jeunes:** rue de la Ronde: lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h; rue Président-Wilson 32: pour cause de travaux, réouverture le 2 septembre. **Ludothèque:** lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h. **Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus»:** Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

■Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.
■Piscine des Mélézes: tous les jours 9-20h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■Minigolf Tournoi populaire, deux tours, au Minigolf des Mélézes, pour enfants et adultes; 8h, entraînement, 9h début du tournoi. Org. Golf sur piste La Chaux-de-Fonds.

■Exposition féline A Poly-expo, 10h à 18h30, concours et exposition internationale de 400 chats; 16h30, Best in show, élection du plus beau chat de chaque catégorie; également dimanche.

■Chant Mini-concert de la Chorale mixte de Winterthour de 13h15 à 13h45 au temple Saint-Jean. Entrée libre.

■Jouets solaires Place Le Corbusier, dès 14h, journée des jouets solaires, résultats d'un concours et présence du créateur Philippe Debouclans, stand d'information sur l'énergie solaire.

■Place du Communet Fête de quartier (sous tente par n'importe quel temps); dès 14h, musique, jeux, démonstrations par le Dojo; 16h, course de patins à roulettes (inscription sur place 14h-15h30); 17h, apéro musical; 18h-20h, repas grill, 20h, musique; 21h30, film.

■La Cave à mots Les sages et les fous de Chelm, contes d'Isaac B. Singer, lectrice: Catherine Corthésy, tout public, la Cave à mots, Fleurs 9, à 17h30. Entrée libre.

■P'tit Paris Soirée hardrock heavy metal, de 20h à 2h, P'tit Paris, Progrès 4.

DEMAIN

■Exposition féline A Poly-expo, 10h à 18h30, concours et exposition internationale avec 400 chats; 16h30, Best in show, élection du plus beau chat de chaque catégorie.

■Carrière Brechbühler Scuderia Tayfin et ACS, journée récréative; 13h30 à 17h, tour de piste avec des pilotes de voiture de rallye.

Riche d'œuvres et d'interprètes

Salle de musique ■ La Société de musique annonce sa 110e saison. Elle doit faire avec la hausse des coûts des déplacements et les cachets des solistes

Par
Denise de Ceuninck

La Société de musique compte 750 membres, dont 650 abonnés. L'institution poursuit depuis plus d'un siècle une tâche infiniment subtile, dont la région ne saurait se passer, cela sans perdre de vue que toute tentative de se mettre à la portée de l'auditeur cacherait une dépréciation de la maturité de sa culture. Maintenir l'intérêt d'un public exigeant, dont les goûts et les désirs croissent à une vitesse extraordinaire, ne tombe pas sous le sens. La Société de musique structure chacune de ses nouvelles saisons en fonction de cette évolution, tout en tenant compte des coûts, toujours plus élevés, que sous-tend le déplacement d'un orchestre structurellement ascendant.

Les prix pratiqués restent modiques. Il suffira de consulter les programmes des capitales où l'on retrouve les mêmes affiches pour s'en convaincre. De plus, les soirs de concert, les étudiants pourront retirer des billets à dix francs, dans toutes les catégories.

Lundi 23 septembre. Renaud et Gautier Capuçon, violon et violoncelle, joueront en compagnie de Gérard Caussé, alto, et Frank Braley, pianiste, qui remporta en 1991 le premier grand prix du concours Reine

Elisabeth de Belgique. Soirée Schubert.

Mardi 8 octobre. Le Trio Nobilis - Ruggero Alliffranchini, violon, Suren Bagratuni, violoncelle, Stephen Brozman, piano - propose l'opus posthume 154 de Beethoven, ainsi que «L'archiduc», du même compositeur. L'opus 15, unique trio de Smetana, terminera ce programme.

Jeudi 24 octobre. Soirée thématique avec le BBC philharmonic orchestra de Manchester, dirigé par Yan Pascal Tortelier. Ce qui conduira l'auditeur de variation en variation, aux côtés de Britten, Franck, jusqu'à la Rhapsodie pour piano et orchestre de Rachmaninov et aux métamorphoses de Hindemith. Fazil Say, étonnant pianiste, sera le soliste.

Mercredi 30 octobre. L'Orchestre de chambre de Lausanne, dirigé par Thierry Fischer, jouera la symphonie en sol majeur de Jean François et la symphonie No 1 de Beethoven. Bruno Schneider, corniste, interprétera, en création, les «Episodes pour cor et orchestre» en hommage à Julien-François Zbinden, qui fêtera son 85e anniversaire. Le concerto K 447 de Mozart pour cor et orchestre ajoutera à la solennité.

Mardi 12 novembre. Vadim Repin, violoniste, et Alexandre Melnikov, pianiste, proposent l'op 105 de Schumann, l'op 80 de Prokofiev et l'op 159 de Schubert.



L'orchestre de la Tonhalle de Zurich sera le 26 janvier à la Salle de musique.

PHOTO ARCH-KEYSTONE

Lundi 25 novembre. Noriko Ogawa, pianiste, finaliste du concours de Leeds, interprétera Takemitsu, Debussy et Liszt, sonate en si mineur.

Dimanche 19 janvier. Philippe Laubscher, orgue, et Patrick Lehmann assureront le traditionnel concert d'orgue gratuit. Au programme, Jean-S. Bach, Baldassare, Liszt, Persiehti, Vienne et de Ceuninck.

Dimanche 26 janvier. L'orchestre de la Tonhalle de Zurich, dirigé par David Zinman, jouera Richard Strauss et Brahms. Truls Mork, violoncelliste, interprétera le concerto de Honegger.

Mardi 11 février. Soirée Jean-S. Bach avec Christian Tetzlaff, violoniste engagé dans l'exécution de sonates et partitas.

Jeudi 20 février. Le quatuor à cordes Chilingirian, Mireille Delunsch, soprano, au piano Philippe Cassard, proposent des pages de Chausson, Duparc et César Franck.

Mardi 18 mars. Igor Tchétouev, pianiste, premier prix du concours Arthur Rubinstein en 1998, donnera un récital consacré, probablement, à Chopin.

Lundi 7 avril. La soirée de la Junge Deutsche Philharmonie, sous la direction de Lo-

thar Zagrosek, Nina Warren soprano, s'articule autour de la danse avec Stravinski, Richard Strauss et Ravel.

Vendredi 2 mai. L'Orchestre symphonique suisse de jeunes, dirigé par Kai Bumai, soliste Pawel Kwasy, violon, interprétera, en création, l'œuvre primée du concours UBS. Szymanowski et Dvorak, symphonie du Nouveau Monde, termineront somptueusement la saison. /DDC

Abonnements: renouvellement à la Salle de musique: 3 septembre; changement de place: 5 septembre; nouveaux abonnés: 9 septembre

Créations, maille après maille

Exposition ■ Eliane Staro, du Locle, et Mireille Donzé, de Carouge, présentent des vêtements en tricot de belle finesse

Deux créatrices de vêtements sont réunies par Geneviève Boillat, dans la galerie qu'elle a aménagée, rue Jaquet-Droz 39, pour accueillir des artisans de qualité.

Les exposantes actuelles, Eliane Staro, du Locle, et Mireille Donzé, styliste à Carouge, se sont découvert une même passion pour les mailles de tricot. Elles collaborent étroitement dans une démarche qui prend sa source dans la création pure. Toutes deux créent des «tissus» de maille sur leur machine à tricoter, n'utilisant que des fibres naturelles, laine mérinos, soie, lin, cachemire.

Eliane Staro aime les motifs, en frises ou en géométrie, panachés soudain d'un éclat

de fantaisie qui bouscule l'uniformité. Elle privilégie les tons sobres en des mélanges harmonieux.

Mireille Donzé aligne des

mailles tout en finesse, joue avec l'aléatoire des tensions des fils pour distribuer de délicates rayures. Elle ose les couleurs, bleu soutenu, rouge pro-

fond, jaune paille, excluant les tonalités tapageuses. C'est elle qui taille et façonne les vêtements en coupes simples et formes amples, affectionnant les rectangles rapportés pour une déclinaison de pulls, vestes, gilets, jupes et robes.

«Des vêtements généreux», disent-elles, auxquels la qualité de la matière de base assure un tomber fluide et parfait. Toutes deux clament: «Nous ne suivons pas du tout la mode». Dès lors, leurs vêtements ne sont jamais démodés. «Ils passent toutes les époques», se réjouissent-elles. /ibr



Eliane Staro (à gauche) et Mireille Donzé exposent leurs créations, rue Jaquet-Droz 39. PHOTO MARCHON

Jusqu'au 31 décembre, ma-je 13h45-18h15; ve 9h-12h, 13h45-18h15; sa 9h-11h45, 13h45-16h; fermé le lundi

DUO DU BANC



Service d'Incendie et de Secours des Montagnes neuchâtoises

Six sorties

Depuis jeudi à 17h30 jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à six reprises sur le territoire de La Chaux-de-Fonds, pour deux malaises (un avec le Smur), une chute, un transport de malade avec le Smur, un transport interurbain et une alarme feu automatique sans suite. /réd

ENBREF

LE SABLE ■ Un cours à l'UPN. Associée au festival Formation en fête, l'Université populaire neuchâtoise (UPN) propose un cours gratuit sur le thème «Sable, secrets et beautés d'un monde minéral». Il sera donné en deux leçons (19h30-21h30) par Jacques Lapaire. Le 11 septembre, à la Bibliothèque de la ville (BV), étude du sable et de ses composants. Le 18 septembre, à la BV et à l'Ester, diaporama et observation au microscope. Inscription à l'UPN (bulletin dans le programme ou sur le site www.cifom.ch/upn). /réd

AVIS URGENT

A VENDRE
A La Chaux-de-Fonds
Vous qui avez toujours rêvé de posséder:
UN LOFT - UN VRAI
Pas un appartement dans une usine, mais une grande surface dépouillée que vous pourrez aménager à votre goût avec des séparations créées par des plantes, des arbustes, des meubles, etc.
Le vrai loft à l'américaine pour un prix raisonnable: **dès Fr. 1500.- le m²**
Pour de plus amples renseignements, une notice, une visite, contactez sans tarder Mme Véronique Vuille qui se fera un plaisir de vous expliquer ce nouveau projet créé pour des jeunes, des artistes, des professions indépendantes, etc.
espace & habitat
Tél. 032 913 77 77-78
www.espace-et-habitat.ch
132-118852

«On se croirait dans le loft»

Centre Numa-Droz ■ Les élèves et leur professeur vivent plutôt bien dans la classe Flexome, bâtiment modulaire

Par
Irène Brossard

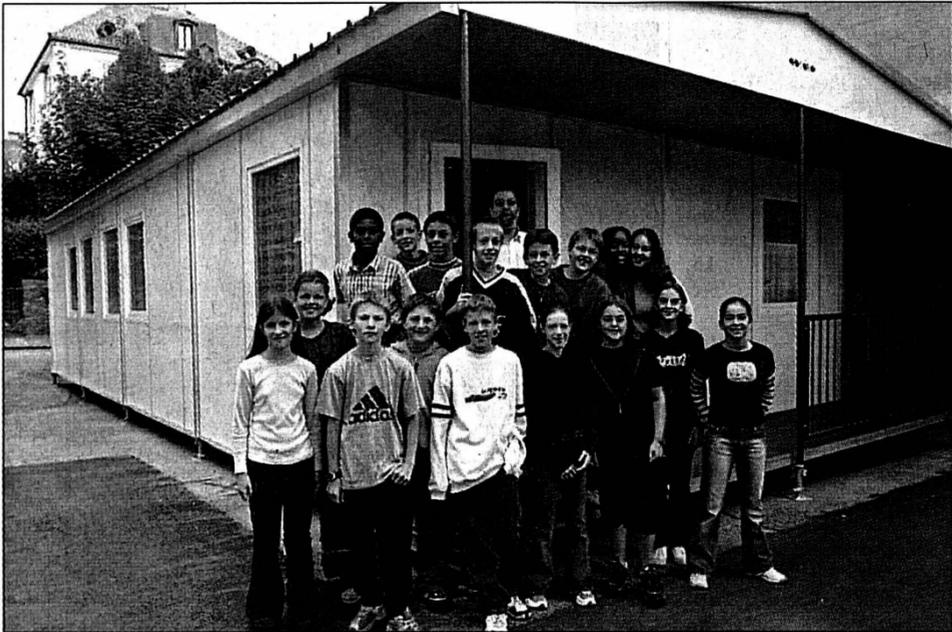
Pour remédier provisoirement au manque de salles de classe, la Ville a décidé d'acheter une classe modulaire Flexome, petit bâtiment mobile réalisé par Jean-Louis et Nicolas Baume, de Metal Plan SA, à La Chaux-de-Fonds.

Depuis la rentrée, les 18 élèves de la classe MO1 y ont pris leurs quartiers. Leur professeur Roger Monot s'est porté volontaire pour cette expérience.

Les enfants jouent les pionniers avec un certain plaisir. «On est un peu isolés des autres, comme dans un camping, c'est rigolo», commente Jonas. «Ou comme dans le loft», renchérit Bastien, regrettant que le bâtiment soit déjà tagué. Damiano, lui, se croit «en vacances». Jérôme n'apprécie pas les gens «qui toquent à la fenêtre» et Stefany, qui aime bien, regrette qu'il fasse parfois «un peu froid». Quand la pluie tambourine sur le toit, Prasath constate que «c'est comme dans le train».

Les élèves passent 18 périodes sur 32 dans leur petit nid particulier. En sortir pour gagner les salles de cours spéciales ou aller aux toilettes dérange Isa et d'autres. Par contre, «on est vite dehors à la récré», souligne Sarah. «Et avant les autres à la boulangerie», se réjouit Lolita.

Pas trop grand : «Vide, l'espace paraissait grand», commente le professeur Roger



Dans leur petite maison, en ouest du bâtiment de Numa-Droz, 18 élèves (dont un absent) et leur maître de classe Roger Monot jouent les pionniers.

PHOTO GALLEY

Monot. Mais après avoir installé les pupitres des élèves, celui du maître, une étagère et d'autres éléments nécessaires, j'ai été étonné de la petitesse des lieux.»

Le modèle choisi a une surface intérieure de 70,2 mètres carrés. Il existe des bâtiments Flexome plus grands, mais impossibles à caser dans l'emplacement dévolu. L'orientation du bâtiment, quasi collé à une façade, n'est pas idéale. «Nous devons souvent allumer la lumière», regrette Alice. L'un des constructeurs, Jean-Louis

Baume, admet ces remarques mais, explique-t-il, «après avoir fait un tour du centre Numa-Droz avec l'architecte communal Denis

Clerc, nous n'avons pas trouvé d'autre possibilité».

Cette nouvelle classe a été équipée avec du mobilier de récupération et Johara le regrette: «Ils auraient pu mettre du matériel meilleur». «Il n'y a pas de montre», constate encore Kevin.

En conclusion, le professeur relève que ce local n'est pas désagréable à vivre. Les parents y seront invités pour leur prochaine réunion.

Détails à régler

Quelques détails seront réglés par les constructeurs, qui suivent de près l'occupation de cette première classe Flexome dans les écoles de la

ville. «Nous allons revoir le revêtement de sol, installer un tableau noir normal (ré: l'actuel sur pied est trop petit et peu pratique), mieux expliquer le fonctionnement du chauffage, s'il le faut», commente Jean-Louis Baume, très intéressé par les remarques des élèves. Ce type de classe modulaire a un avenir: «Celle-ci a été prévue pour deux ans, mais nous avons maintenant des demandes pour des bâtiments devant durer dix ans, voire vingt ans».

L'année scolaire prochaine, ce seront vraisemblablement d'autres élèves qui feront l'expérience de «la petite maison pour nous tout seuls». /IBR

Le dire, avec art

Affiche ■ Erika Stump sélectionnée à Varsovie

L'année dernière, l'association Solidarité femmes, région Neuchâtel, a sollicité la graphiste Erika Stump pour la création d'une affiche. Le message à faire passer était clair et pertinent: non à la violence contre les femmes!

Très consciente que les victimes ont peur de dévoiler les maltraitances subies, la graphiste a rapidement pensé à une bouche close par des agrafes, qui soulignent, en texte, quelques situations intolérables: maltraitée, battue, menacée, contrôlée, humiliée. En dessous, simplement, une invitation à toutes celles qui se sentent désemparées: osez en parler!

Ces textes ont été imaginés en commun entre les membres du comité de Solidarité femmes et la graphiste. Un jet d'idées et de mots pour aboutir à un concept simple et direct, soutenu par une image forte. Erika Stump aime travailler ainsi, en collaboration, surtout quand elle peut mettre en œuvre à la fois sa fibre sociale et son intérêt culturel.

Elle a envoyé cette affiche au jury de la Biennale internationale de Varsovie 2002, tenue en juin dernier. La créatrice est presque une habituée de cette manifestation de réf-



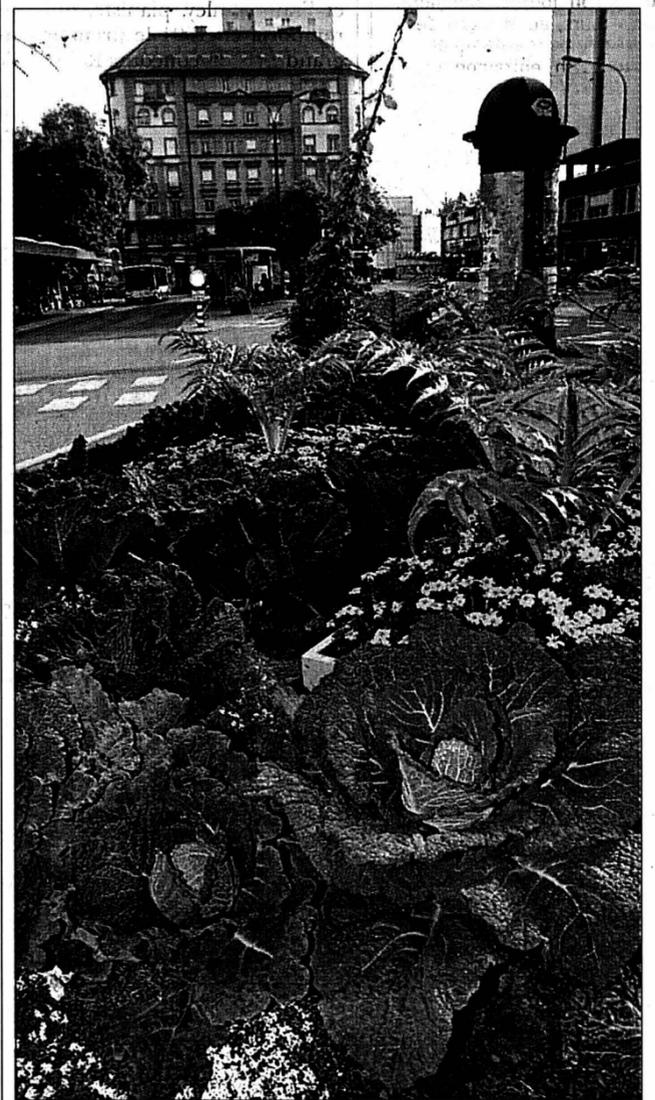
L'affiche gagnante réalisée pour Solidarité femmes.

DOCUMENT STUMP

rence dans le monde de l'affiche. Plusieurs de ses affiches ont été retenues en 1988 et 1990. Cette année, elle a été de nouveau sélectionnée et figure donc parmi les 300 artistes retenus, représentant 452 travaux (sur 2286 reçus).

Bien connue en ville pour ses nombreuses créations graphiques - elle a travaillé longtemps pour le TPR -, Erika Stump enseigne un jour par semaine à l'École d'art aux étudiants en graphisme et design de l'information. Elle est de retour à La Chaux-de-Fonds après un temps passé en Suisse alémanique. /ibr

Jardin extraordinaire



Le parterre végétal aménagé par le Service des espaces verts devant la gare illustre la contribution de la Ville de La Chaux-de-Fonds à la 5e édition du Festival des jardins extraordinaires de Cernier. Cet aménagement se démarque par sa thématique végétale qui met en scène le goût: le chou pour la bouche, sur fond de limonium blanc pour les senteurs, surplombés de houblon - utilisé pour la fabrication de la bière - pour le palais. Les tagètes, disposés dans des caissons jaunes, relèvent le tout dans un éclat de lumière. Cet aménagement décentralisé vise à montrer le lien qui unit les habitants du haut et du bas du canton. /eho

PHOTO GALLEY

Des bananiers à la montagne

Espaces verts ■ Dans la jungle des Arêtes, prospèrent, grâce aux bons soins de Pascal Droz, bon nombre d'espèces végétales

L'îlot de végétation touffue qui borde la piscine des Arêtes renferme bien des spécialités botaniques. Pascal Droz, jardinier-paysagiste au Service des espaces verts, travaille dans ce jardin depuis une dizaine

d'années. Ayant aussi effectué une formation de pépiniériste - l'art de multiplier les plantes -, il a acquis la plupart des espèces en bouturant ce qu'on lui apportait. «Un jour, lorsque j'avais cinq ou six ans, je me suis rendu dans une serre pour

la première fois et ça a déclenché quelque chose en moi», se souvient le passionné.

«Ce contact, ces odeurs communiquent avec mes sens. Je me sens en symbiose avec la nature. De plus, c'est un domaine tellement vaste qu'il y a toujours quelque chose à apprendre. On ne peut pas se lasser!» Cependant, lorsqu'il a fallu choisir une profession, Pascal a eu du mal à se décider entre les plantes et le dessin, son autre passion. «Je mêle un peu les deux en faisant des panneaux pour que les gens respectent les plantes. Je le fais avec humour, ainsi le message passe tout aussi bien», souligne-t-il.

Bananiers et chardons

Le parc des Arêtes héberge notamment quelques bananiers, dont l'un a passé l'hiver au grand air. «C'est encore celui qui se porte le mieux!», s'exclame Pascal, en montrant la dizaine de nouvelles pousses du bananier montagnard. «Cette plante ne nécessite pas de soins ni de traitements particuliers, explique-t-il. Il faut juste éviter les courants d'air, l'humidité trop élevée et arroser quand c'est sec. Mais je ne pense pas que celui-ci fasse un jour des fruits!»

Tout autour, absinthe, chardon du Mexique, bambou et ricin - plante dont l'huile au goût infect est employée comme purgatif - côtoient un

petit olivier sauvage du sud de la France. Un basilic d'une espèce qui résiste mieux au froid avoisine de la sauge ananas, nommée ainsi à cause de l'odeur qu'elle dégage lorsqu'on en froisse une feuille. «J'ai acheté cette plante par curiosité car elle est inhabituelle», commente Pascal. De la vigne, dont le raisin mûrit un peu plus tard qu'ailleurs à cause du climat plus rude, parcourt les murs de la piscine et, au pied des arbres fruitiers, un parterre de baies rouges forme une couverture végétale protectrice. A quelques pas pousse du topinambour. «C'est une plante de la même famille que les tournesols, dont les racines étaient utilisées pendant la guerre en guise de pommes de terre», commente Pascal Droz. «Dans ce jardin, il n'y a jamais de temps morts. Chaque mois quelque chose arrive à maturité, ajoute-t-il en plaisantant. Je n'ai pas encore essayé de tout faire pousser... J'aurais peut-être plus de peine avec des ananas!»

«L'entretien entre parc sportif et parc public diffère, explique Bernard Wille, jardinier-chef de la Ville. C'est le seul endroit en Suisse où une zone sportive est aménagée de la sorte. Grâce à la chaleur qui se réverbère sur les vitres de la piscine, les plantes bénéficient d'une sorte de microclimat.» /EHO



Pascal Droz abrité par les bananiers qui ornent le parc des Arêtes.

PHOTO LEUENBERGER

GARAGE & CARROSSERIE

ASTICHER

Votre agent principal pour les Montagnes

SAAB SEAT SUZUKI

Les Eplatures, La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 926 50 85 - Fax 032 926 87 18

La Bâloise

En tout cas

Agence générale des Montagnes neuchâteloises

Av. Léopold-Robert 11a
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 032 911 06 11
Fax 032 911 06 51

J. ARNET SA

INSTALLATIONS SANITAIRES
CHAUFFAGE - FERBLANTERIE

Rue de la Paix 79
2300 La Chaux-de-Fonds
Téléphone 032 913 28 18

Etienne Thierry

Maîtrise fédérale

Peinture - Plâtrerie
Plafonds suspendus
Papiers peints - Façades
Crépis - Décoration

Rue de la Boucherie 16
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. + Fax 032 968 72 78
Natel 079 417 06 02

E-mail: thierry.etienne@bluewin.ch

Exposition Féline Internationale

31 août et 1^{er} septembre 2002

Halle Polyexpo - La Chaux-de-Fonds

400 chats venus de toute l'Europe,
10 juges internationaux, nombreux stands de ventes.

Heures d'ouverture: 10 h - 18 h 30



Prix: Adultes: Fr. 8.-
Enfants, étudiants, AVS: Fr. 5.-
(enfants moins de 6 ans, gratuit si accompagnés)
Billet famille: Fr. 20.-

Organisé par le Cat-Club des Montagnes de La Chaux-de-Fonds

Sponsor: TechniCal - Toulefer SA

Nous remercions tous les annonceurs qui ont rendu cette annonce possible.

132-118119



Chez Francine & Jean-Claude

Au Rendez-Vous
bar à café, crêperie

Av. Léopold-Robert 58
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. & Fax 032 913 93 85

WYSS

ELECTRO - DÉPANNAGE
INSTALLATION ÉLECTRIQUE - TÉLÉPHONE
PARATONNERRES

2332 La Cibourg 079 225 50 15



Nettoyage chimique
Chemises express

TRAVAIL SOIGNÉ DE QUALITÉ ET RAPIDE
YVELINE BEURET-QUINCHE
D.-JeanRichard 17, tél. 032 913 07 77
La Chaux-de-Fonds

Toulefer SA



Quincaillerie - Outillage - Arts ménagers - Loisirs - Gaz
Place de l'Hôtel-de-Ville - 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 968 62 55

Le plus grand choix pour vos animaux de compagnie

Aliments - Accessoires - Cages - Volières - Terrariums - Bacs à tortues - Déco

Un accueil chaleureux vous attend sur notre stand de l'exposition

RUCHET PARQUET

REMISE EN ÉTAT DE VOS VIEUX PARQUETS

POSE
PARQUET FINI
RÉPARATION
PONÇAGE
IMPRÉGNATION
CONSEILS

NATEL: 079 657 64 37
BUREAU: 079 401 00 32
RUE DU LOCLE 1 - B
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

IMMOBILIER

DIVERS

A vendre à Tramelan appartement 4 1/2 pièces

98 m², 3^e étage, balcon, cave, galetas, garage dans immeuble, belle vue, secteur calme, bien ensoleillé. Tél. 032 487 62 13

A VENDRE BÂTIMENT INDUSTRIEL dans les Montagnes neuchâteloises

- surface utile de 400 m² + dépendances
- sur un terrain de 3600 m²
- permis de construire pour extension à disposition
- bien situé et facile d'accès

Ecrire sous chiffres H 014-77186 à Publicitas S.A., case postale 832, 2800 Delémont 1

A vendre au Landeron, sur plans: 2 villas mitoyennes 7 pièces

Surf. habitable env. 175 m². Excavées, garage au sous-sol. Places de parc à l'extérieur. Vue sur le lac et les Alpes. Situation calme et ensoleillée. Cheminée, 2 salles d'eau. Fr. 590 000.- et Fr. 650 000.-.

Tél. 032 941 17 77
ou 079 453 17 83

À LOUER À LA CHAUX-DE-FONDS

de suite ou à convenir
Fritz-Courvoisier 8
• locaux commerciaux (magasin ou bureau). Loyer: sur demande.
• appartement de 2 pièces, cuisine agencée
Loyer: Fr. 693.- charges comprises
Pour renseignements ou visites, veuillez vous adresser à:

IMOVIT Tél. 032 341 08 42 Fax 032 341 28 28
Sonnenstrasse / Rue du Soleil 40
Postfach / Case postale 4125
2500 Biel-Bienne 4

A LOUER

LA CHAUX-DE-FONDS
Combe Grieurin 39a-b
Appartements
de 2 et 2 1/2 pièces

Dans immeuble avec ascenseurs.
Avec vue imprenable
Dès Fr. 570.- charges comprises
Libre de suite ou à convenir
N° ISID 3283.02.006
S'adresser à Mme Jeanrenaud

SMH IMMEUBLES SA

Gérance immobilière • Grand-Rue 5
2400 Le Locle • Tél. 032 931 62 40
Composez le n° ISID sur
www.immostreet.ch/smhimm
pour plus de détails.

À LOUER À SONVILIER

Tout de suite ou à convenir
Rue Fritz-Marchand 12

• Appartement de 3 pièces au 3^e étage. Cuisine agencée
Loyer: Fr. 630.- charges comprises.

IMOVIT Tél. 032 341 08 42 Fax 032 341 28 28
Sonnenstrasse / Rue du Soleil 40
Postfach / Case postale 4125
2500 Biel-Bienne 4

A louer de suite ou à convenir à Courtelary:

**Hôtel-Restaurant
«Buffet de la Gare»**

80 places, terrasse, four à pizza, très bon état 8 chambres d'hôtel avec douche/WC. Appartement de 4 1/2 pièces dans l'immeuble.
Tél. 032 941 17 77 ou 079 453 17 83

A louer à SONVILIER Appartement 5 1/2 pièces

état neuf, ascenseur, cuisine agencée, cheminée de salon, parquet, carrelage, cave, place de parc privée. Tout confort.
Tél 032 941 61 41 - Tél. 079 449 01 90

A REMETTRE à La Chaux-de-Fonds Magasin de quartier avec école à proximité

pour des raisons de santé.
Personne dynamique va pouvoir se faire plaisir.
Bon chiffre d'affaire avec possibilité de l'augmenter facilement.
Ecrire sous chiffres U 132-118497 à Publicitas S. A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

A louer à Neuchâtel appartement 1 1/2 pièce

Libre au 1^{er} octobre
ou date à convenir
Renseignements
026 912 35 78
130-109563

insérer online.

Passer des annonces
24 heures sur 24:
rapide, simple et
efficace.
www.publicitas.ch

PUBLICITAS

YOGA

Reprise des cours

Mardi 3 septembre à 18h00 et
19h30 et jeudi 5 septembre à 9h30.

Renseignements: Marie Gobet
Tél. 032 853 29 61

028-366996

Prévois ton avenir

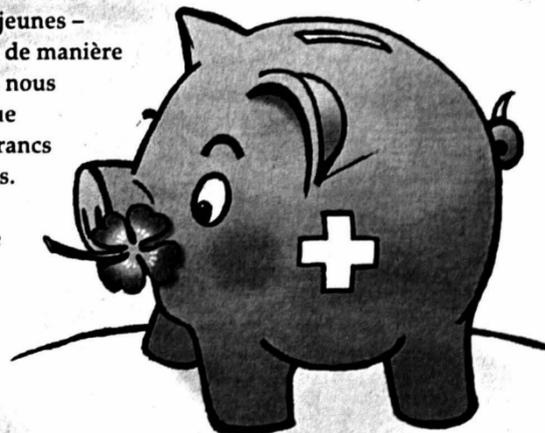
viscom
Métiers de la branche graphique
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15
www.viscom.ch

Rendre au peuple la fortune qui lui appartient

Donc verser cet argent à l'AVS et non pas à une fondation provenant d'un chantage.

Il faut rendre au peuple l'équivalent des réserves d'or excédentaires de la Banque nationale qui constituent sa fortune. Le plus judicieux est de choisir pour cela la voie de l'AVS. Tous - femmes, hommes, jeunes et moins jeunes - en bénéficieront de manière équitable. Ainsi, nous payerons quelque 20 milliards de francs de TVA en moins.

Il restera donc à chacun d'entre nous davantage pour vivre.



Donc, le 22 septembre 2002, votez

OUI

Union Démocratique
du Centre
Case postale, 3000 Berne 26
CCP: 30-408 417-3
www.initiative-or-avs.ch

à l'initiative «l'or pour l'AVS»

Cliquez sur: cinéma

Les films à l'affiche des salles
et nos critiques sur les dernières sorties.

L'Impartial
www.limpartial.ch

Des conséquences irrémédiables

Tribunal ■ Procédure civile pour une affaire de vestiaire

Suite d'une longue procédure au Tribunal civil du Locle. Rappel des faits: en décembre 1999, la présidente de la Croix-Rouge locale, Nicole Vermot, avait retenu par son sac à main une jeune femme, Z.P., surprise à voler un vestiaire. Z.P., en voulant reprendre ce sac, lui avait infligé de fortes secousses.

Or, Nicole Vermot relevait d'une opération à l'épaule gauche. Elle a dû repasser sur le billard. Son médecin l'a informée qu'elle ne recouvrerait jamais le plein usage de son bras gauche, qu'une opération supplémentaire était hors de question, lui interdisant dorénavant toute activité physique un peu énergique.

Z.P. a été condamnée à cinq jours d'emprisonnement avec sursis. Mais la procédure civile se poursuivait. Nicole Vermot a gardé de cette mésaventure des séquelles aussi bien psychiques que physiques – elle est aujourd'hui encore sous anti-dépresseurs. «Je ne pourrai plus faire de ski, ni de crawl, ni de VTT». Elle a dû faire enlever moquette et tapis chez elle, ne pouvant plus passer l'aspirateur. Des familiers se chargent des courses et des gros nettoyage...

Surtout, elle aurait voulu des excuses, qui sont bien venues, mais à la dernière minute. Ces excuses ont été réitérées par Z.P. lors d'une précédente audience. «Je les accepte en espérant que ni elle ni sa fille ne se retrouveront une fois

à ma place, mais elles arrivent trop tard», a répondu Nicole Vermot.

Son avocat réclamait 49.900 francs de dommages et intérêts. Z.P., mère au foyer, était sans revenus. «Mais ce n'est pas parce qu'on est insolvable qu'on ne doit rien, estimait Nicole Vermot. Madame est réfugiée, elle a droit à un avocat d'office. Moi, je dois tout assumer, ce n'est pas très logique. Je devrais au moins pouvoir être assistée par un avocat».

Recrudescence de vols

Les débats ont tourné autour du lien de causalité. Pour l'avocat de la défense, sa cliente, qui n'avait jamais touché Nicole Vermot, n'était pas censée savoir qu'elle relevait d'une opération, et les signes de souffrance évidents décrits par les témoins n'avaient pas forcément été constatés par Z.P., qui regardait probablement plutôt le sac qu'elle voulait récupérer. Il jugeait que c'était beaucoup de bruit «pour deux paires de leggings à dix francs», que le bon sens eût voulu que Nicole Vermot discute avec la jeune femme au lieu d'appeler la police, voire qu'elle lui offre ces vêtements.

Il concluait qu'une recrudescence de vols au vestiaire – qui expliquerait la détermination de la plaignante – n'était pas prouvée. Là, Nicole Vermot n'a pu retenir un mouvement de protestation. Le président Jean-Denis Roulet a annoncé qu'il statuerait. /CLD

Harry Potter fait du scoutisme

Vacances ■ Le camp d'été des scouts loclois s'est déroulé entre magie et averse, du côté de Blonay



Les louveteaux à l'école de Poudlard, avec balais pour le quidditch.

Par
Claire-Lise Droz

Les louveteaux sont partis en vacances à Poudlard, la célèbre école des sorciers, puisque le thème du camp n'était autre que «Harry Potter». Quant aux «éclais», ils se sont occupés d'une machine à remonter le temps... avec pluie au programme. Donc, mi-juillet, les scouts loclois Trois-Sapins et Saint-Paul sont partis en camp dans la région de Blonay, au-dessus de Vevey, une semaine pour les louveteaux, qui sont partis avec les amis de Fleurier (ils étaient 27 en tout, accompagnants compris), et deux semaines pour les éclais (16 en tout).

Les louveteaux ont eu de la chance: il a fait beau! Ils ont suivi des cours de tours de magie, fabrication de potions, di-

vination dans les feuilles de thé. Ils ont fabriqué de superbes balais «qui volaient, avec un peu d'imagination», note la cheftaine Johanie Coste, pour les fameux tournois de quidditch. Un soir, ils ont dû affronter des monstres – «C'était les chefs!» – dans la forêt, à la tombée de la nuit. Cela dit, «certains louveteaux connaissent le texte de Harry Potter bien mieux que nous, ils nous reprénaient...» Nos louveteaux ont aussi apprécié d'autres activités, comme le Labyrinthe aventures: «On ne les a pas revus de la journée!»

Piscine tombée à l'eau

Lors du camp des éclais, quel temps! Ainsi, pour le traditionnel raid de deux jours, ils étaient censés dormir sous des toiles de tente, «mais il a tellement plu qu'ils ont réussi à



Les éclais accompagnés par les bûcherons du lieu, «super-sympas!»

PHOTOS SP

s'arranger pour dormir dans une maison». On comptait construire une piscine, mais «on a renoncé», raconte le chef Steeve Droz. Sous tente, ça allait encore, mais le terrain devenait franchement boueux. «Ce sont les aléas du scoutisme!» D'autre part, ils ont donné un coup de main aux bûcherons du lieu qui construisaient un genre de «Fort Orlando».

Pour le démontage du camp, «on a eu de la chance, il faisait très beau». Et puis, le feu de camp a été magnifique; la commune de Saint-Légier avait proposé aux scouts de la débarrasser d'un arbre qui venait d'être coupé. Ce feu a brûlé toute la nuit, et il restait encore du bois après coup, que nos scouts ont ramené au Locle.

Question cuisine, les éclais ont parfois dû se débrouiller

pour faire à manger tout seuls. Un jour, il s'agissait de préparer un plat bernois. La patrouille des filles s'en est bien tirée, celle des garçons, moins. Ils ont réussi à allumer le feu après une heure et demie d'essais puis, comme ils en avaient assez d'attendre, ils ont rôti le saucisson et essayé de faire des patates à la braise. Les chefs chargés de la dégustation «sont revenus ouvrir une boîte de raviolis». Sinon, pas de gros bobos à déplorer, sinon quelques points de suture et allers et retours à l'hôpital de Vevey, où on commençait à les connaître, paraît-il.

Ce camp proposait aussi des activités typiquement scout, par exemple un «15 heures pionnier», temps de réflexion qui aboutit en général à la promesse. /CLD

Plus beaux et sûrs, mais aussi raides

Cent-Pas ■ Le chantier de rénovation des escaliers de la gare laisse voir qu'il était temps de restaurer cet ouvrage âgé d'un bon siècle



Non seulement l'escalier, mais aussi le mur de soutènement de la rue de la Gare présentait d'inquiétants signes de vieillissement.

Plus question depuis quelques jours d'emprunter les escaliers du passage des Cent-Pas, menant du centre-ville à la gare. Ses deux volées supérieures font actuellement l'objet d'une totale réfection puisque l'ancien

ouvrage, vraisemblablement âgé de plus d'un siècle, présentait de sérieux signes de fatigue, sous la forme d'affaissement des marches et de décrépitude de la structure portante. Soit le limon. Cette pièce, à l'opposé du mur, sur



Ce chantier nécessite parfois, de la part des ouvriers, des talents d'équilibriste.

PHOTOS PERRIN

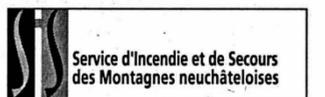
laquelle les marches sont fixées.

Ces dernières étaient constituées d'épaisses et lourdes dalles d'une pièce qui, selon leur état, seront récupérées. Un coup d'œil depuis la rue de la Gare, au-des-

sus du restaurant Chez Sandro, permet de se rendre compte des outrages du temps sur ces anciens escaliers.

Et surtout des dégâts, sans doute essentiellement causés par le ruissellement des eaux,

le long et à la base du mur de soutènement de cette rue. Pour mener à bien ce chantier pentu, à l'image de cet escalier plutôt raide, les ouvriers doivent aussi faire parfois preuve de talents d'équilibriste. /jcp



Depuis jeudi à 17h30 jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue sur le territoire du Locle pour deux alarmes feu automatiques. /réd

L'ARÉGIION PRATIQUE

URGENCES

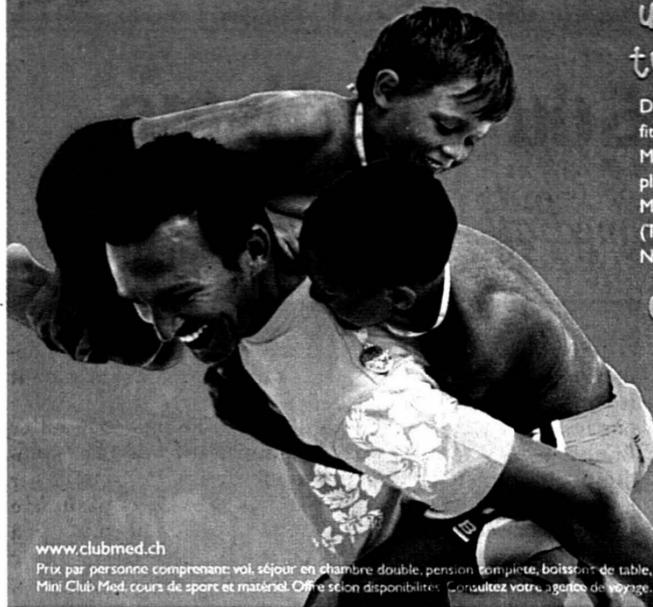
- Police: 117.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Pharmacie de service: Casino, Daniel-JeanRichard 39, sa jusqu'à 19h, di 10-12h/18-19h. (en dehors de ces heures, 032 931 10 17).
- Permanence médicale: 032 931 10 17 et médico-chirurgicale: 032 931 10 17 ou hôpital 032 933 61 11, du lundi au vendredi de 8h à 18h.
- Dentiste de garde: 032 931 10 17.
- Contrôle des champignons: sa/di 20-21h, ma 20h30-21h30, local mycologique, A.-M. piaget 12. Autres jours: sur rdv au 079/636 63 08, Chs.-Henri Pochon, Monts 4.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Camping A 10h, tournoi de tennis de table.
- Cellier Dès 19h, soirée latino.
- Les Brenets Dès 15h30, nouvelle halle, Dahu Festival. Début des concerts à 18h.
- Maison de paroisse De 9 à 12 heures, 1ère réunion des catéchumènes.

Club Med



Offrez-vous
une semaine
tout compris!

Des envies de tennis, plongée,
fitness, voile, farniente, Mini Club
Med pour vos enfants et bien
plus encore? Réservez le Club
Med jusqu'au 31 octobre: Beldi
(Turquie) dès CHF 950.- ou
Nabeul (Tunisie) dès CHF 990.-

qu'est-ce
qu'on
attend?

0844 855 955

Etre-re

www.clubmed.ch

Prix par personne comprenant: vol, séjour en chambre double, pension complète, boissons de table, Mini Club Med, cours de sport et matériel. Offre selon disponibilité. Consultez votre agence de voyage.

sec la chaux-de-fonds

Pour votre formation et votre avenir professionnel

Rue Jardinière 69 - La Chaux-de-Fonds
info@sec-ne.ch
www.sec-ne.ch

Cyberpapiers et Cybermamies

Il n'y a pas d'âge pour démarrer en informatique
Vendredi 6 septembre 2002
de 9 heures à 12 heures

L'informatique, pas pour moi...

Tout le monde peut se servir d'un ordinateur
Lundi 9 septembre 2002
de 16 heures à 20 heures

Mon profil professionnel?

Réalisez une analyse de personnalité
grâce à un logiciel informatique
Du mercredi 4 septembre 2002
au vendredi 13 septembre 2002

English, Deutsch, Français

Tests d'évaluations en langues
Du mercredi 4 septembre 2002
au vendredi 13 septembre 2002
sur rendez-vous

Auf Deutsch bitte...

Partager une soirée de conversation en allemand
dans une ambiance décontractée
pour rafraîchir ses connaissances ou progresser
Samedi 7 septembre 2002
de 14 heures à 17 heures

In English please...

Partager une soirée de conversation en anglais
dans une ambiance décontractée
pour rafraîchir ses connaissances ou progresser
Vendredi 6 septembre 2002
de 17 heures à 20 heures



Ces actions sont offertes dans le cadre
du festival formation en fête



Sur inscription au
032 910 94 08
Places limitées

132-118761/DUO

Ne restez pas spectateur



devenez acteur



pour un monde plus juste

Je veux soutenir Terre des hommes:

- par une activité bénévole dans ma région.
- par un parrainage. Envoyez-moi votre documentation.
- par un don. Envoyez-moi un bulletin de versement.

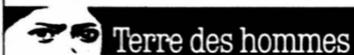


B312

Nom _____ Prénom _____
Rue _____
NPA / Lieu _____
Date _____ Signature _____

Terre des hommes • En Budron C8 • 1052 Le Mont-sur-Lausanne
☎ 021/654 66 66 • Fax 021/654 66 77 • www.tdh.ch

Annonce soutenue par l'éditeur



aide directe à l'enfance menacée, sans préoccupation
d'ordre politique, racial ou confessionnel.

Royal Pêche



Articles de pêche
Rue de la Ronde 45
2303 La Chaux-de-Fonds

Offre exceptionnelle du 1^{er} au 30 septembre 2002

Sur tous les articles Sciera: vestes, waders,
cannes à mouche, etc. et pour toutes les autres
cannes à mouche, Devaux, De Charrette, etc.

-10%

Sur toutes les autres cannes à lancer,
pour petite amorce, télescopiques, etc.

20%

Noubliez pas vos vifs pour brochets
et plusieurs sortes d'amorces
qui vous sont proposées toute l'année!

132-118624

ENSEIGNEMENT

Ecole Bénédict
Cours du soir tous niveaux
Français
Lundi et jeudi
19h30 - 21h00
dès le 2 septembre
City Centre - Ecluse 38 - CH 2000 Neuchâtel
Tél. 032 / 725 29 81 - Fax 032 / 725 14 72
benedictneuch@bluewin.ch

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les
personnes et les
entreprises qui
publient des annonces
sous chiffres de
répondre promptement
aux auteurs des offres
qu'elles reçoivent. C'est
un devoir de courtoisie
et c'est l'intérêt de
chacun que ce service
fonctionne
normalement. On
répondra donc même si
l'offre ne peut être prise
en considération et on
retournera le plus tôt
possible les copies de
certificats,
photographies et autres
documents joints à ces
offres. Les intéressés
leur en seront
reconnaissants, car ces
pièces leur seront
absolument
nécessaires pour
répondre à d'autres
demandes.

DU 4 DU 8 SEPTEMBRE 2002

Le cinéma est en fête!

Plus de 50 films à l'affiche

Faites votre choix

Toutes les places de ciné à CHF 10.-

Programme et préventes dans tous vos cinémas

Caisse spéciale ouverte de 9h à 21h: Arcades (NE) - Scala (Chx-Fds)

Renseignements au 032 710 10 20 - Infos pratiques sur www.cinemovies.ch



Dans le cadre du Festival de la Formation en fête et pour promouvoir
les NTIC, Nouvelles Technologies de l'Information et de la
Communication,

l'Ecole d'Ingénieurs (EISI) et le Lycée Technique (LTSI) et l'Ecole supérieure de commerce de St-Imier

organisent le samedi 7 septembre 2002 de 8 h 30 à 11 h 30 un
cours d'initiation sur les NTIC.

Dans ce cours, les participant-e-s pourront s'initier à Internet, avoir
une démonstration d'un système de traitement d'images et d'un
home-cinéma et également s'initier à la bureautique avec l'aide de
professionnels.

Public-cible: personnes non initiées, femmes au foyer, aînés et
étrangers.

Ce cours est *gratuit*, mais les personnes intéressées seront assez
aimables pour s'inscrire préalablement jusqu'au vendredi 6 septembre
2002 au plus tard par téléphone au secrétariat de l'Ecole au
032 942 42 42 ou par courriel office@eisi.hes-be.ch.

La Direction de l'Ecole

J.-P. Rérat

160-741355



Lernfestival
Formation en fête
Festival della formazione
Festival da furmazion



UNIVERSITÉ POPULAIRE
JURASSIENNE

Apprendre ou perfectionner une langue avec plaisir et succès,
à l'UP naturellement!

Cours dès le 2 septembre dans différentes localités du
canton du Jura et du Jura bernois.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Anglais | <input type="checkbox"/> Italien |
| <input type="checkbox"/> Allemand | <input type="checkbox"/> Arabe, Nouveau! |
| <input type="checkbox"/> Français langue étrangère | <input type="checkbox"/> Portugais, Nouveau! |
| <input type="checkbox"/> Français pour francophones | <input type="checkbox"/> Suisse-allemand, Nouveau! |
| <input type="checkbox"/> Espagnol | |

Renseignements et inscriptions auprès du secrétariat central, Malleray, ☎ 032 492 29 29
Fax 032 492 32 23 Courriel info@upjurassienne.ch Internet www.upjurassienne.ch

160-741364

INTERLANGUES

L'INSTINCT DE LA LANGUE

NOUVEAUX COURS

français - allemand - anglais - italien - espagnol

Cours privés: Cours en petits groupes:
- horaire A LA CARTE - 1 ou 2 fois par semaine
- programme personnalisé - 3 à 6 personnes

Cours intensifs:
- tous les jours 08h30 - 11h30

Préparation aux examens de Cambridge,
de l'Alliance Française et du Goethe-Institut

Neuchâtel Grand'Rue 1A Tél. 032-724 07 77
La Chaux-de-Fonds Pl. de l'Hôtel-de-Ville 6 Tél. 032-968 72 68
Bienne Général-Dufour 34 Tél. 032-342 44 45

www.interlangues-ecole.ch 028-365171/DUO

GYMNASTIQUE PARENT-ENFANT

Enfants de 3 à 5 ans

Nos cours reprennent:
le 2 septembre 2002
à la Charrière pour cause de
transformations aux Foulets.
Reprise des cours aux Foulets
le 23 septembre 2002 à 17 h.



Tél. 032 913 33 94 Magali Prétôt

Association cantonale neuchâteloise de gymnastique féminine

132-118745

Cours gratuits proposés par la Formation continue de l'Université de Neuchâtel dans le cadre du festival «Formation en Fête»

«Les enjeux de la réforme de l'imposition des sociétés en Suisse»
Prof. Milad Zarin, Institut de recherches économiques et régionales
Jeudi 05.09.2002

«L'analyse génétique: un outil de prévention médicale ou de sélection sociale?»
Prof. Olivier Guillod, Institut de droit de la santé
Lundi 09.09.2002

«Les moteurs de recherche sur le Web et leurs implications pour mon site Web»
Prof. Jacques Savoy, Institut interfacultaire d'informatique
Jeudi 12.09.2002

Les cours susmentionnés auront lieu
de 17 h 30 à 19 h 30
à l'Université de Neuchâtel
Avenue du 1^{er}-Mars 26, 2000 Neuchâtel
dans la salle C49

Les cours sont gratuits et ouverts au public. Les personnes intéressées et désirant participer
à l'une ou l'autre de ces formations doivent obligatoirement s'inscrire auprès du Service de
la formation continue de l'Université de Neuchâtel (avenue du 1^{er}-Mars 26, 2000 Neuchâtel);
tél. 032 718 1120; fax 032 718 1121; e-mail: service.formcont@unine.ch au plus tard le
mercredi 4 septembre 2002.

028-367015/DUO

Qui aura le Palais de l'équilibre?

Expo.02 ■ La commune genevoise de Lancy veut installer une médiathèque dans la sphère de bois. Neuchâtel planche sur un centre de congrès. Le Conseil fédéral devra trancher

Par
Yvonne Tissot

Les paris restent ouverts. Qui de Neuchâtel ou Lancy (GE) obtiendra le Palais de l'équilibre? Les deux villes, soutenues par leur canton respectif, courtisent actuellement la Confédération, propriétaire du pavillon, afin de recevoir la garde de la sphère en bois édifée sur l'artéplage de Neuchâtel à l'occasion d'Expo.02.

Contrairement de ce que laissait entendre l'ATS hier, le Conseil fédéral n'a pas encore décidé si l'édifice restera aux Jeunes-Rives, ou sera déplacé sur la commune de Lancy. Il pourrait du reste être encore tenté par d'autres candidatures, comme celle du Centre européen pour la recherche nucléaire (Cern), à Meyrin (GE). Les différentes parties ont encore quelques semaines pour fourbir leurs armes.

Aux marches du palais

Pour sa part, la commune de Lancy (GE) vient de franchir une nouvelle étape en obtenant jeudi soir l'aval de son Conseil municipal (législatif) sur le principe du transfert du pavillon sur son territoire. Elle désire y installer

la médiathèque cantonale de Genève. A Neuchâtel, l'exécutif décidera lundi s'il confirme son intérêt à réaffecter la sphère de bois. La Ville planche sur un centre de congrès «*placé sous le signe du développement durable*», annonce Pierre Bonhôte, conseiller commu-

nal en charge du dossier. «*Le Conseil fédéral fera son choix avant la fin de l'exposition nationale le 20 octobre*, annonce Hans-Ruedi Schaffhauser, remplaçant du chef d'exploitation des pavillons de la Confédération à Expo.02. Il devrait donner la priorité aux deux projets cantonaux.

«*Pour l'instant, les Genevois ont une longueur d'avance. Ils se sont engagés les premiers et paraissent bien déterminés. Mais Neuchâtel a ses chances aussi. La question sera tranchée de manière politique.*»

Du développement durable

Dans tous les cas, les

critères qui devraient peser dans la balance sont ressentis de manière différente par les deux parties. Pierre Bonhôte pense que la qualité du dossier neuchâtelois fera la différence. «*Le Palais de l'équilibre deviendra un lieu d'exposition et de débats proche de sa philosophie actuelle. Il a commencé sa vie à Neuchâtel, et c'est ici qu'il a son sens.*» Si le Conseil communal se prononce positivement lundi, le projet sera débattu devant le Conseil général le 7 octobre.

Il comportera des de-

mandes de crédit et de dérogation sur l'aménagement du territoire.

Marco Föllmi, conseiller administratif de la commune de Lancy, compte sur le fait que le canton de Genève a été le premier à entrer en négociation avec la Confédération. «*De plus, notre projet de médiathèque répond tout à fait aux critères de développement durable.*» Le remontage du Palais de l'équilibre est budgétisé à 10,5 millions environ, dont 3,5 millions seraient pris en charge par Lancy. /yvt



Le Palais de l'équilibre est l'objet de toutes les convoitises.

PHOTO KEYSTONE

Un forum pour la population

Si le reste à Neuchâtel, le Palais de l'équilibre devrait devenir un espace de débats et d'expositions. «*Un forum que réclament les milieux de l'enseignement, des associations, de l'économie et du tourisme*», explique Pierre Bonhôte, conseiller communal, responsable du dossier.

L'étage inférieur de la sphère de bois serait aménagé en un espace multimédia, où pourraient se

réaliser des projets multiples, «*comme le festival Science et cité, ou des présentations touristiques*, explique-t-il. Il ne s'agit pas de créer un nouveau musée, mais un lieu de manifestations à caractère interactif, offrant des tarifs de location intéressants.»

Le haut de la sphère se transformerait en lieu d'accueil pour des congrès. Enfin, la rampe extérieure pourrait être le siège d'une présentation de la région. /yvt

CERNIER

«Baston» évitée

Une bagarre survenue jeudi matin au collège de la Fontenelle a failli transformer le centre du village de Cernier, quelques heures après, en champ de bataille. Alertée par la direction et par quelques parents, la police cantonale est venue encadrer les jeunes se rendant en classe en début d'après-midi, de façon à éviter une «baston» programmée. Cet incident a fortement secoué les chaumières du Val-de-Ruz et incité la commune à réagir en mandatant la société chargée du contrôle du parcage pour également surveiller les abords de la gare routière aux heures de pointe.

La police cantonale a précisé qu'elle surveille souvent les abords de Cernier-centre, en raison de tout ce qui s'y passe, notamment au plan de la consommation de stupéfiants. Les usagers qui y sont présents peuvent depuis des années constater que la violence est présente à cet endroit. Les mesures communales viennent en appoint des contrôles déjà existants, et toutes les parties concernées par ce problème se retrouveront la semaine prochaine pour en discuter.

De l'avis des personnes interrogées, la création d'une véritable police locale régionale constituerait une étape déterminante pour aller dans la bonne direction. Cette unité existe déjà au Val-de-Ruz, mais à l'état embryonnaire, toutes les communes n'ayant pas ratifié la convention préparée par la Région. /phc

Varèse et Messiaen de connivence

Jardins musicaux ■ Le NEC prouve que cet univers sonore n'a pas qu'un intérêt historique

C'était l'immédiat après-guerre, le temps où l'art soulevait de nouvelles questions, le temps des expériences issues du post-webernisme, de la «Klangfarbenmelodie» ou mélodie de timbres, qui allait imposer une nouvelle dimension à l'univers sonore. C'était le temps de l'exploration électronique qui fascinait, et effrayait, les compositeurs tout à la fois.

La première audition de «*Déserts*» pour orchestre et bande magnétique d'Edgar Varèse, en 1954 à Paris, sous la direction de Hermann Scherchen, provoqua un mémorable scandale. Si, aujourd'hui,

on apprécie la mobilité de Varèse, on a l'impression que le compositeur veut exorciser ici l'électroacoustique. Il juxtapose les sons bruts, on est à la limite de la musique concrète. L'électroacoustique et son utilisation ont tant évolué depuis lors...

«*Intégrales*», créée en 1925, éclaire un aspect antérieur de la production de Varèse. C'est une partition sauvage, remarquable par l'extrême tension sonore et par son étude des timbres. L'œuvre interpelle par ses citations classiques, brèves, jouées à la trompette et au hautbois, un genre qui sera développé 30 ans plus tard.

Dirigé par Valentin Reymond, le Nouvel Ensemble contemporain (NEC), semble à géométrie variable, a magnifiquement servi cette musique. La volonté de Valentin Reymond de sortir des chemins battus, d'en assumer les risques, vaut son compliment.

Sans rapport avec les musiques déjà écrites pour le piano, «*Les oiseaux*» de Messiaen (1956) est un frôlement liquide et soyeux, une sorte de pétilllement sonore. Une innovation sans doute dans la manière de faire sonner le piano, tout en l'obligeant à se dépasser. L'avidité poétique que Jonathan Higgins a déployée ici est remarquable. /DDC

LA RÉGION PRATIQUE

AGENDA

NEUCHÂTEL

AUJOURD'HUI

■ **Animation** De 8 à 17 heures, fête de la paroisse réformée de l'Ermitage. A 14 heures, contes.
■ **Marché** De 8 à 14 heures, place du Coq-d'Inde: 3e Marché de l'univers, dans le cadre de Festicité.
■ **Eglise** De 10 à 22 heures: «12 Heures de louange», conduites par des groupes de gospel, jazz, musique classique et danse. Messages donnés par des pasteurs et des prêtres du canton. Première partie à 10 heures, au quai Ostervald. Deuxième partie à 16 heures, au temple du Bas. Dans le cadre d'Open.02.
■ **Artisanat** Dès 14 heures, au Jardin botanique du vallon de l'Ermitage: démonstration de fa-

brication de papier végétal par Claire Hasler, dans le cadre de son exposition «*Papiers composés: techniques mixtes*».

■ **Vernissage** Dès 17 heures, à la galerie DuPeyrou: vernissage de l'exposition d'aquarelles de Jean-Jacques Reinhardt.
■ **Copyright Festival** Dès 17h30, à Pierre-à-Bot, Copyright Festival, (concerts rock, pop, etc.)
■ **Musique** De 20 à 22 heures, au kiosque à musique du Jardin anglais: chant chrétiens de style rock, par le groupe de jeunes Viens et Vois, de Saint-Blaise.
■ **DJ's** Dès 22 heures, au casino de la Rotonde: soirée «*Transscape*» en compagnie de quelques-uns des meilleurs DJ's trance de Suisse.

DEMAIN

■ **Musique classique** A 18h30, au Centre Dürrenmatt: «*Socrate*», d'Erik Satie. Drame symphonique

en trois parties avec voix, dirigé par Valentin Reymond.

VAL-DE-RUZ

AUJOURD'HUI

■ **Site de Cernier A la grange** aux concerts, jardins musicaux, avec «*Pierre et le loup*» (16h et 17h30), «*Petrouchka*» (19h) et «*Le chant de la terre*» (20h30).
■ **Chézard-Saint-Martin** Dès 10h, kermesse du home Les Lillas.
■ **Les Hauts-Geneveys** Dès 10h, kermesse au centre Les Perce-Neige.

DEMAIN

■ **Chézard-Saint-Martin** Dès 9h au centre communal de La Rebatte, 2e édition de la Vaudruzienne (VTT).
■ **Villiers** Dès 9h au garage de l'Etat, joutes Villiers - Le Pâquier.

EN BREF

FLEURIER ■ Comptoir du Val-de-Travers inauguré. Le Comptoir du Val-de-Travers a ouvert ses portes hier soir. Des milliers de visiteurs sont attendus à Fleurier d'ici au dimanche 8 septembre pour la plus importante foire commerciale du district. Un beau défi relevé par les commerçants, comme l'a souligné Daniel Racheter, conseiller communal. Le syndicat de la commune de Moudon, invitée d'honneur de ce 21e comptoir, s'est plu à relever les points communs du Vallon et de Moudon, loin du lac et souffrant d'un certain isolement. /mdc

VAL-DE-RUZ ■ Peine de réclusion confirmée. Il n'a fallu que quelques minutes, hier, au Tribunal correctionnel du Val-de-Ruz pour confirmer la peine de quatre ans de réclusion à l'encontre de M. C., reconnu coupable d'une dou-

zaine d'escroqueries par mé-tier commises en Suisse et en France. Appartenant à la communauté des gens du voyage, le condamné avait récolté cette peine par défaut en avril 2000. Il ne s'est pas présenté et le juge Daniel Jeanneret n'a pas eu à reprendre le procès. /phc

CERNIER ■ Laurent de Ceuninck à la grange. Les Jardins musicaux seront à peine terminés dans la grange aux concerts du Site de Cernier qu'Espèce Val-de-Ruz culture réinvestira les lieux. Vendredi prochain à 20h15, le percussionniste Laurent de Ceuninck sera l'interprète d'un concert original, puisque agrémenté des effets d'éclairage d'Alain Roche. Un mariage entre environ 80 instruments de percussion et la lumière, dans un programme très varié. /phc

PUBLICITÉ

«*Tout spéculateur vit aux dépens de celui qui l'écoute*»

A LA LOI SUR LE MARCHÉ ÉLECTRIQUE

Après Swissair, Eron, Worldcom, Vivendi...

Les crocodiles de l'ultra-libéralisme s'intéressent à l'électricité! Ils investissent 10 millions pour nous convaincre qu'avec eux nous serons tous gagnants et que cette loi nous protège.

Allons-nous leur faire confiance?



LES SPÉCULATEURS VEULENT S'APPROPRIER NOTRE PATRIMOINE...

Resp. D. Brézier, Lausanne



CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

RENAULT Scénic

Les copies sont en principe moins chères que l'original. Voici l'exception qui confirme la règle.

Le Scénic est encore et toujours la référence dans la classe des mini-vans. Souvent copié, aucun de ses concurrents n'est cependant parvenu au même degré de perfection. Son intérieur modulaire garantit un confort de conduite exemplaire. Son concept de sécurité - ESP, ASR, ABS, EBV, assistance au freinage d'urgence et 6 airbags de série - en fait l'un des véhicules les plus sûrs de sa catégorie. Motorisations essence ou diesel Common Rail. Scénic dès Fr. 27 300.-* Plus d'infos au numéro gratuit 0800 80 80 77 ou sur www.renault.ch

4000 francs

Prime de reprise ou équipements jusqu'au 30 septembre 2002.**



*Renault Scénic Authentique, 110 ch, 1598 cm³, 5 portes. Modèle illustré: Scénic Fairway, 140 ch, 1998 cm³, Fr. 34 200.- Équipement inclus. **Offre réservée aux clients particuliers, non applicable au Renault Scénic RX4 Expression et non cumulable avec d'autres rabais et actions. Valable uniquement chez les distributeurs participant à l'opération.

DIVERS

INFO abonnés

Les changements d'adresse doivent nous parvenir par écrit 6 jours ouvrables à l'avance. Nous n'effectuons pas de changement d'adresse pour des durées inférieures à une semaine.

DOMICILE ACTUEL

(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

Date: _____ Signature: _____

NOUVELLE ADRESSE DÉFINITIVE ADRESSE VACANCES du au inclus

Hôtel/Chez: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

Pays/Province: _____

A retourner à: L'IMPARTIAL, service clientèle, rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 910 20 40.



www.limpartial.ch

laténium

parc et musée d'archéologie de Neuchâtel

Goûtez la paix des rives... Venez au Laténium!

Bus ligne 1 (arrêt: Musée d'Archéologie); par bateau (port de Neuchâtel-Hauterive); à bicyclette. Trois hectares de verdure, libre accès 24 h sur 24. Café avec terrasse.

Laténium, Parc et Musée d'Archéologie de Neuchâtel, 2068 Hauterive.

Ouvert du mardi au dimanche, de 10 h à 17 heures.

IMMOBILIER



OFFICE DES FAILLITES

VENTE D'UN LOCAL COMMERCIAL EN PPE COMPRENANT 5 PLACES DE PARC À MARIN

Date et lieu de l'enchère: le mardi 17 septembre 2002, à 14 heures, à Cernier, rue de l'Épervier 4, Office des faillites, Salle des Conférences.

Cadastre de Marin-Epagnier

Désignation de la part de copropriété à vendre:

PPE No 3090/C-Plan folio 2. En Pellu (Route de Bellevue 7).

Copropriétaire du 2987 pour 32/1000 avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant:

Rez inf: local commercial ou bureau, sud-ouest avec un W.-C., un sous-station 135 m² plus le local annexe suivant: Rez inf: Annexe C1, cave 7 m². Surface totale indicative 142 m².

Estimations: cadastrale (1995): Fr. 280.000.- de l'expert: Fr. 260.000.-

Désignation de la parcelle de base

Bien-fonds No 2987-Plan folio 2. En Pellu, Route de Bellevue 7 consistant en:

Jardin (139 m²), accès, place (2136 m²), atelier, bureau N° de construction 499, Route de Bellevue 7 (1588 m²), garage (BS 992 m²) N° de construction 500. Surface totale du bien-fonds: 3863 m².

Aucun droit de préemption (art. 712c CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété. Les conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport d'expertise sont déposées au bureau de l'office. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE).

Visite: lundi 2 septembre 2002 à 15 h 30 directement sur place.

OFFICE DES FAILLITES DE CERNIER
Tél. 032 854 42 50.

028-360922/DUO

AVIS OFFICIELS

VILLE DU LOCLE
PISCINE
DU COMMUNAL
FERMETURE
Le dimanche 8 septembre 2002 à 17 heures
Gérance des bâtiments

132-118223

GASTRONOMIE



M. Sauser / M. Guyon

Hôtel-Restaurant de La Poste

2405 La Chaux-du-Milieu

Tél. 032 936 10 80

Fax 032 936 10 81

Notre restaurant est fermé pour vacances du 2 au 12 septembre

132-118733

Café-restaurant du Jura

Spécialités sur commande:
LA VRAIE TRUITE À LA MODE DU DOUBS
CUISSÉS DE GRENOUILLES, FONDUE.
Mar.: Croûte aux champignons.
Mer.: Ragoût de porc. Jeu.: Jambon à la crème.
Vend.: Lasagne maison ou filets de perches.
Tous les jours menu No 2: Filets de perches à Fr. 13.-
Jacot & Fils, Tél. 032 932 10 91, 2400 Le Locle

132-118785

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

A vendre Mercedes A 190 Elegance

Année 10.99, 112 000 km

Boîte 5 R automatique

Fr. 17 800.-

Tél. 079 679 13 55

028-364524

L'Impartial

Editeur: Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions: Mario Sessa

Tirage contrôlé: 21.025 exemplaires (REMP, avril 2002)

Lecteurs 45.000 (Mach Basic 2001)

RÉCEPTION

14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 910 20 40

Ouverture: du lundi au vendredi 7 h 45 - 12 h

et 13 h 45 à 17 h 45 (vendredi: 17 h 15).

En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi de 18 h à 22 h.

ABONNEMENTS / DIFFUSION

Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 910 20 40

Fax 032 910 20 49

Adresse E-mail: clientele@limpartial.ch

Tarifs pour la Suisse

3 mois Fr. 85.- 6 mois Fr. 160.- 12 mois Fr. 301.-

Y compris 2,4% taxe TVA.

Souscription par téléphone, par bulletin d'abonnement ou à notre réception, Rue Neuve 14.

CHANGEMENTS D'ADRESSE

Les ordres de changement d'adresse, pour une durée de 6 jours ouvrables, au minimum, doivent parvenir par écrit six jours ouvrables à l'avance. Les frais seront facturés avec le renouvellement de l'abonnement.

PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA

14, rue Neuve, 2302 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 910 20 50

Fax 032 910 20 59

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.

Edition du lundi: jeudi à 12 h.

Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

Avis mortuaires, naissances et tardifs: la veille jusqu'à 21 h.

Le courrier concernant cet avis est à déposer à la rue Neuve 14, en dehors des heures d'ouverture de la réception.

904240

La base du succès pour votre annonce!
EXPRESS L'Impartial

La durée des travaux? L'hiver décidera...

Saint-Imier ■ Une dizaine d'entreprises participent activement à la construction du nouveau funiculaire depuis trois semaines. La parole à Michel Tharin, chef d'exploitation

Par
Olivier Odiet

Bien malin celui qui peut estimer avec précision la durée des travaux en cours au funiculaire Saint-Imier - Mont-Soleil. «C'est l'hiver qui décidera, s'exclame Michel Tharin, chef d'exploitation. Si tout va bien, sa mise en service interviendra début avril. Dans les pires des cas? Fin mai!» Pour l'heure, le chantier ne manque pas d'impressionner promeneurs et curieux. Un téléphérique provisoire a même été installé pour faciliter les travaux sur la voie de roulement.

Démolition des stations, pose de conduites, creusage: les ouvriers d'une dizaine d'entreprises s'activent depuis près de trois semaines, mais c'est surtout depuis le 19 août que les travaux vont bon train. «On peut regretter que ce chantier n'occupe pas des artisans de Saint-Imier et environs, mais c'est la loi des soumissions. La priorité est donnée aux meilleures offres», explique Michel Tharin. Spécialisée dans la construction de funiculaire, l'entreprise schwyzoise Garaventa est évidemment impliquée en premier lieu sur cet important chantier.

Le nouveau funiculaire n'offrira plus qu'une seule voiture automatisée de 60 places. La distance du tracé oscillera entre 735 et 740 mètres.

Accès facilité

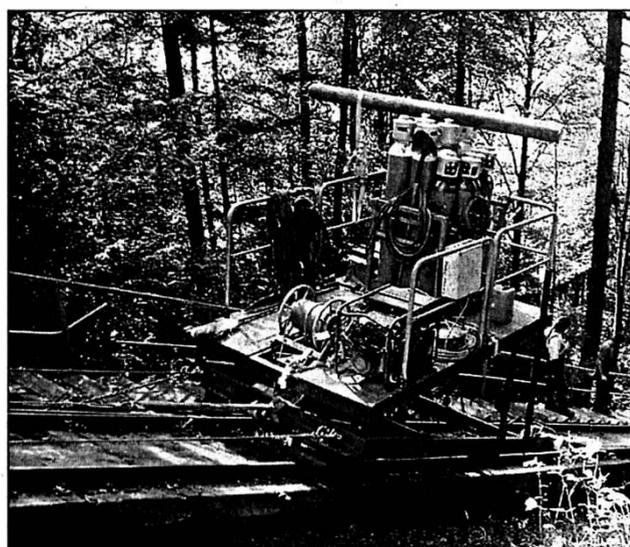
Les rampes d'escaliers des deux stations ont été totalement détruites. Dès l'ouverture du nouveau funiculaire, les personnes handicapées pourront directement accéder à la voiture en chaise roulante, la station de Saint-Imier ayant été abaissée et celle de Mont-Soleil rehaussée. Durant cette phase de construction, la principale tâche du chef d'exploitation Michel Tharin consiste à veiller au bon fonctionnement du service de bus mis en place depuis la gare de Saint-Imier jusqu'à Mont-Soleil.

Tout pour la sécurité

La construction du nouveau funiculaire nécessite des mesures de sécurité importantes, dont la fermeture de certains accès et des restrictions à la circulation à Saint-Imier et à Mont-Soleil. Les sentiers de Philosophes et de la Brigade seront fermés. Un balisage adéquat a déjà été mis en place. D'autre part, l'accès routier par l'est à la station du funiculaire de Mont-Soleil sera limité. Ces différentes restrictions à la circulation et au passage des marcheurs dureront jusqu'à la fin des travaux. /OOD



La station inférieure est déjà totalement démolie. Place à la prochaine étape. PHOTOS ODIET



Les travaux menés entre Saint-Imier et Mont-Soleil? Une affaire qui roule...

Récolte de dons fructueuse

La campagne de soutien lancée en octobre 2001 par les Amis du funiculaire Saint-Imier - Mont-Soleil connaît un formidable succès, le montant récolté jusqu'ici étant supérieur à 100.000 francs. Par les temps qui courent, c'est bon à prendre. Cet élan de solidarité des entreprises, des particuliers et des

collectivités publiques démontre que toute une région est attachée sentimentalement au funi Saint-Imier - Mont-Soleil. Le comité de soutien regroupe une trentaine de personnalités issues des autorités et de l'économie régionale. Cette action sert à réduire l'investissement de la commune

de Saint-Imier, qui s'élève à un million de francs. Quant au coût total du projet, largement couvert par des subventions fédérale et cantonale, il avoisine les 9 millions. On précisera pour conclure que le funiculaire sera centenaire en 2003. Il était temps de lui refaire une beauté... /ood

ENBREF

MOUTIER ■ Route fermée à la circulation. La route cantonale Moutier - Le Pichoux sera fermée à la circulation mercredi, de 6h à 18h, entre Perrefitte et Les Ecorcheresses pour permettre la pose de bitume sur la chaussée. L'accès au village de Perrefitte sera autorisé à partir de Moutier. Pour rejoindre Souboz et Les Ecorcheresses, l'accès sera uniquement possible depuis Le Pichoux. L'horaire des travaux pourrait changer à court

terme en raison des conditions météorologiques. /oid

TRAMELAN ■ Patrouilleurs scolaires recherchés. Souhaitant renforcer son équipe à certains points de la localité, le service des patrouilleurs scolaires de Tramelan cherche de nouvelles collaboratrices et collaborateurs. Les personnes intéressées sont invitées à prendre contact avec Eglantine Chappuis, au tél. 032 487 49 22. /comm-réd

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Ambulance et urgences sanitaires: 144.
- Feu: 118.
- Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55. La Neuveville: Dr de Montmolin, 032 754 24 24.
- Pharmacies de service: Saint-Imier, Voirol, 032 942 86 86; Tramelan, Schneeberger, 032 487 42 48. La Neuveville, pharmacie des 3 Chevrons, Cressier, 032 752 12 17.

BIBLIOTHÈQUE

■Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h.

PISCINES

■Tramelan Piscine du Château: 10-19h.
■Saint-Imier Piscine d'Erguël, 9-19h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■Sonvilier Concours hippique de la Société d'équitation du

Vallon, au nord de la gare CFF, dès 7h30.

■Saint-Imier Triathlon du Centaure, 6e manche du championnat jurassien, piscine, dès 10h.

■Ludothèque Après-midi jeux organisé dans le cadre du 20e de la Ludothèque de Saint-Imier, patinoire, dès 14h.

■Unihockey Action de promotion, Tramelan, salles de sport de la Marelle et du CIP, dès 13h.

■Cirque «Insula», par Cirqu'alors, Place des abattoirs, Saint-Imier, 20h.

■Reconvilier Soirée country avec Paul Mac Bonvin et les Tomahawk, vis-à-vis de la Coop, dès 20h.

DEMAIN

■Cirque «Insula», par Cirqu'alors, Place des abattoirs, Saint-Imier, 15h.

■Sonvilier Concours hippique de la Société d'équitation du Vallon, au nord de la gare CFF, dès 8h.

■Reconvilier Foire de Chaindon, dès 15 h spectacle équestre de la Fondation Belley suivi d'une démonstration de J.-Luc Mayor et d'un défilé de bovins, champ de foire.

Licenciements annulés!

Rondchâtel SA ■ Prompte réaction du conseil d'administration: 45 personnes sauvent leur job

Le 12 août dernier, un incendie entraînait la paralysie complète des activités de la société Rondchâtel SA, à Péry, pour une durée jugée indéterminée dans un premier temps. Les médias ont, par la suite, annoncé que tous les employés, soit 55 personnes au total, avaient reçu leur congé (voir notre édition d'hier). Le 29 août, au cours d'une entrevue prévue depuis un certain temps, la direction

de l'entreprise a informé l'Office cantonal de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ociamt) sur l'état de la situation et les mesures prises. Lors de cette rencontre, il est apparu qu'une reprise partielle des activités était possible, vraisemblablement en septembre, permettant ainsi de préserver largement les emplois. Diverses options ont été discutées dans le cadre de cette solution.

Réuni en séance le 30 août, le conseil d'administration a pris connaissance de l'entretien entre la direction et l'Ociamt. Il a décidé de surseoir aux licenciements. Quarante-cinq personnes conservent ainsi leur emploi. Pour les dix restantes, qui n'avaient pas terminé leur période d'essai, l'Office régional de placement de Tavannes s'efforcera de trouver une solution dans les meilleurs délais. /oid-réd

La fin d'une longue tradition

Formation ■ Une cérémonie met un point final aux 170 ans d'histoire des écoles normales bernoises

Cet été marque la fin de 170 ans d'histoire d'une institution éducative bernoise: les écoles normales. Elles sont remplacées par une filière de formation tertiaire destinée au futur personnel enseignant pour tous les niveaux scolaires. Hier, une cérémonie officielle au Kursaal de Berne a mis un terme à une longue tradition éducative enracinée dans la société et la politique du canton. Dans son allocution officielle, le président du Grand Conseil, Dieter Widmer, a rendu hommage aux écoles normales qui, tout au long de leur existence, ont été au cœur de la vie politique et so-

cial: face aux exigences croissantes qui leur étaient imposées, elles ont réagi en créant une culture scolaire progressiste sortant des sentiers battus. Malgré toutes les transformations subies au cours de leurs 170 années d'existence, ces institutions ont su garder leur stature de pépinière pédagogique dans le paysage éducatif bernois, a souligné le président du Grand Conseil en retraçant le rôle des écoles normales et l'évolution du système éducatif bernois depuis 1831.

Et les francophones?

Dans la partie francophone du canton de Berne, la tradi-

tion des écoles normales était autrefois assurée par l'Ecole normale de Porrentruy, puis par celle de Delémont et enfin par celle de Bienne.

Les deux premières institutions fermèrent leurs portes à la création du canton du Jura.

Dernières volées à Bienne

A Bienne, les dernières volées de l'Ecole normale de langue française viennent de terminer leurs études. Une nouvelle formation est maintenant sur pied dans le cadre de la Haute Ecole pédagogique des cantons de Berne, du Jura et de Neuchâtel (HEP-Bejune). /oid-réd

JUSTICE

Peine avec sursis pour un «architecte»

Accusé entre autres d'escroquerie, banque-route frauduleuse ou gestion déloyale, un dessinateur en bâtiment, qui se faisait passer pour un architecte, a écopé d'une peine de 18 mois d'emprisonnement avec sursis durant quatre ans, hier au Tribunal pénal d'arrondissement de Moutier. Simon (prénom d'emprunt) devra s'acquitter des frais judiciaires, d'avocat et verser une indemnité avoisinant les 100.000 francs à partager entre deux prévenus. Le faux architecte a pratiquement été reconnu coupable de toutes les infractions qui lui étaient reprochées.

Prescription pour la gestion déloyale

Présidé par Gabriel Zürcher, le tribunal a toutefois abandonné la prévention de gestion déloyale pour cause de prescription. Tous les éléments n'ont pas été réunis pour condamner Simon pour escroquerie, les juges n'ayant pas pu établir si l'accusé avait l'intention de ne pas remplir correctement ses prestations au moment où il faisait signer les contrats d'architecte à ses clients.

En revanche, il est reconnu coupable de faux dans les titres, de banqueroute frauduleuse dans le cadre de la faillite de sa société simple et de sa société anonyme. /ood

OUVERT
le dimanche

Restaurant

LE RANCH

3 menus du jour - Menu d'affaire
Grillades - Pizzas et pâtes fraîches

!!NOUVEAU!!

Pizzas livrées à domicile
de 19 heures à 22 heures - Tél. 032 931 29 43

Verger 4 - 2400 Le Locle 132-117967

Annonceurs

Si vous ouvrez le dimanche...
Si cette rubrique vous
intéresse...

Contactez-nous:
032 910 20 50

POUR VOUS SERVIR

**Hôtel Villa Selva
Lugano**

Une petite oasis, à dix minutes à pied du
centre ville, typique petit hôtel tessinois. Cuisi-
ne régionale soignée. Piscine. Parking privé.

Fam. Foletti, via Tesserete 36.
Tél. 091 923 6017 - Fax 091 923 6009.

24-321187/4x4



L'annonce,
reflet
vivant
du marché



Reconnues pour leur fiabilité, les montres TAG Heuer le sont également pour leur esthétique et leur contenu technologique. Le département **Développement Produits** est soucieux de mettre en œuvre toutes les ressources indispensables pour fournir en permanence à nos clients des produits alliant innovation, qualité et fonctionnalité. Nous renforçons ce département par la création de deux postes (basés à La Chaux-de-Fonds):

Product Development Manager

Directement rattaché(e) au Directeur du Développement Produits, vous avez la responsabilité de développer les nouveaux produits et de faire évoluer les produits existants.

A partir d'un concept produit développé conjointement par les membres de l'équipe marketing et vous-même, vous avez la responsabilité de coordonner toutes les étapes, du design à l'industrialisation.

Ainsi vous participez activement à toutes les discussions concernant le développement et êtes chargé(e) de garantir la faisabilité technique des projets. Par ailleurs vos interlocuteurs privilégiés sont les achats, les équipes techniques du développement et de la qualité ainsi que nos fournisseurs.

Ingénieur (EPF, ETS/HES) en microtechnique ou équivalent, vous possédez une expérience d'au minimum deux ans dans le secteur de l'habillement horloger haut de gamme. Vous êtes apprécié(e) pour votre sensibilité à l'esthétique des produits de prestige. En dehors de vos qualités d'organisation, de méthode et de rigueur, vous êtes également reconnu(e) pour votre esprit d'équipe et votre capacité à gérer plusieurs projets en parallèle. Vous maîtrisez les outils informatiques courants et possédez de bonnes connaissances orales et écrites d'anglais.

Technicien(ne) CAO Junior

Vous êtes chargé(e) de la construction des éléments d'habillement horloger tels que les boîtes, les bracelets et les cadrans. En collaboration avec les designers et les responsables techniques, vous construisez des nouveaux modèles destinés autant à la réalisation des prototypes qu'à la fabrication des éléments de bases servant à l'industrialisation de nos produits.

Au cœur du développement des nouveautés, vous détenez un rôle essentiel dans une équipe interdisciplinaire formée par des membres du marketing et du bureau technique.

Technicien CAO de formation ou équivalent, vous êtes débutant ou avec une première expérience. Vous maîtrisez PRO ENGINEER 3D et possédez des connaissances en surfacique et volumique.

Votre formation technique est idéalement complétée par une première expérience dans les domaines de l'esthétique industrielle ou de l'horlogerie.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur
candidature (CV, lettre et documents usuels) à :

TAG Heuer SA- Gaëtan Dubail, Av. des Champs-Montants 14a- CH-2074 Marin
ou par e-mail à human.resources@tagheuer.com
www.tagheuer.com

028-366488/DUO

L'Impartial

Spécial mode
automne-hiver

Parution: 20 septembre 2002



Spécialistes de la mode,
de la beauté et de la coiffure...
Faites découvrir à nos lecteurs
les nouvelles tendances pour cette année
Délai de remise des annonces:
Mercredi 11 septembre

Renseignements et réservation:

PUBLICITAS

Publicitas SA
Rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds
Téléphone 032 910 20 50, Fax 032 910 20 59

132-117968



Nous cherchons pour notre succursale
de Marin

1 Vendeur-Leader Rayon sport

Votre profil:

CFC de vente «vendeur sport» de préférence.
Age idéal 25-35 ans.
Pratiquant un ou plusieurs sports.
Prêt à prendre des responsabilités.

Notre offre:

Un travail attractif.
Une progression assurée.
Une participation interactive.
Des formations continues.

Vous envisagez de changer d'entreprise, vous aimeriez vous fixer de nouveaux challenges?

Votre parcours nous intéresse, merci de nous faire parvenir votre curriculum vitae accompagné des documents usuels ainsi que d'une photo à **MP Finkbeiner, Magasin Populaire S.A., case postale, 1401 Yverdon-les-Bains.**

196-101753/DUO

Fabrique renommée de machines spéciales cherche pour son département «contrôle de qualité et montage» un

mécanicien

ayant le profil suivant:

- 25 à 39 ans.
- Possédant un CFC en mécanique ou mécanique de précision ou équivalent ainsi qu'une bonne pratique professionnelle.
- Ayant de bonnes connaissances techniques et pratiques dans l'utilisation d'instruments de mesure, expérience pratique en informatique (programme MS Office), éventuellement formation complémentaire en contrôle de la qualité.
- Aimant travailler de façon indépendante avec un esprit de perfection et de responsabilité.
- Prêt à s'intégrer dans une bonne équipe au sein d'une entreprise dynamique.

Si vous correspondez à ces exigences et souhaitez un poste à plein-temps, veuillez adresser votre offre manuscrite complète accompagnée des certificats usuels à:

Boegli-Gravures S.A., Case postale 9, 2074 Marin.

028-366500/DOU



COMMUNE DE PESEUX

MISE AU CONCOURS

Par suite de la démission du titulaire, la Commune de Peseux met au concours un poste de

CHEF DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

Cette personne sera chargée principalement des tâches suivantes:

- Organisation du travail.
- Gestion du personnel du service.
- Entretien des rues, trottoirs, places, terrains et W.-C. publics, arrêts TN.
- Entretien des véhicules, machines, outillage.
- Ramassage des ordures ménagères, des déchets et du papier.
- Installations et transports lors de manifestations.
- Gestion du budget du service.

Nous demandons:

- Discrétion, conscience professionnelle, aptitude à travailler de manière polyvalente.
- Si possible déjà une expérience dans un service communal ou cantonal similaire.

Nos exigences sont:

- Etre au bénéfice d'un CFC dans une profession du génie civil ou bâtiment.
- Avoir un permis de conduire pour un véhicule léger.
- Avoir une expérience de cinq ans en tant que contremaître ou similaire.
- Etre apte à diriger le personnel du service et à organiser le travail.
- Bénéficier d'une bonne santé.
- Habiter la commune ou vouloir y habiter.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Les candidats intéressés à ce poste voudront bien faire parvenir leurs offres manuscrites, accompagnées des documents usuels, au Conseil communal jusqu'au **21 septembre 2002.**

CONSEIL COMMUNAL

028-366607/DOU

Bâtiment

Pour une entreprise de la place,
nous cherchons tout de suite des

Maçons A ou B

Contactez P. Guisolan.

KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!

SERVICES

Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 55 10

028-366304



FIDERSA S.A.

FIDUCIAIRE
cherche

secrétaire-comptable

Lieu de travail: La Chaux-de-Fonds.

Votre profil:

- goût pour la fiscalité, la comptabilité
- maîtrise du français
- vous avez le sens des responsabilités.

Engagement: tout de suite ou à convenir.

Faites parvenir votre offre avec les documents usuels suivant à:

**Fidorsa S.A., rue du Grenier 2,
2300 La Chaux-de-Fonds,
tél. 032 958 20 90.**

160-741365/DOU

Répondez
s.v.p.
aux offres
sous
chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.



malades chroniques.

aider, là où personne ne le
fait plus, les malades de
longue durée dépendent
de notre soutien.
dans sur
c.p. 30-289 986-6



LIGUE PULMONAIRE SUISSE

Doutes sur «Jura, pays ouvert»

Fiscalité ■ De nombreuses questions restent sans réponses quant à la teneur de la baisse d'impôt prévue dans le projet

Par
Victor Giordano

Faute qu'un minimum d'information soit officiellement dispensé, de nombreuses questions demeurent sans réponse, alors que le Parlement débattait de la loi sur «Jura, pays ouvert» (JPO) lors de sa prochaine séance. Rien n'est clair notamment au sujet de l'étendue et donc des conséquences de la baisse linéaire d'impôt proposée par l'article 5 de la loi.

Même si celle-ci ne le dit pas, on sait maintenant que la baisse sera introduite par une diminution du barème qui fixe le taux de l'impôt sur chaque tranche de revenu. Ce système induit une baisse identique de l'impôt d'Etat et de celui des communes. Quant à l'impôt de paroisse, comme il est un pourcentage de l'impôt d'Etat, la diminution découle de la baisse de ce dernier.

Les communes renâclent

Comme aucune de ces modalités ne figure ni dans la loi ni dans le message au Gouvernement, ni n'a été révélée lors de séances d'informations, il n'est pas étonnant que presque personne n'a songé qu'une baisse de l'impôt com-



Delémont subira une perte fiscale de près de 1,5 million de francs par année, en raison de «Jura pays ouvert». PHOTO ARCH

munal découlait de la loi. Maintenant qu'elles le savent, les communes renâclent. Elles peinent déjà à équilibrer leur budget et elles seront privées de 5% de recettes dès 2004, pendant cinq ans puis d'un pourcentage supplémentaire chaque année jusqu'en 2020. Il n'est guère étonnant que cette perspective engendre un front du refus de JPO...

Et la «charge» fiscale?

Mais une interrogation plus inquiétante encore de-

meure. L'article 5 précité indique en effet que «la charge fiscale» est réduite de 5% dès 2004. Or, que signifient les termes «charge fiscale»? Des députés que nous avons interrogés, aucun ne connaît la véritable définition de ces termes. Corollaire: on ignore quelles recettes fiscales seront réduites de 5 pour cent!

Ainsi, quand la Confédération établit des statistiques intercantionales en vue de «comparer la charge fiscale entre les cantons», elle englobe, outre

l'impôt sur le revenu et la fortune des personnes physiques et morales, «la taxe sur les véhicules à moteur, les impôts sur le gain immobilier et les successions et les impôts sur les prestations en capital de la prévoyance professionnelle».

Quels types d'impôts?

Si les termes «charge fiscale» inscrits dans la loi JPO n'incluent pas ces éléments-là, il serait indispensable de le préciser dans la loi, par souci de la sécurité du droit. La meilleure solution serait en définitive de revenir à ce qui aurait dû être fait dès le début, à savoir l'indication claire de tous les types d'impôts qui subiront une diminution de 5 pour cent. Cette précision aurait évité des atermoiements et des incertitudes d'interprétation. Il n'est pas encore trop tard de manifester un peu de souci de précision, même si c'est le grand moment...

Il faut en tout cas éviter de laisser subsister de telles interrogations avant le vote populaire de la loi, sans quoi il en résultera des fronts de refus qui compromettraient les chances de succès du projet lors de ce scrutin populaire. /VIG

La vente de chanvre est contraire à la loi

Jugement ■ Deux condamnations infligées hier à Porrentruy

Le Tribunal correctionnel de Porrentruy a infligé hier une peine de 17 mois d'emprisonnement à un Ajoulot de 27 ans gérant de magasins de vente d'articles de chanvre à Saignelégier et Porrentruy, sous la prévention de vente de stupéfiants et d'infractions graves à la loi sur les stupéfiants. Une Ajoulote de 45 ans, propriétaire de la société détenant ces magasins, écope elle d'une peine de 14 mois d'emprisonnement.

Le tribunal a estimé que l'ouverture de ces magasins n'étant pas soumise à une demande d'autorisation, il n'est pas possible de procéder à leur fermeture. Le tribunal a en outre infligé une amende de 5000 francs à chaque prévenu, vu l'importance des revenus réalisés par les ventes de stupéfiants. Ils devront encore acquitter les trois quarts des frais de justice, soit près de 8000 francs.

Loi à appliquer

Même si elles n'étaient pas sur le banc des accusés, les autorités cantonales figuraient aussi parmi les prévenus dans cette affaire. Le procureur a en effet accusé les départements de l'Economie et de la Santé, par leurs services administratifs respectifs, de ne pas avoir le courage de faire appliquer la loi. Il avait souligné auparavant la nécessité de l'appliquer strictement. Il a annoncé son intention d'écrire au Service des arts et métiers, ainsi qu'au Service de la santé, afin qu'ils prennent des mesures de prévention de la santé publique en décrétant la fermeture de ces magasins, vu la condamnation subie par les gérants. /vig

Epée de Damoclès

Le tribunal a concédé le suris durant cinq ans en faveur des deux prévenus. La menace d'emprisonnement devrait les détourner de la tentation de commettre de nouveaux délits. Le juge a rappelé que, même au regard de l'avant-projet de loi en discussion, les actes des deux prévenus seraient condamnables. Ils ne peuvent donc en aucun cas invoquer un changement futur de la loi pour expliquer leurs actes.

Le procureur du Jura Yves Maître avait aussi requis la fermeture immédiate des deux magasins, en raison des activités illégales qu'ils déploient depuis plusieurs mois. Le tri-

Epargne et emprunts ont augmenté en 2001

Statistique ■ La fortune croît de 44 millions, la dette de 100

Etalée en fin d'année, la statistique de la Banque nationale indique qu'à fin 2001, les Jurassiens avaient amassé 2,364 milliards de francs sous la forme de placements d'épargne, soit 44 millions de plus qu'en 2000. Seuls huit de ces 44 millions économisés sont allés grossir les comptes des grandes banques, les autres étant déposés dans les banques régionales et auprès de la Banque cantonale du Jura (BCJ). Cela confirme la proximité des banques régionales et de la BCJ dans le canton où la proportion de l'épargne confiée aux grandes banques n'a cessé de baisser depuis 1980, passant de 30% à 23% aujourd'hui. Par comparaison, cette part des grandes banques at-

teint les 30% dans l'ensemble de la Suisse. Globalement, les Jurassiens continuent cependant à avoir tendance à s'endetter. Les créances hypothécaires dont ils sont redevables ont ainsi augmenté de 100 millions en 2001, passant à 4,2 milliards. Ici, la part des grandes banques est supérieure à celle de l'épargne, puisqu'elle atteint 32,5%, soit un peu moins que la moyenne de 34,3% dans l'ensemble du pays. L'épargne reste comparativement assez faible dans le Jura, en francs par habitant: 34.229 francs contre 43.761 en Suisse. Seuls les cantons de Genève, Vaud, Appenzell et Bâle-Campagne sont en dessous du Jura, celui de Bâle-Ville étant presque au double du Jura à 67.823 francs. /vig

Troisième festival en faveur de la formation

Programme ■ Conférence, débat et expérience d'internet

Du 5 au 15 septembre se déroule le 3e Festival de la formation continue. Les sections de Delémont et de Tramelan ont uni leurs efforts en vue d'établir un programme cohérent. Une ambition est de mettre en rapport des personnes disposant de connaissances sur internet et d'autres en quête de ces compétences, cela en vue d'échanges. Les intéressés sont priés de se faire connaître par un courrier électronique à info@upjurassienne.ch. On peut aussi s'adresser au secrétariat de l'Université populaire jurassienne, par téléphone au numéro 032 492 29 29. A Courrendlin, en plus du tournoi de football interethnique, une salle d'informatique sera ouverte de 10 à 16 heures, le 15 septembre,

aux participants à ce tournoi. Dix ordinateurs seront à disposition.

Le 10 septembre, la conférence permettra, au CIP de Tramelan, d'entendre un exposé du professeur Jacques Neyrinck, sur «La Suisse face aux nouvelles techniques de l'information et de la communication, comme outils de formation». Le lendemain au centre l'Avenir à Delémont, à 19h, le thème des «Promesses et écueils de la formation à distance» sera abordé par Xavier Comtesse, de la fondation Avenir Suisse. Lui succédera, Steeve Bron, de la société Icare, qui est spécialisé dans l'enseignement de l'informatique. Suivra un débat animé par notre confrère Pierre Boillat. /vig

Créateurs d'entreprise en compétition

Aide ■ Deux fois 6000 francs pour un projet novateur

Simultanément, Créapole, centre jurassien de ressources pour la création d'entreprises, et la Jeune Chambre économique du district de Porrentruy annoncent le lancement d'une nouvelle édition de leur prix respectif d'encouragement en faveur de jeunes entrepreneurs. Les deux prix sont d'une valeur de 6000 francs, mais ils diffèrent légèrement quant à leurs critères d'attribution. Le prix de la Jeune Chambre économique a été rebaptisé «Prix Louis Lachat» en souvenir de son fondateur, l'entrepreneur ajoulot décédé il y a un peu plus d'une année.

En 2001, le prix Créapole avait recueilli 14 dossiers et en avait retenu cinq avant de les juger. Les dossiers doivent être

déposés cette année avant le 15 octobre. Les projets sélectionnés doivent ensuite déboucher en deux mois sur un plan d'affaires et un budget. Une référence à l'offre et à la demande, ainsi qu'à la promotion du produit fabriqué, sont indispensables, ainsi que les budgets d'investissement, d'exploitation et de trésorerie. Le caractère novateur, la prise de risque, l'engagement du créateur, le potentiel de nouveaux emplois, le succès commercial prévisible, l'importance de la nouvelle entreprise dans le tissu économique régional sont les principaux critères de jugement. /vig

Renseignements: Créapole, Elisabeth Mure Donzé, tél. 032 467 37 40 ou elisabeth.mure@jura.ch

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Ambulances de Saignelégier: 144 ou 032 952 12 12.
- Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.
- Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 032 951 12 03 et 032 951 12 01 pour tout renseignement.
- Dépannages: Centrale, 032 955 14 12.
- Taxis: piquet de nuit 032 951 21 18.

CENTRE DE LOISIRS

- Piscine: lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 032 951 24 74.

BIBLIOTHÈQUE

- Le Noirmont: lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.

LUDOTHÈQUES

- Saignelégier (Hôtel de ville): ma 15-16h30, je 16-17h30.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Braderie Ethnofolies dès 11 heures, dans les rues de Porrentruy avec un grand feu d'artifices à 22 heures.
- Festival 4ème festival de spectacles à Develier.
- Marché Animations musicales et marché artisanal à Saint-Ursanne.

DEMAIN

- Braderie Ethnofolies dès 11h, dans les rues de Porrentruy.
- Concert Récital flûte et piano par Jean-Philippe Schaefer et Vincent Bouduban, à 17h en l'église Saint-Barthélemy à Courrendlin.

ATTOUchemENTS ■ Enseignant arrêté. Selon le juge d'instruction Jean Crevoisier, un enseignant d'école primaire d'un village d'Ajoie a été incarcéré à la suite de plaintes de parents relatives à des attouchements sexuels perpétrés sur des élèves. L'enseignant a été mis en arrestation pour les besoins de l'enquête sous la prévention d'acte d'ordre sexuel envers des enfants. Le juge a prié le Service de l'enseignement de pourvoir au remplacement de l'enseignant en cause par une personne qualifiée. /vig

VISITES ■ Un calendrier. Les visites pastorales de l'évêque

dans le Jura ont commencé hier à Saignelégier, avec la rencontre des laïcs par Mgr Denis Theurillat. Elles se poursuivent aujourd'hui par la messe célébrée par l'évêque Kurt Koch à 18h30 au Noirmont. D'autres rencontres auront lieu le 1er octobre, au Noirmont, le 3 novembre à la confirmation à Saignelégier et à Lajoux. Dans les autres districts, les visites s'étendront du

Rubrique canton du Jura

- Michel Gogniat
Tél. 032 951 20 51
- Victor Giordano
Tél. 032 466 35 19

22 septembre au 24 novembre. /vig

SERVICE POSTAL ■ Au tour de la Haute-Ajoie. La Poste annonce une réorganisation de ses services en Haute-Ajoie. Les offices de Chevenez, Grandfontaine et Fahy sont maintenus. Ceux de Damvant, Réclère et Roche d'Or seront remplacés par un service à domicile. Les bureaux de Grandfontaine et de Fahy seront subordonnés à celui de Chevenez. Ces changements entreront en vigueur selon un calendrier échelonné encore non défini. Dans les localités desservies à domicile, les clients pourront signaler le

besoin d'une visite de La Poste au moyen d'un panneau à apposer près de sa boîte à lettres. /vig

PUBLICITE

La fortune du peuple doit alimenter l'AVS au lieu d'être affectée à une fondation née sous le chantage!

Initiative «or pour l'AVS» **OUI**

Fondation née sous le chantage (contreprojet) **NON**
www.asin.ch

Leader de la transformation des métaux pour l'habillement horloger, partenaire des plus belles créations et des plus grandes marques, le Groupe PX s'appuie sur un savoir-faire et des compétences uniques. Il réunit PX Précinox SA, PX Précimet SA, PX Tech SA, PX Engineering SA, PX Tools SA, PX Usiprofil SA et PX Dental SA, entreprises aux compétences complémentaires, spécialisées dans les semi-produits à fonction sur mesure.

PX Précimet recherche un/une

CHEF DE MARCHÉ

Votre mission

- Vous vous occupez du suivi et de la prospection de la clientèle en Suisse et dans les pays voisins; vous suivez nos représentations à l'étranger et vous participez de manière active au développement de notre volume d'affaires.
- Vous informez de la tendance des marchés, vous élaborez avec la direction générale les budgets et définissez les stratégies commerciales à moyen et long terme.
- Vous êtes en relation directe avec les départements techniques et l'administration des ventes. Avec le soutien du service commercial, vous orchestrez les différentes expositions nationales et internationales.

Votre profil

- De formation commerciale et/ou technique, vous avez acquis une large expérience de la vente et avez un goût prononcé pour les affaires.
- Votre aisance dans les contacts humains contribue à fidéliser notre clientèle.
- Vous appréciez travailler de manière indépendante et autonome.
- L'allemand parlé et écrit, de bonnes connaissances d'anglais ainsi que la maîtrise des outils informatiques font partie de vos compétences.

Nous offrons

- Une activité à responsabilité dans un environnement en pleine expansion.
- Une formation adéquate qui vous permettra d'assumer vos responsabilités avec succès.
- Des prestations sociales modernes associées à une philosophie d'entreprise qui place ses collaborateurs au centre de ses préoccupations.
- De réelles possibilités d'évolution.

Prière d'adresser vos offres accompagnées des documents usuels à

PX HOLDING SA

Ressources humaines • Bd des Eplatures 42 • 2304 La Chaux-de-Fonds
Email: nicole.aquilon@pxgroup.com

132-118566



MANUFACTURE ROLEX BIENNE

C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement-chronomètre mondialement connu de la montre Rolex.

Souhaitez-vous assumer un rôle de direction dans la mise en place d'un contrôle global du personnel ? Si c'est le cas, lisez attentivement ce qui suit.

Nous recherchons un/e collaborateur/trice à l'engagement exceptionnel et qui, au sein de l'équipe des Ressources Humaines, prendra part aux décisions et participera activement à une réorientation du management du personnel axée vers l'avenir et l'efficacité.

Au sein de cette équipe, vous serez le/la

RESPONSABLE DU CONTRÔLE DU PERSONNEL

Font partie de vos tâches principales :

- La mise au point, l'introduction et la mise en pratique d'un contrôle du personnel axé sur l'efficacité
- Le recueil, l'analyse et les commentaires des indicateurs économiques au niveau du personnel
- La rédaction de rapports périodiques à l'attention de la direction des Ressources Humaines, de la direction et des différents domaines de l'entreprise
- La mise en place et le suivi d'une compréhension homogène du contrôle du personnel au sein des Ressources Humaines et dans l'entreprise (management de la qualité)
- La coopération avec le controlling de l'entreprise
- Le conseil et l'information de nos clients internes
- La collaboration à des projets stratégiques au niveau du personnel

Qualifications :

- Cycle d'études achevé (sciences économiques, haute école de commerce, ou formation similaire), expérience professionnelle
- Connaissances approfondies du contrôle du personnel et de l'application des différents instruments et méthodes de contrôle
- Esprit pragmatique et analytique, connaissances SAP approfondies (HR/CO)
- Compétence en matière de conseil axé vers la clientèle, capacité à s'imposer
- Manière de penser à la fois globale et coopérative
- Excellentes connaissances de l'allemand (écrit et oral)

Dans cette fonction, vous êtes directement subordonné/e à la directrice des Ressources Humaines et profiterez d'une perspective approfondie du management RH d'une entreprise confirmée.

Nous vous offrons un emploi intéressant, un salaire adapté aux exigences du poste avec les prestations d'une entreprise moderne.

Au cas où nous aurions éveillé votre intérêt, veuillez envoyer votre dossier de candidature à l'adresse suivante :

MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA

Madame A. Ravizza • Ressources Humaines • La Haute-Route 82
Case postale 1376 • 2501 Bienne

Madame A. Ravizza (Tél. 032 328 42 42) se tient à votre disposition pour tout renseignement de vive voix.

006-388725 4x4

La Fondation LES PERCE-NEIGE
Secteur Adultes cherche
pour son centre des Hauts-Geneveys

Une femme de ménage

Poste à 100%

Entrée en fonctions:
tout de suite ou date à convenir.

Horaires:
8 h à 11 h 50 et de 15 h à 19 h 30.

Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec M. Claudio Lorenzini dès le 26 août au
032 854 22 22 de 13 h 30 à 15 h 30
jusqu'au 6 septembre.

026-367104/010

Cherche

Forestier-Bûcheron

avec CFC.

Tél. 032 835 17 44 ou 079 342 52 60.

Entreprise basée à La Chaux-de-Fonds recherche

Serrurier de construction

Bon salaire pour personne dynamique

Prendre rendez-vous au 079 285 10 89

132-118814

Interiman la passion de votre réussite

Nous cherchons pour des postes temporaires et fixes:

PEINTRES PLÂTRIERS MAÇONS A+B MENUISIERS ELECTRICIENS

Concerné par l'un de ces postes?
Passez au plus vite en parler avec nous ou appelez Olivier Riem.

lachauxdefonds@interiman.ch

Nos offres du mois sur: www.interiman.ch

Interiman

Av. Léopold-Robert II, Case Postale
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél.: 032 913 6000

4x4 plus
L'EXPRESS
L'Impartial
Le Quotidien Jurassien
LE JOURNAL

LA COMBINAISON PUBLICITAIRE DE L'ARC JURASSIEN

DUO
L'EXPRESS
L'Impartial

LA COMBINAISON PUBLICITAIRE DES DEUX QUOTIDIENS NEUCHÂTELOIS

L'annonce, reflet vivant du marché



GFELLER CONSULTING & PARTNER AG®

Consultants in Search and Recruitment

Die Erfüllung höchster technologischer Ansprüche sowie die kontinuierliche Weiterentwicklung der Unternehmens-Aktivitäten sind Stossrichtungen unserer Mandantin, der Schweizer Geschäftsgruppe eines global tätigen Konzerns. Sie hat die internationalen Märkte im Fokus und ist in ihren Segmenten marktführend. Im Rahmen der Nachfolgeregelung beauftragt uns die Direktion mit der Suche nach einer unternehmerisch handelnden Persönlichkeit als

Leiter Geschäftseinheit Mikrotechnik-Industrie

Ihre Hauptaufgaben

Sie führen ihre Geschäftseinheit nach unternehmerischen Grundsätzen und sind für deren Ergebnis und qualifizierte Weiterentwicklung verantwortlich. Sie stellen die industriellen Fertigungsprozesse von Komponenten bis zum Fertigprodukt sicher, optimieren die Logistikprozesse und koordinieren diese laufend mit den anderen Geschäfts- und Fachbereichen. Als Mitglied der GL tragen sie massgebend zur Entwicklung der Gesamtunternehmung bei.

Ihr Profil

Sie sind Dipl. Ingenieur HTL, FH oder ETH und haben ein Nachdiplom in Betriebswirtschaft abgeschlossen. Sie weisen mindestens 5 Jahre Führungserfahrung in verantwortungsvoller Position aus und können sich in Deutsch, Französisch und Englisch unterhalten. Erfahrungen in der mikro-technischen oder mechanischen industriellen Produktion sind erwünscht.

Ihre Zukunft

Sie erwartet eine faszinierende und anspruchsvolle Herausforderung in einer multinationalen Unternehmung. Zur Erfüllung der Aufgabe erwarten Sie professionelle Vorgaben wie moderne Infrastrukturen und kurze Entscheidungswege. Arbeitsort Espace Mittelland.

Ihr nächster Schritt

Senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Referenzen, Zeugnissen und Foto, unter dem Vermerk: «ZK/22/02», an den Beauftragten, Herrn Kurt Zimmerli, Partner.
Tel. Vorabklärung: Mo-Fr 08.00-17.30 Uhr. Unsere Diskretion ist seit 1977 sprichwörtlich.

Geschäftsstelle

MARTIN DISTELI-STR. 9 CH-4600 OLTEN TEL. +41 (0)62 396 0465, FAX +41 (0)62 396 0466
kurt.zimmerli@gcp.ch www.gcp.ch

006-388550 4x4

METALOR®

Metalor Technologies SA

Le Groupe METALOR, dont le siège social se trouve à Neuchâtel, est actif dans le domaine des métaux précieux et des matériaux avancés.

Nous sommes fournisseurs de diverses industries à la pointe de la technologie électronique, médicale, dentaire et horlogère.

Présents sur 3 continents, nous employons plus de 1600 personnes. Nous recherchons la performance et travaillons dans un esprit d'ouverture et de transparence.

Nous recherchons pour notre site à Neuchâtel un(e)

Laborant(e) en physique / métallurgie

Activités:

- effectuer les analyses au Microscope Electronique à Balayage (MEB)
- assurer les analyses en Fluorescence de Rayon X
- apporter le soutien technique pour les contrôles
- contribuer à l'amélioration des procédures d'analyses
- pouvoir assurer une polyvalence dans d'autres domaines (analyse thermique)

Vous:

- possédez un CFC de laborant(e) en physique, métallurgie ou autre formation équivalente
- avez une bonne expérience dans le domaine de la métallurgie (matériaux au sens large)
- avez bonnes connaissances de l'anglais au moins lu
- connaissez d'Office 97 sur PC
- êtes à même de travailler de façon indépendante et autonome
- prenez des initiatives
- âge idéal 25 - 40 ans

Nous:

- vous proposons des conditions d'engagement et des prestations sociales modernes
- vous offrons des possibilités d'évolution dans un environnement international

Entrée en service souhaitée: de suite

Pour tout renseignement complémentaire, M. J. Pinard, responsable du laboratoire de Métallurgie, se tient à votre disposition

Nous nous réjouissons de recevoir votre offre de service (lettre de motivation, CV, certificats de travail, diplômes) jusqu'au 13 septembre 2002 adressée à Mr. Roger Matthey à l'adresse suivante :

METALOR TECHNOLOGIES SA

Avenue du Vignoble Tél. ++41 (0)32 720 61 11
CH-2009 Neuchâtel Fax ++41 (0)32 720 66 23

www.metalor.com
roger.matthey@metalor.com

026-388725/010

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77

LILLO & STITCH V.F. Samedi et dimanche 16 h 15. Pour tous. 10e semaine. De Dean DeBlois, Chris Sanders. Le Walt Disney de l'étré! Stitch est un petit extra terrestre un peu trop méchant. Sur Terre, il est adopté par Lilo... DERNIERS JOURS

CORSO 916 13 77

BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS) V.O., s.-t. fr./all. Samedi et dimanche 18 h 15. 12 ans. 3e semaine. De Walter Salles. Avec José Dumont, Rodrigo Santoro, Luis Carlos Vasconcelos. En 1910 au Brésil, son père veut qu'il venge la mort de son aîné. Il va essayer de briser ce cercle de la mort. Sublime! DERNIERS JOURS

CORSO 916 13 77

BAD COMPANY V.F. Samedi et dimanche 20 h 45. 12 ans. 2e semaine. De Joel Schumacher. Avec Anthony Hopkins, Chris Rock, Gabriel Macht. Tout droit sorti des bas-fonds de NY, il doit remplacer son frère jumeau, agent de la CIA abattu. Comédie et action!

EDEN 913 13 79

COMME UN GARÇON V.F. Samedi 15 h 30, 18 h, 20 h 15, 23 h. Dimanche 15 h 30, 18 h, 20 h 15. 12 ans. Première semaine. De Chris Weitz, Paul Weitz. Avec Toni Collette, Hugh Grant, Rachel Weisz. Comédie! Avec les femmes et le monde, il est calculateur et égoïste. Mais lorsqu'il tombe sur un garçon de 12 ans...

PLAZA 916 13 55

LA SOMME DE TOUTES LES PEURS V.F. Samedi 15 h, 17 h 45, 20 h 30, 23 h 15. Dimanche 15 h, 17 h 45, 20 h 30. 12 ans. 3e semaine. De Phil Alden Robinson. Avec Ben Affleck, Morgan Freeman, James Cromwell. Grozny est anéantie par une bombe atomique. Prochaine cible, une ville américaine. La course commence. Palpitant!!!

SCALA 1 916 13 66

PETER PAN, RETOUR AU PAYS IMAGINAIRE V.F. Samedi et dimanche 14 h, 16 h. Pour tous. Première semaine. De Robin Budd. A Londres, Wendy a grandi. Elle est aujourd'hui mariée et a des enfants. Mais le capitaine Crochet rôde toujours...

SCALA 1 916 13 66

TOSCA V.F. Samedi et dimanche 18h. Pour tous. 2e semaine. De Benoît Jacquot. Avec Angela Georghiu, Roberto Alagna, Ruggero Raimondi. En 1800 à Rome, une chanteuse aime un noble libéral. Mais elle est courtisée par le ministre de la police. Film chanté! DERNIERS JOURS

SCALA 2 916 13 66

MONIQUE V.F. Samedi et dimanche 20 h 45. 12 ans. 2e semaine. De Valérie Guignabodet. Avec Albert Dupontel, Mariann Denicourt, Philippe Uchan. Comédie!!! Un corps de rêve, toujours disponible, jamais de migraines... C'est Monique, leur poupée gonflable...

SCALA 2 916 13 66

LANTANA V.O., s.-t. fr./all. Samedi et dimanche 15 h 30, 18 h, 20 h 30. 12 ans. Première semaine. De Ray Lawrence. Avec Anthony LaPaglia, Barbara Hershey, Geoffrey Rush. Policier! Léon enquête sur la distribution d'une psychanalyse que consultait sa femme... Surprises au rendez-vous!!!

SCALA 3 916 13 66

SCOOBY DOO V.F. Samedi et dimanche 14 h, 16 h. 10 ans. 7e semaine. De Gosnell Rajna. Avec Matthew Lillard, Rowan Atkinson, Sarah Michelle Gellar. Directement du dessin animé en chair et en os (ou presque...). Eux qui croyaient avoir tout vu! Un vrai divertissement!

SCALA 3 916 13 66

L'AUBERGE ESPAGNOLE V.F. Samedi et dimanche 18 h, 20 h 30. 12 ans. 9e semaine. De Cédric Klapisch. Avec Romain Duris, Cécile de France, Audrey Tautou. Comédie! Parisien, il laisse tout derrière lui pour finir ses études à Barcelone, et doit tenter de vivre en communauté...

ABC 967 90 42

AYURVEDA L'ART DE LA LONGÉVITÉ Première vision. 12 ans. V.O., s.-t. fr./angl., sans entracte. Samedi et dimanche 18 h 30, 20 h 45. Documentaire de Pan Nalin. Des images superbes qui nous entraînent avec intensité à la découverte de cette médecine indienne vieille de plus de 2500 ans.

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

APOLLO 1,2,3 (032 710 10 33)

COMME UN GARÇON. 15h30-18h-20h15 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. Première suisse. De Ch. Weitz. PETER PAN, RETOUR AU PAYS IMAGINAIRE. 14h-16h. Pour tous. Première suisse. De R. Budd. L'AUBERGE ESPAGNOLE. 18h-20h30. 12 ans. 9e semaine. De C. Klapisch. ALLUMEUSES. Sa noct. 23h. 12 ans. 6e semaine. De R. Kumble. LILLO & STITCH. 14h-16h. Pour tous. 10e semaine. De D. DeBlois. AYURVEDA. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 5e semaine. De N. Pan. SEXY BEAST. 20h45 - sa aussi noct. 23h (VO st. fr.). 16 ans. 2e semaine. De J. Glazer.

ARCADES (032 710 10 44)

LA SOMME DE TOUTES LES PEURS. 15h-17h45-20h30 (sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 3e semaine. De P. A. Robinson. BIO (032 710 10 55).

MONIQUE. 16h30-18h30-20h45. 12 ans. 2e semaine. De V. Guignabodet. PALACE (032 710 10 66)

BAD COMPANY. 15h-17h45-20h30 (sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 2e semaine. De J. Schumacher. REX (032 710 10 77)

SCOOBY DOO. 14h-16h. 10 ans. 7e semaine. De G. Rajna. BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS). 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3e semaine. De W. Salles. MEN IN BLACK 2. 20h15 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 8e semaine. De B. Sonnenfeld. STUDIO (032 710 10 88)

LANTANA. 15h30-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De R. Lawrence.

BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS). 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3e semaine. De W. Salles. MEN IN BLACK 2. 20h15 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 8e semaine. De B. Sonnenfeld. STUDIO (032 710 10 88)

LANTANA. 15h30-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De R. Lawrence.

BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS). 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3e semaine. De W. Salles. MEN IN BLACK 2. 20h15 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 8e semaine. De B. Sonnenfeld. STUDIO (032 710 10 88)

LANTANA. 15h30-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De R. Lawrence.

BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS). 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3e semaine. De W. Salles. MEN IN BLACK 2. 20h15 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 8e semaine. De B. Sonnenfeld. STUDIO (032 710 10 88)

LANTANA. 15h30-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De R. Lawrence.

BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS). 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3e semaine. De W. Salles. MEN IN BLACK 2. 20h15 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 8e semaine. De B. Sonnenfeld. STUDIO (032 710 10 88)

LANTANA. 15h30-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De R. Lawrence.

BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS). 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3e semaine. De W. Salles. MEN IN BLACK 2. 20h15 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 8e semaine. De B. Sonnenfeld. STUDIO (032 710 10 88)

LANTANA. 15h30-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De R. Lawrence.

BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS). 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3e semaine. De W. Salles. MEN IN BLACK 2. 20h15 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 8e semaine. De B. Sonnenfeld. STUDIO (032 710 10 88)

LANTANA. 15h30-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De R. Lawrence.

BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS). 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3e semaine. De W. Salles. MEN IN BLACK 2. 20h15 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 8e semaine. De B. Sonnenfeld. STUDIO (032 710 10 88)

LANTANA. 15h30-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De R. Lawrence.

BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS). 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3e semaine. De W. Salles. MEN IN BLACK 2. 20h15 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 8e semaine. De B. Sonnenfeld. STUDIO (032 710 10 88)

LANTANA. 15h30-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De R. Lawrence.

BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS). 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3e semaine. De W. Salles. MEN IN BLACK 2. 20h15 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 8e semaine. De B. Sonnenfeld. STUDIO (032 710 10 88)

LANTANA. 15h30-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De R. Lawrence.

BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS). 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3e semaine. De W. Salles. MEN IN BLACK 2. 20h15 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 8e semaine. De B. Sonnenfeld. STUDIO (032 710 10 88)

LANTANA. 15h30-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De R. Lawrence.

BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS). 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3e semaine. De W. Salles. MEN IN BLACK 2. 20h15 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 8e semaine. De B. Sonnenfeld. STUDIO (032 710 10 88)

LANTANA. 15h30-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De R. Lawrence.

BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS). 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3e semaine. De W. Salles. MEN IN BLACK 2. 20h15 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 8e semaine. De B. Sonnenfeld. STUDIO (032 710 10 88)

LANTANA. 15h30-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De R. Lawrence.

BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS). 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3e semaine. De W. Salles. MEN IN BLACK 2. 20h15 (sa aussi noct. 23h). 12 ans. 8e semaine. De B. Sonnenfeld. STUDIO (032 710 10 88)

LANTANA. 15h30-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De R. Lawrence.

BEVILARD

PALACE

CALCULS MEURTRIERS. 20h30, di aussi 16h. 16 ans. De B. Schröder.

LES BREULEUX

LUX

Y TU MAMA TAMBIE. Sa 20h30, di 20h (VO). 16 ans. D'A. Cuaron.

MOUTIER

LE CINOCHE

BULLY. Sa 17h30 (VO st. fr/all.). 16 ans. De L. Clark. SCOOBY-DOO. Sa 20h30, di 15h-17h30-20h30. 8 ans. De R. Gosnell.

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (032 953 11 84)

MARIE-JO ET SES DEUX AMOURS. Sa 20h45, di 20h30. 16 ans. De R. Guédiguian.

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (032 941 35 35)

GHOST WORLD. Sa 21h, di 17h30-20h30. De T. Zwiggoff.

TAVANNES

CINÉMA ROYAL

CRIMES ET POUVOIR. Sa 17h-21h, di 17h. 14 ans. De C. Franklin. IN THE BEDROOM. Di 20h30 (VO). 14 ans. De T. Field.

TRAMELAN

CINÉMATOGRAPHE (032 487 45 61)

ARAC ATTACK. Sa 21h, di 17h. 12 ans. D'E. Elkayem. AND NOW LADIES AND GENTLEMEN. Sa 18h, di 20h. 12 ans. De C. Lelouch.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE. «De l'amitié: hommage à Albert Béguin (1901-1957)». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Exposition jusqu'au 31.8.

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE

MOULINS SOUTERRAINS DU COLDES-ROCHES. Individuels: tous les jours 10-17h30. Visite guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: toute l'année sur réserv. 032 931 89 89. Visites également le lundi et en dehors de l'horaire. Jusqu'au 31 octobre.

BOUDRY

TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS. Ve/sa 17h30-20h30, di 11-12h30/16h30-19h, ou sur réserv. 032 842 59 16. Jusqu'au 27.10.

CHAMP-DU-MOULIN

LA MORILLE. CENTRE D'INFORMATION DE LA NATURE NEUCHÂTELOISE. Sa/di 10-17h. (Ouvret aussi le 16.9). Jusqu'au 22.9.

COLOMBIER

CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouvert du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

CRESSIER

SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.

FRESENS

HOME CHANTEVENT. Œuvres de Roland Colliard. Jusqu'au 31.8. (Dès le 1.9) Œuvres de R. di Gusto-Schumacher, E. Grisel et S. de Coulon. Jusqu'au 31.12.

MARIN

PAPILORAMA. Tous les jours 9-18h (été), 10-17h (hiver). NOCTURAMA. Tous les jours 10-18h (été) 10-17h (hiver).

SAINT-SULPICE

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.

TRAVERS

MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: lu-di 10-14h (août visites supplémentaires à 12h et 16h). Café des Mines: lu-di 9h30-17h30; le soir ouvert dès 15 personnes sur réservation. Jusqu'au 20.10. Renseignements/réervations: 032 863 30 10, E-mail: hotelaigle@bluewin.ch.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Visarte - arts visuels - Neuchâtel», jusqu'au 1.9. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-17h. Dimanche matin entrée libre.

MUSÉE D'HISTOIRE. Collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin, entrée libre. *MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE*. «Le castor», jusqu'au 27.10. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.

MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'aventure de la montre à quartz», jusqu'au 20.10. Ma-di 10-17h.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Mange ta soupe! Hier, l'alimentation» et «Sculpture de l'étrange», de René Charlet, jusqu'au 23.2.03. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dentellières en démonstration tous les premiers dimanches du mois.

LE LOCLE

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes. Ma-di 14-17h. MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. «Un autre Temps: Les calendriers Tika de Bali», jusqu'au 31.12; «Les temps du temps». Ma-di 10-17h.

LA SAGNE

MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

DELEMONT

MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. «Le degré 02 de l'objet». Ma-di 14-17h. Pour groupes, autres heures sur demande au 032 422 80 77. Jusqu'au 22.12.

LES GENEVEZ

MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.

MOUTIER

MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032 493 68 47. MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. Me 16-20h, je-di 14-18h.

MURIAUX

MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h. Jusqu'au 31.10.

PORRENTROY

MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU. Ma-di 14-17h.

SAINT-IMIER

MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC

MUSÉE DE LA MONTRE. Pour les groupes dès 10 personnes: ouvert toute l'année sous condition de réservation préalable au 0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3 81 68 19 90.

NEUCHÂTEL

CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 31.12. Me-di 11-17h, je 11-19h. Visites guidées sur réservation.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. «Fonction Fiction», arts appliqués contemporains suisses, jusqu'au 22.9. «Helveticum'02», photographies de Michael von Graffenried, jusqu'au 1.9. «Au gré de l'eau, le Pays des trois lacs», aspects de la collection des arts plastiques, et «Voyage sur l'eau», jusqu'au 20.10. Exposition permanente «Neuchâtel à travers les siècles». Ma-di 10h-20h. (Entrée gratuite jusqu'au 20.10).

MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. Exhibition unique en Europe d'un authentique village traditionnel «M'Hatouvours», de Fosséanie, jusqu'au 22.12. «Le musée cannibale», jusqu'au 2.3.03. Ma-di 10-18h. Entrée libre le mercredi.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Sable», ma-di 10-18h. Jusqu'au 5.01.03.

BOUDRY

MUSÉE DE L'AREUSE. Ma-di 14-18h. Jusqu'au 30.11. MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «À table». Me-di 14-18h. Jusqu'au 15.6.03.

BOVERESSE

SÉCHOIR À ABSINTHE. Me/sa/di 10-17h30. Jusqu'au 20.10.

CERNIER

MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 032 861 43 81.

HAUTERIVE

LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Hier... Entre Méditerranée et Mer du Nord». Ma-di 10-17h.

LE LANDERON

MUSÉE DE LA FONDATION DE L'HÔTEL-DE-VILLE. «Charger pour Soleure», avec présentation de la brochure d'accompagnement. Sa/di 15h30-17h30. Jusqu'au 6.10.

MOTIERS

CHÂTEAU. 9-22 heures. Jusqu'au 20.10. MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Ma/je/sa/di 14-17h. Hors de ces heures, visites possibles pour groupes dès 10 personnes. Rens. 032 861 35 51 ou musee.regional@bluewin.ch. Jusqu'au 31.10.

MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.

LA NEUVEVILLE

MUSÉE D'HISTOIRE. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 032 751 11 48.

SAINT-SULPICE

ÉCOMUSÉE (Centrale hydraulique) et les Sources de l'Areuse. Me/sa/di 10-17h30. Jusqu'au 20.10.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 239

Horizontalement: 1. Jet de pierres. 2. Insigne. 3. Insecte d'eau - Parts de chacun. 4. Bruit de clochette - Dans un célèbre monologue de Hamlet. 5. Soufflait à Athènes et à Rome - Utile pour l'addition. 6. Crie (s'). 7. Le passé - Bon pour le chat. 8. L'étain - Ratage. 9. Pour attirer l'attention - Te hâtais. 10. Réservé - Entoure.

10x10 grid for crossword puzzle

Verticalement: 1. On aime ceux qui chantent. 2. Avant l'entrée - Désir de scout. 3. Bavards. 4. Manque de savoir-vivre. 5. Dans le drag - Indéfini. 6. Poinçons - Prénom masculin. 7. Symbole d'équivalence - Pusillanime. 8. Affluent de l'Eure - Vantai. 9. Prénom masculin - Plante fourragère ou à fleurs. 10. Multinationale alimentaire - Orient.

Solution dans la prochaine édition.

L'étrange destinée du chromosome Y

Recherche ■ *L'humanité telle que nous la connaissons devrait finir avec l'extinction de ses mâles, pour cause de chromosome Y lessivé. D'ici cinq millions d'années...*

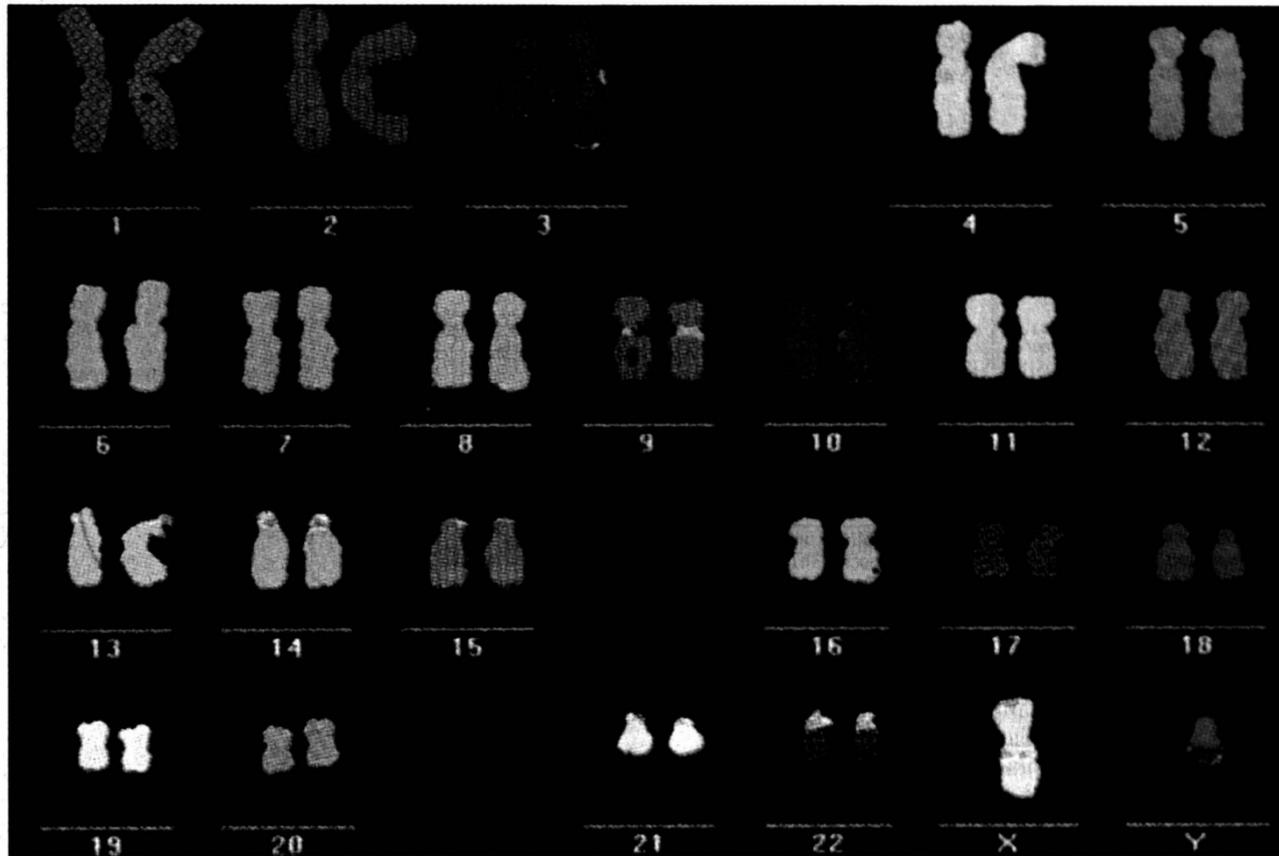
Par
Jean-Luc Renck

Le mammifère mâle, humain inclus, a un talon d'Achille: son chromosome Y, qui fait son essence justement. Chez notre espèce, on le sait, à 22 paires de chromosomes s'ajoute une paire de chromosomes «sexuels» X et Y, ce dernier bien plus petit que X. La présence de X en double exemplaire détermine le sexe féminin, un seul X flanqué d'un Y le sexe masculin.

Le chromosome Y est apparu il y a 300 millions d'années (MA). Nuls chromosomes sexuels différenciés chez les vertébrés d'alors: génomes mâle et femelle identiques, la détermination du sexe d'un animal, quand son espèce n'était pas hermaphrodite, était laissée à des facteurs extérieurs, comme la température – c'est encore le cas chez de nombreux animaux de vieille souche, parmi les reptiles notamment.

C'est alors que sur un chromosome X, une mutation a conformé un gène – dit SRY – avec la propriété, via une protéine, d'inhiber les gènes régissant la féminisation de l'organisme. Le chromosome Y était né. Peu à peu, il gagna en identité tout en perdant du volume. A l'origine identique au chromosome X à un gène près, il comptait un millier de gènes. Il y a 100 MA, chez un mammifère primitif, un autre chromosome lui a légué 500 gènes d'un coup.

Pourtant Y a fondu au fil du temps jusqu'à ne plus compter, chez l'homme actuel, qu'une quarantaine de gènes. Chez les marsupiaux, qui n'ont pas bénéficié du legs de 500 gènes, Y ne compte plus que six ou sept gènes! Cette érosion du chromosome Y – achevée même chez des rongeurs – fait dire que dans peu de MA, chez l'homme, le chromosome Y aura vécu, le solde de ses gènes décomposé ou éparpillé.



La galerie des chromosomes humains, par paires homologues (un chromosome maternel + le même, paternel). En bas à droite, paire mal assortie: X et Y. PHOTO SP

La forte identité assurée tôt à Y (voir encadré) l'a privé de remèdes à l'usure. Devenu trop différent de X, Y ne pourrait plus se positionner près de son homologue et gagner des gènes intacts pour remplacer des versions endommagées. Et impossible à Y de contrer de même les séquences parasites d'ADN venues s'insérer dans sa séquence fonctionnelle, l'encombrer, la déformer, et provoquer des ruptures et des pertes de gènes. La machinerie cellulaire peut inactiver ces séquences perturbatrices, mais elle inhibe en même temps des gènes utiles à proximité – 15% des stérilités masculines actuelles ont leur cause dans des gènes ainsi perdus ou inactifs.

Plusieurs humanités?

Malgré ces constats, l'issue reste lointaine pour Y, et incer-

taine! Les quelques biologistes qui tentent de préciser un scénario ultime imaginent, plutôt que l'extinction de l'humanité, l'avènement d'une nouvelle espèce, ou de plusieurs, en extrapolant ce qui arrive aujourd'hui à certains ron-

geurs – gageons toutefois que l'humanité future aura plus de ressources que les rongeurs pour contrarier une fatalité biologique!

Une option naturelle serait l'apparition, sur un autre chromosome que Y, d'un nou-

veau gène avec la vocation virilisante de SRY. Tel biologiste n'a-t-il pas expérimentalement, chez des vers, converti en déterminants du sexe huit gènes différents? Même, plusieurs néo-SRY pourraient apparaître chez des populations

distinctes. Des humains avec une détermination du sexe sise sur des chromosomes différents cesseraient d'être interféconds dès lors que le chromosome sexuel portant SRY se singulariserait comme Y le fit relativement à X.

Ainsi, de deux espèces de rongeurs d'Arménie, on suppose qu'elles étaient jusque récemment une seule espèce, avant que le chromosome Y ne disparaisse et qu'un nouveau mode de différenciation sexuelle ne prenne le relais.

Autrement plus urgent

D'aucuns biologistes fustigent ce débat futuriste comme vain, contestant par ailleurs cette focalisation sur l'érosion du chromosome Y en arguant de mouvements en sens inverse: ainsi, un gène impliqué dans la formation du sperme, présent sur notre chromosome 3, a été naturellement copié sur Y. Il est seul immigrant sur les 40 gènes de notre Y, rétorquent les «alarmistes».

Ceci dit, l'avenir de notre reproduction laisse d'autres inquiétudes pour un futur plus immédiat: la pollution de notre environnement par des homologues d'hormones féminines perturbe le sexe mâle, toutes espèces confondues, malgré des Y encore vaillants. /JLR

Source: «New Scientist», 24 août.

Dégénéré ou sacrifié?

La différenciation du chromosome Y d'avec X, point crucial, a protégé, stabilisé la détermination du sexe mâle par un gène, et donc la reproduction sexuée. Quand bien même celle-ci n'est pas nécessaire – nombre d'espèces l'attestent, dont les femelles se passent de mâles pour engendrer –, elle est un puissant moyen de survie.

En réunissant chez un individu pour chaque chromo-

some un exemplaire d'origine maternelle et un autre provenant du père, la reproduction sexuée accroît grandement les chances de l'individu de disposer d'au moins un gène fonctionnel en cas de problème. Et aussi elle limite – sans l'exclure tout à fait – la transmission de gènes défectueux aux générations suivantes.

La reproduction sexuée est par ailleurs une voie d'assurer

un brassage permanent des gènes qui permet de nouvelles combinaisons, lesquelles sont susceptibles de résister, de répondre immédiatement à des circonstances adverses de l'environnement. Deux précautions valant mieux qu'une, un brassage s'opère aussi lors d'échange de fragments entre deux chromosomes «homologues» – chromosomes identiques, l'un d'origine maternelle, l'autre paternelle. Pour

le chromosome Y tout neuf avec son précieux gène SRY, un brassage était moins souhaitable qu'un statu quo ad eternam, ou presque. Circonstance favorable, peu de temps après l'apparition de SRY, l'inversion d'une large portion du chromosome Y a rendu difficile tout appariement et échange avec X. Trois inversions ultérieures ont achevé de rendre ces opérations impossibles. /JLR

La palme du plus beau sillon

Concours ■ *Des laboureurs de quatre continents s'affronteront à Sugiez pour le titre de champion du monde*



Tout un art...

PHOTO SP

Labourer un champ, c'est tout un art. Du moins c'est ainsi que le comprennent les quelque quarante laboureurs qui s'affronteront du 7 au 8 septembre sur les terres de Bellechasse, à Sugiez (FR), lors du 49e Concours mondial de labour. Un événement, puisque c'est la première fois que la Suisse accueille cette manifestation qui attire des concurrents venus de trente pays et quatre continents (Europe, Amérique, Afrique et Océanie). Deux Suisses seront de la partie, le Bâlois Martin Rupp et le Zurichois Peter Ulrich.

Toute la difficulté de ce sport d'origine britannique consiste à produire des sillons bien nets en labourant une surface déterminée en un laps de temps précis. Ceux-ci doivent être bien

droits, propres et de même largeur et profondeur sur toute la longueur. Une fois le terrain dûment labouré, un jury constitué d'experts de plusieurs pays se penchent dessus pour les examiner. Patience, précision, expérience et compréhension technique sont les clés de la victoire.

Pour obtenir le titre convoité de champion du monde, il faut se distinguer dans deux disciplines, soit le labour d'une parcelle de chaume et celui d'un carré d'herbe. Pour être admis à participer, les participants doivent avoir été distingués au moins une fois dans leur pays. Une manifestation sortant de l'ordinaire, donc, et le suspense sera au rendez-vous. /SAB

Sugiez, samedi 7 et dimanche 8 septembre, dès 10h15.

EN BREF

ESCAPADES ■ L'automne en Suisse. Pour la troisième année consécutive, Suisse Tourisme poursuit sa campagne en faveur de l'automne. Curiosités naturelles, plaisirs de la table, découvertes culturelles et folkloriques: quelques nouveautés sont venues s'ajouter aux offres habituelles. La brochure «La magie de l'automne» propose un foisonnement d'activités pour tous les goûts et pour tous les budgets. Elle peut être commandée au tél. 00800 100 200 33 ou sur internet: www.MySwitzerland.com. /sp-sab

AILES ■ Tarifs aériens. Départ de Genève: Amsterdam, 825.-, avec Alitalia; Belfast, 355.-, avec British Airways; Bruxelles, 991.-, avec Lufthansa; Copenhague, 718.-, avec KLM; Florence, 830.-, avec Alitalia; Guernesey, 415.-, avec Bri-

tish Airways; Paphos, 1095.-, avec KLM; Shannon, 385.-, avec British Airways; Stockholm, 800.-, avec CSA; Varsovie, 800.-, avec CSA. Ces prix sont extraits de la bourse des voyages d'Internet Alls Supermarket of Travel, adresse <http://www.travelmarket.ch> et sont publiés avec son autorisation.

Publicité

lelivre.ch

La plus grande
librairie en ligne
de Suisse

450'000 titres français
700'000 titres anglais

NEUCHÂTEL XAMAX

Le retour de Delay

Et une tuile, une! Hier matin, Patrick Bettoni s'est blessé à l'entraînement. «En plongeant, il s'est fracassé le visage contre un poteau. Il a le nez cassé. Je ne sais pas combien de temps notre gardien sera indisponible, mais il a l'obligation de rester tranquille jusqu'à mercredi. Ça a jeté un froid.» Claude Ryf enregistre un forfait de taille avant la venue de Servette demain dimanche – et non pas samedi comme annoncé par erreur dans notre édition d'hier – à la Maladière (16 h 15). Heureusement, Neuchâtel Xamax peut compter sur une doublure d'envergure en la personne de Florent Delay. Celui-ci avait déjà disputé cinq matches dans le dernier tour de promotion-relégation LNA/LNB lorsque Colomba était hors course. Il s'entraîne régulièrement et nul doute qu'il aura à cœur de briller.

Portillo de retour

En plus de ce coup du sort, Wiederkehr, Tsawa et Mangane sont toujours en pension à l'infirmerie. «On ne va pas prendre de risques avec Wiederkehr», prévient Ryf. Il lui faut encore un ou deux jours. Et comme le championnat connaîtra une pause et que notre prochain match est prévu le mercredi 11 septembre à Lucerne, il n'est pas question de précipiter la manœuvre.»



Florent Delay gardera la cage xamaxienne demain.

PHOTO MARCHON

Une bonne nouvelle a trait à Portillo. L'Argentin a purgé son match de suspension et il retrouvera sa place au sein d'une défense qui avait été à la peine le week-end précédent au Letzigrund. Zambaz? «Il est qualifié, s'entraîne depuis vendredi matin avec nous, mais il n'est pas sûr du tout qu'il parte titulaire, ajoute le patron. J'en ai discuté avec lui. Entre nous, les choses sont claires. Le quatuor von Bergen-Barea-Portillo-Buess tourne bien. Il encaisse en moyenne un but par match. Zambaz est avant tout un homme de couloir. Il nous sera utile, mais là aussi, ne précipitons rien.»

Si les Genevois carburent à plein régime aux Charmilles (cinq matches, autant de victoires), il n'en va pas de même à l'extérieur (un seul point en quatre sorties, à Wil). «J'étais jeudi soir à Genève, commente Claude Ryf. Mais c'était très difficile de juger notre adversaire, car on n'a pas assisté à un véritable match de Coupe d'Europe. De toute façon, en ce qui nous concerne, le discours est simple. On doit gagner et je suis persuadé que l'équipe réagira après le revers cuisant de Zurich.»

C'est là tout le mal qu'on lui souhaite à la veille de ce derby romand qui s'annonce passionnant. Tous au stade! /GST

De 1,4 à 2,2 millions

Football ■ De nouveaux investisseurs sont sur le point de s'engager dans le capital-actions de Neuchâtel Xamax. Une assemblée sera convoquée en septembre

Par Gérard Stegmüller

Au départ, il y a des bruits, des ragots. Qui enflent, qui enflent, au point que la situation pourrait se dégrader. «Ce n'est pas du tout le cas, s'énerve Freddy Rumo. En tout cas, en face, on ne nous a jamais rien dit.» La rumeur, elle, circule. Certains voudraient la peau de l'actuel conseil d'administration de Neuchâtel Xamax SA, composé rappellons-le de MM. Rumo, Favre et Lopez.

Ces trois personnes avaient été «intronisées» lors de la dernière assemblée générale ordinaire de la SA qui s'est tenue le mercredi 2 mai 2001. Pour un mandat limité dans le temps avait-on insisté à l'époque. Dans la foulée, une nouvelle assemblée devait être convoquée. Pour le mois de juin. Depuis, les quelque 2500 actionnaires sont sans nouvelle. Mais ça bouge, puisque de nouveaux investisseurs sont sur le point de s'engager à hauteur de 800.000 francs.

Ainsi, une assemblée aura lieu vers la fin du mois de septembre pour entériner l'augmentation du capital, qui passera ainsi de 1,4 à 2,2 millions de francs.

Un pied dedans

Les leçons du passé ayant été retenues, le président du conseil d'administration marche sur des œufs lorsqu'on aborde le sujet. «De-



Michel Favre - Freddy Rumo - Antonio Lopez: ces trois personnes forment l'actuel conseil d'administration de Neuchâtel Xamax SA.

PHOTO ARCH-GALLEY

puis de longs mois, nous menons des tractations, explique Freddy Rumo. Nous avons l'avantage de pouvoir travailler dans le calme, et pas dans la précipitation. Comme toujours dans ce genre de démarches, cela prend du temps. Mais aujourd'hui, nous sommes sur le point d'aboutir. Dans l'état actuel des négociations, on se trouve dans l'impossibilité de dévoiler les noms des nouveaux investisseurs. L'exercice se terminant au 30 juin 2002, nous allons donc bientôt convoquer une assemblée des actionnaires. Ordinaire. Elle

aura probablement lieu à la fin septembre.»

Dans un proche avenir, il y aura donc du changement. «Ces personnes issues d'un grand groupe ne désirent pas forcément entrer au conseil d'administration, reprend le dirigeant xamaxien. Elles souhaiteraient même que je garde un pied à l'intérieur du club. On verra. Maintenant, si d'autres personnes bien intentionnées veulent venir, qu'elles prennent tout simplement leurs responsabilités.»

Le dossier irrite quelque peu l'avocat chaud-de-fon-

nier. «A la limite, je ne demanderais rien de mieux que de me retirer. Il n'est toutefois pas question de partir comme ça. Les réunions s'accroissent et on travaille fort.»

Manque de courage

Il n'y a que ceux qui ne font rien qui échappent aux critiques. Il est de notoriété publique que l'actuel conseil fait l'objet de réticences de la part de gens certainement nostalgiques de la «belle époque». Pourtant, le trio à la tête du club n'a pas mé-

nagé ses efforts, encore moins son temps. Il s'est démené pour que Neuchâtel Xamax obtienne sa licence. Et ce ne fut pas chose aisée.

Financièrement, les dépenses sont contrôlées. Les engagements de Wittl et Zambaz n'étaient pas budgétisés, mais ces acquisitions, à moindre frais – on parle d'une somme de 60.000 francs jusqu'à la fin de l'année – ont pu se concrétiser grâce à l'apport de personnes extérieures. «Il y a des gens importants prêts à entrer dans le conseil d'administration» reprend Freddy Rumo. Des noms? Niet. Tout juste croit-on savoir, par la bande, que ces personnes proviennent de la région.

Un autre dossier brûlant est celui du sponsor principal. Dans ce domaine aussi, les pourparlers sont sur le point d'aboutir. Mais il est clair qu'à ce niveau, les résultats sportifs ont leur importance. Claude Ryf et ses hommes possèdent le privilège de travailler dans un climat serein. Du côté de la Maladière, tout le monde est persuadé que l'équipe va terminer parmi les huit premiers. Le moral est bon. «Il ne faut surtout pas que le doute et le trouble s'installent» supplie Freddy Rumo, qui regrette que certaines personnes «ne soient pas assez courageuses pour venir me parler en face.»

Fin septembre, au plus tard début octobre: on a pris note. /GST

Envahissement: l'amende guette

Il y a 15 jours, Neuchâtel Xamax accueillait Saint-Gall. Au terme d'un match plaisant et remporté 1-0 par les «rouge et noir», certains spectateurs n'ont pas pu contenir leur joie et ont pénétré sur la pelouse de la Maladière. Des supporters saint-gallois ont eux aussi enjambé les barrières. Le règle-

ment étant très strict à ce sujet, la Ligue nationale a interpellé Neuchâtel Xamax. Ça a passé une fois, mais pas deux. Le club neuchâtelois communique en effet que «le non-respect de cet ordre – de ne pas pénétrer sur le terrain – entraînera une faute grave de la part du club et la commission de sécurité de la Ligue

nationale se réserve le droit de nous amender. Nous remercions sincèrement le public de la Maladière pour son chaleureux soutien et sommes reconnaissants aux spectateurs de respecter cette disposition.» Message transmis. Et espérons qu'on n'aura pas à le répéter.

D'autre part, toujours à la suite de la rencontre face à Saint-Gall, la Ligue nationale s'est permise de faire remarquer aux dirigeants neuchâtelois que le speaker du stade n'avait pas été à la hauteur de l'événement. On se souvient que ledit speaker avait critiqué les arbitres. Les responsables xamasiens ont donc pris langue avec le préposé au micro. Celui-ci a reconnu ses torts et, promis, juré, on ne l'y reprendra plus. «Il s'agit d'un dérapage qui ne se reproduira plus» certifie Freddy Rumo.

Neuchâtel Xamax, ses joueurs, ses dirigeants, son public, ont toujours été reconnus pour un modèle de fair-play. Ce n'est surtout pas le moment de céder. /GST



Joie xamaxienne sur le terrain: les spectateurs sont priés de ne plus pénétrer sur la pelouse.

PHOTO ARCH-GALLEY

Le pilote canadien de F1 Jacques Villeneuve qui dit non à 50 millions pour aller courir une année en série CART et passer deux autres au sein de l'écurie BAR. Le basketteur Steve Francis qui accepte de prolonger son contrat de six ans avec les Houston Rockets (NBA) pour 85 millions. Ces millions, en anciens francs français? Non, non, en dollars...

Un problème de société

Après une conversion et quelques calculs, cela fait un salaire annuel – refusé!!! – d'environ 25 millions de francs pour le Canadien et 21,25 millions pour l'Américain. 2,08 millions et 1,77 million par mois, 70.000 francs et 59.000 francs par jour. Il n'y a pas mal de gens «normaux» en Suisse qui ont un revenu annuel inférieur à celui quotidien de ces deux vedettes. Ces chiffres, s'ils choquent – tout cela pour tenir un volant ou envoyer un ballon dans un

cercle» peut crier le bon peuple scandalisé –, permettent aussi de comprendre bien des paramètres qui instaurent un gouffre entre le sportif du dimanche et celui qui en a fait son métier. Casser un contrat, prendre des produits interdits ou corrompre des juges. Les vedettes du sport sont de plus en plus perçus comme des «pourris». Mais qui ne changerait pas de travail pour un salaire deux fois supérieur? Peu de gens. Qui ne désire pas augmenter ses performances physiques? Le succès du Viagra prouve qu'il y a assez de demandeurs. Qui ne cherche pas à contourner les lois et à s'en mettre plein les poches? Les exemples sont plus rares, mais les «requins» ne se baignent pas uniquement dans le domaine du sport. Pardonner aux divas du sport, ce n'est ni concevable ni juste. Mieux les comprendre en constatant qu'ils ne font que suivre l'évolution de la société, c'est déjà se braquer contre un problème global et ne pas focaliser seulement sur un individu.

Thomas Truong

Minie

Paraît dans L'Impartial et L'Express
123'000 lecteurs (contrôle REMP)
Délai: l'avant-veille à 12 h.



bazar.ch/01



PUBLICITAS SA
Place du Marché
2302 La Chaux-de-Fonds

RÉCOMPENSE POUR UN 3 1/2 PIÈCES.
Littoral. Pour le 01.10.2002.
Tél. 078 811 17 86. 028-367027

RÉGION NEUCHÂTEL, cherche appartement ancien, 4-4 1/2 pièces. Loyer maximum Fr. 1400.- ou possibilité échange appartement 5 1/2 pièces. Tél. 079 512 75 15, dès 17 heures. 028-366587

SERRIÈRES OU PESEUX, cherche appartement 4 pièces ou 3 pièces + chambre indépendante ou studio. Calme et balcon. Maximum Fr. 1600.-. Tél. 032 724 77 63.

SOS, jeune couple avec 3 enfants cherche désespérément appartement 5 pièces. Tél. 079 510 81 00. 132-118772

Cherche à acheter

CHERCHE TABLE DE MASSAGE d'occasion, portable, légère, en bon état. Tél. 032 835 31 30. 028-366138

PEINTRES Jura français, Charigny, Roz, Fernier, Isembart. Tél. 0033 381 81 01 50.

REMORQUE, environ 3.50 m de long, équipé snack-mobile ou autres pouvant contenir four à pizzas. Tél. 079 240 22 69.

A vendre

CHAMBRE À COUCHER pour bébé: lit, commode à langer, étagère, armoire 2 portes bois massif. Fr. 1000.-. Tél. 032 853 66 03. 028-366925

DAMASSINES, PRUNES, mirabelles. Fr. 2.-, citernes plastiques 1000-1500 litres. Fr. 180.-. Tél. 032 842 18 04.

ÉQUIPEMENT DE GARDIEN de hockey sur glace. Tél. 079 417 37 47. 028-366929

ÉTABLI D'HORLOGER ANCIEN. Tél. 032 725 14 67. 028-366912

CIFOM FC
Tél. 032 919 27 27

SECRETARIAT

CORRESPONDANCE: PROCHAIN DEPART DES COURS EN SEPTEMBRE 2002!

Formation continue
www.cifom.ch

EXCEPTIONNEL! VTT cadre suspendu, fourche télescopique, 21 vitesses Shimano, garantie. Fr. 230.-. BMS Sàrl, Neuchâtel-Serrières. Tél. 032 731 25 00.

HOME-CINÉMA (Projecteur, amplificateurs, haut-parleurs, DVD, T.V., caméra, K7, CD, ...) neufs et occasions. Tél. 032 914 25 51 dès 20h ou week-end. 132-117836

MACHINE À CAFÉ Jura Rio superautomat. Fr. 250.-. Tél. 032 724 06 54.

MATÉRIEL MAGASIN: frigo, comptoir réfrigéré, caisse enregistreuse, petite balance, tabliers, etc...Tél. 032 315 12 26.

NOTEBOOK haut de gamme, à prix imbattable. Tél. 079 746 98 89. 132-118803

SOLARIUM PLIABLE (Philips). Fr. 900.-. Tél. 032 853 66 03. 028-366928

TÉLESCOPE à vendre. Tél. 032 751 65 71.

TOUT DOIT DISPARAÎTRE! Vélos (VTT, city-bikes, enfants), à prix fabricant. Fin de stock modèles 2002. Garantie. BMS Sàrl, Neuchâtel-Serrières. Tél. 032 731 25 00.

Rencontres

ÉCOUTEZ OU PARTICIPEZ! (tarif local):
Tél. 021 683 80 71/ www.oiseaurare.ch

Vacances

À LOUER à St-Rémy de Provence, villa tout confort avec piscine privée. Libre tout de suite. Tél. 032 751 39 09, fax 032 751 42 18.

À LOUER camping car à bon prix pour vos vacances. Tél. 079 414 93 11, www.equilibre.ch 028-345054

CASLANO, lac de Lugano, maisonnettes et appartements de vacances à louer. Tél. 091 611 80 81. 024-318331

Demandes d'emploi

ASSISTANTE MÉDICALE diplômée avec diplôme commercial, bonnes connaissances en laboratoire et radiologie cherche emploi à 100% à Neuchâtel et environs. Pour 01.11.02 ou à convenir. Tél. 079 213 13 38. 028-366374

DAME AVEC EXPÉRIENCE, cherche à faire heures ménage et repassage. Tél. 076 427 69 73. 028-367013

DAME INFORMATISÉE, cherche travail à domicile. Tél. 032 835 40 62 - 079 637 95 83.

DISC-JOKEY animateur cherche emploi en disco, bar... Grand choix musical et bonne ambiance à l'appui. Libre immédiat. D. Hintermann. Tél. 076 306 30 23. 028-367011

GARY, petits déménagements, Suisse ou étranger, débarras. Tél. 079 377 23 23.

JEUNE HOMME POLYVALENT cherche travail. Tél. 078 810 24 20. 028-367024

SECRETARIE MÉDICALE. Libre tout de suite. Tél. 032 835 40 62 - 079 637 95 83.

RÉGION Le Locle - La Chaux-de-Fonds, vendeuse cherche travail le matin, du lundi au vendredi. Tél. 032 937 17 82. 132-118605

Offres d'emploi

CHERCHE DAME CONSCIENCEUSE, pour 4 à 5 heures de repassage/semaine. Sans permis s'abstenir. Tél. 079 354 33 62.

CHERCHE JEUNE PAYSAGISTE dynamique pour entretien de jardin. Tél. 079 454 96 82 entre 17h et 19h.

CHERCHE VENDEUR(EUSE) pour commerce centre ville de Neuchâtel. Offre sous chiffres V 028-366393 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

GÉRANT D'ÉTABLISSEMENT PUBLIC, avec patent, motivé et sérieux, solvable et honnête, avec excellentes références et bonne expérience, est recherché pour ouverture et direction d'un magnifique café-restaurant au centre ville de Neuchâtel. Association souhaitée avec participation financière obligatoire. Ecrire en joignant photo et curriculum vitae complet à: case postale 110, 2008 Neuchâtel. 028-366667

1 PLÂTRIER est recherché par entreprise, place fixe, pour travaux fins et soignés. Tél. 079 448 96 46. 014-077357

RÉSIDENCE LES JOYEUSES, établissement privé pour personnes âgées, cherche infirmier(ère) assistante diplômée et une aide soignante polyvalente. Pour le 1er septembre. Tél. 032 846 36 26. 028-366540

URGENT, cherche jeune fille au pair pour garder 2 adorables garçons (1 et 8 ans). Tél. 032 730 60 01 ou 032 731 17 71.

URGENT, MONITEURS TENNIS JS, bons pédagogues, très motivés. Tél. 079 392 32 18, O. Schlüter. 028-366947

Véhicules d'occasion

BATEAU BOIS «LOQUETTE», 5 m. avec moteur Honda 1.6 CV, bache et accessoires. Tél. 032 725 14 67. 028-366913

BUS TOYOTA HIACE à vendre. 87, vitré, 105 000 km, 4x4, essence. Fr. 6500.-. Tél. 079 444 05 74, heures repas. 028-366964

BMW 323 ti Compact Sport, 1998, 95 000 m, toutes options + kit M3, très soignée, Fr. 18 400.-. Tél. 079 663 52 58.

CAUSE DOUBLE EMPLOI, à vendre, Peugeot 206 CC 2L, septembre 2001, 27 000 km, noire, int. bleu, climatisation automatique, radio-CD, rabaisée, spoiler arrière, 4 pneus hiver. Tél. 079 229 40 40.

FIAT BRAVO 2.0 HGT, kit carrosserie complet, 73 000 km, année 1998. Prix à discuter. Tél. 079 262 88 27. 028-367041

FIAT PUNTO GT, 115 000 km. Fr. 7000.-. Tél. 079 638 12 20. 028-366956

FORD FIESTA (FUN), année 1993, 98 000 km. Fr. 3200.-, (à discuter). Tél. 032 853 66 03. 028-366919

FORD SCORPIO COSWORTH 2.9L, 1995, 98 000 km. Fr. 8500.-. Tél. 078 803 12 81.

KIA PRIDE automatique, année 1999, Fr. 6800.-, 49 000 km, excellent état. Tél. 079 276 41 23. 028-366996

MAZDA MX3 SPORT V6, expertisée 02.02, rouge, très bon état, prix à discuter. Tél. 078 675 87 98. 028-366940

MONOSPACE Hyundai Trajet 2.0, bleu métallisé, 1ère mise en circulation septembre 2000, 1 an garantie, reprise possible. Fr. 20 600.-. Tél. 032 931 49 73.

OPEL ASTRA 1.8 16V, 5 portes, avec pneu neige, 25 000 km, Fr. 17 000.-, pour cause décès. Tél. 032 731 45 65 ou 032 863 41 59.

OPEL FRONTERA SPORT à vendre. 1996, 130 000 km, expertisée. Fr. 8900.-, à discuter. Tél. 032 853 66 03. 028-366922

PEUGEOT 206 XT 1.4, 2001, 5 portes, 7500 km, grise métallisée. Fr. 16 500.-. Possibilité reprise leasing Fr. 432.-/mois. Tél. 079 771 74 69. 028-366980

RENAULT Espace 4x4, 1993, bon état, climatisation, ABS, expertisée, 02.2002, Fr. 6500.-. Tél. 079 417 47 76. 028-366171

SUPERBE BREAK VOLVO V40 T4, 200 ch., noir métal, jantes 16", vitres teintées, climatisation, ordinateur, intérieur cuir, tissus, très bon état, Fr. 14 500.-. Tél. 079 637 56 11. 028-367054

Divers

BRI-NET NETTOYAGES en tous genres. Tél. 032 730 36 67. 028-366183

COMME UN POISSON DANS L'EAU. Reprise des activités aquatiques et veille parents-bébés. Gym aquatique pour futures mamans. Eau 32°. Tél. 032 857 12 33.

CORTHESES DÉMÉNAGEMENTS, débarras. Tél. 079 543 52 15. 132-117892

COURS D'INFORMATIQUE Window, Word, Excel, 12 séances de 2 heures, 1 fois par semaine, le soir, mardi, mercredi ou jeudi. 5 personnes par soir. Début septembre. Tél. 032 725 25 25. 028-364792

DÉBUT DES COURS de danse africaine dès le lundi 19. La Chaux-de-Fonds, collège des Gentianes, Ormes 3b. Chaque lundi de 18 à 19h30 (tout niveau). Serrières (NE), école, salle de gym, Clos-de-Serrières 8. Chaque mercredi de 20 à 21h30. Renseignements et inscriptions: David Mvoutou-koulou. Tél. 032 931 35 22. 132-118828

DANSES DU MONDE (Balkans, Russie, Israël et ailleurs). Tous les lundis soir à St-Blaise. Tél. 032 725 76 03. 028-366980

LE 7 SEPTEMBRE À CORTAILLOD: Critérium cyclotourisme de 1 à 77 ans. Vous n'êtes toujours pas inscrits? Vous allez bientôt être pris de court! Renseignements tél. 079 516 06 83. 028-366392

MODELAGE D'ONGLES, profitez de mes actions pour le retour de vos vacances jusqu'au 15.09. Pause gel ou acrylique Fr. 90.- et remplissage Fr. 45.-. Tél. 076 423 79 79.

CHERCHE MODÈLES pour modelage d'ongles. Pose Fr. 100.-. Tél. 079 764 69 47 ou 032 913 45 21. 028-366723

ROBES DE MARIÉE et accessoires, smokings. Un choix impressionnant chez Annette Geuggis, Cortaillod. Tél. 032 842 30 09. 028-361561

Immobilier à vendre

CHAUMONT/NE, villa individuelle 5 1/2 pièces. Construction 1982 en bon état d'entretien. Parcelle 1205 m². Tél. 032 861 15 75. 028-366107

LA CHAUX-DE-FONDS, commerce avec possibilité d'extension. Sur Avenue Léopold-Robert centre-ville. Prix intéressant. Offre: case postale 189, 2301 La Chaux-de-Fonds. 132-118755

DIESSE (libre tout de suite), maison familiale 4 pièces, salle de bains, garage, 1400 m² de terrain. Fr. 390 000.-. Tél. 079 659 33 73. 028-366931

FRANCE, frontière suisse, beau chalet, 150 m² habitables. Fr. 300 000.-. A visiter. Tél. 0033 381 67 67 73. 132-118698

LE LANDERON, avec vue et dégagement, villa locative comprenant: 2 appartements de 4 1/2 pièces, 2 appartements de 2 1/2 pièces. Tous avec terrasse, jardin et piscine + parcelle de 700 m². 300 m² de locaux équipés et 15 places de parc. Rendement locatif de 6%. Ecrire sous chiffres F 028-365366 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

VAL-DE-RUZ, de particulier, magnifique duplex de 4 1/2 pièces, de plain-pied, avec entrée indépendante et jardin. Tél. 032 853 57 42 - 079 352 65 32. 028-367010

Immobilier à louer

BOUDRY, plein centre, surface commerciale avec appartement de 5 1/2 pièces à l'étage et dépendances. Entrée en jouissance fin 2002. Ecrire sous chiffres L 028-367028 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

CERNIER, appartement 3 pièces. Tél. 032 853 10 05, le matin. 028-366897

GARAGE 5x11 m, Fr. 565.-/mois, St-Blaise. Tél. 079 448 42 06. 028-367022

GORGIER, magnifique 5 1/2 pièces, 135 m², cheminée, vue lac. Dès le 16 septembre 2002. Fr. 1860.-, charges comprises. Tél. 078 774 29 68. 028-367008

LA CHAUX-DE-FONDS, chambre indépendante, meublée ou non. Tél. 032 968 47 73.

LA CHAUX-DE-FONDS, vieille ville, beau grand studio, meublé, cuisine habitable, douche, WC, non-fumeur. Tél. 032 968 35 10.

LA CHAUX-DE-FONDS, Ronde 23a, 4 1/2 pièces triplex, dès 01.09.02, cuisine agencée, 2 salles de bains, mansardé, tranquille. Fr. 1475.-, charges comprises. Tél. 079 707 93 69. 132-118645

LA CHAUX-DE-FONDS, Numa-Droz 193, 5^e étage, 2 pièces, cuisine agencée. Libre 1.12.02. Fr. 484.50.-, charges comprises. Tél. 032 926 48 47. 132-118642

LA CHAUX-DE-FONDS, 2 1/2 pièces, situation tranquille, cheminée, jardin avec barbecue. Tél. 079 611 14 47. 132-118823

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement 3 1/2 pièces, rez-de-chaussée, cuisine agencée, 2 chambres à coucher, salle de bains - WC. Tél. 032 914 48 29 ou 079 288 42 74 le soir. 132-118536

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement 4 pièces, cuisine équipée, machine à laver le linge, salle de bains, baignoire, meublé, 3 postes internet, TV, vidéo, chaîne stéréo. Au centre de la ville, mais dans un cadre tranquille. Libre du 1.12.02 au 28.2.03. Tél. 032 913 31 92 ou 078 879 99 91 ou maria278@msn.com 132-117633

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement 5 1/2 pièces, jardin privé, balcon, cheminée, cuisine agencée, garage, quartier tranquille. Tél. 032 968 88 24. 132-118775

LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Bois Noir, 2 pièces, cuisine semi-agencée, salle de bains, cave, galetas. Libre tout de suite. Tél. 032 753 34 43 de 12h à 14h ou de 18h à 20h. 028-366598

LE LOCLE, grand 2 pièces, bains + garage. Fr. 697.-, charges comprises. Octobre. Tél. 032 931 48 91. 132-118772

LE LOCLE, 3 1/2 pièces, cuisine agencée, part au jardin, Envers 73. Fr. 710.-, charges comprises. Tél. 032 931 16 16. 132-118700

LE LOCLE, centre-ville, 4 pièces mansardé de 140m², entrée indépendante, cuisine agencée, ascenseur, parking au sous-sol. Fr. 1400.-, charges comprises. Tél. 079 741 19 93. 132-117741

NEUCHÂTEL CENTRE-VILLE, vaste appartement deux pièces au premier étage d'un bel immeuble, chaque pièce avec entrée indépendante, confort, pour bureau ou autre activité commerciale. Fr. 1500.-. Écrire case postale 110, 2008 Neuchâtel.

NEUCHÂTEL CENTRE, rue de la Raffinerie, vaste 3 pièces, confort, Fr. 1290.-. Tél. 079 434 86 13. 028-366663

NEUCHÂTEL et proche transports publics, chambre meublée complètement indépendante, avec salle de bains, Fr. 315.-. Tél. 079 434 86 13. 028-366665

NEUCHÂTEL, magnifique 6 1/2 pièces, 184 m², parquets, cheminée, balcon, vue lac, près du centre. Fr. 2656.-, charges comprises, Fr. 50.- place de parc. Pour le 15.09. Tél. 032 725 36 03. 028-367005

NEUCHÂTEL CENTRE VILLE, minuscule pièce avec cuisine et salle de bain, très calme, confort, participation au jardin, avec barbecue et four à pain, Fr. 550.-. Tél. 079 434 86 13. 028-366666

NEUCHÂTEL, rue des Moulins, local commercial bien équipé, Fr. 1200.-, charges comprises. Tél. 079 434 86 13. 028-366664

NEUCHÂTEL, Vignolans 27, bel appartement 2 pièces, avec vue sur le lac, 4ème étage avec ascenseur. Libre le 30.09.2002. Tél. 032 724 53 89. 028-366934

NEUCHÂTEL, pour le 1er novembre 2002, appartement 3 pièces, garage, vue. Fr. 800.-/mois, charges comprises. Tél. 079 683 94 86. 028-366755

Immobilier demandes d'achat

BÔLE-Auvier-Colombier, couple cherche à acheter appartement 4 pièces, garage, dans petite PPE, vue et dégagement. Faire offres + dossier complet sous chiffres F 132-118693 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

TERRAIN à construire pour villa individuelle, éventuellement mitoyenne, est recherché dans le canton. Etudie toutes propositions. Ecrire sous chiffres V 132-118782 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Immobilier demandes de location

CENTRE-VILLE ou quartier Beaux-Arts, cherche appartement 3-4 pièces. Ingénieur EPFL. Tél. 079 667 31 58. 028-366915

CHAMBRELIEN, cherche à louer ou à acheter, petite maison. Ecrire sous chiffres M 028-366196 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

CLAUDE DURUSSEL SILENCE COUPABLE



ROMAN
MON VILLAGE

Avec l'aide d'Arnold, dans le courant de septembre, de nombreux contacts satisfaisants furent pris avec le propriétaire du supermarché en réfection. La date de l'inauguration avait été reportée à mi-décembre, juste avant les fêtes et ce délai supplémentaire lui permit de préparer la promotion de sa création. A la fin du mois, une lettre au logo connu dans tout le pays avait même langui trois jours dans sa case postale. Comme il n'attendait rien de sérieux pour l'heure, il n'était pas passé chercher son courrier. L'enveloppe de grand format l'intrigua tant et si bien qu'il l'ouvrit tout de suite dans le parc à vélos, assis sur le porte-bagages de son engin à moteur. La première page était une lettre explicative, il ne la lut pas; les feuillets suivants, agrafés, étaient titrés «Contrat». Affolé, ne sachant s'il pouvait hurler de joie ou s'il devait

attendre d'avoir tout dépouillé pour être convaincu de sa chance, il referma précipitamment le document, l'enfourna dans le revers fermé de sa veste et s'enfuit comme un voleur au guidon de son vélomoteur. Assis sur le tabouret de bar, face à son établi, il extirpa les feuillets de leur fourreau, les étalant pour une lecture attentive sur le bois de l'atelier. Il comprit que son invention avait fait mouche et que le géant vert ne voulait pas se faire coiffer au poteau par un concurrent; c'est en tout cas ce qu'il décoda à la première lecture. Pour l'inauguration du mégacentre commercial, en décembre, le propriétaire lui proposait un contrat alléchant. Il s'agissait, dans une première phase, de faire construire une série de quatre-vingts chariots, tous frais payés et droits d'auteur ajoutés. Après l'ouverture officielle, un

bilan provisoire serait tiré, disait la lettre: le client-roi, promu unique jury, sera sondé, testé. Il couronnerait ou destituerait la nouveauté présentée. Une entrevue, nécessaire pour la signature et pour régler l'aspect financier du programme, était sollicitée d'urgence. - Waououuh! glapit Janos au comble de la joie. J'avais tellement investi dans ce coup-là, ça ne pouvait que marcher! Penché sur les documents, il se força à relire les textes, s'assurant de leur conformité et de leur sérieux. Tout y était stipulé clairement, y compris le protocole de la fête. Un seul point noir le tétanisa soudain: tout se précipitait si vite, il n'avait pas vraiment eu le temps de préparer une stratégie; une seule erreur de sa part mettrait la puce à l'oreille de Kati.

À L'AFFICHE

LNA

Aujourd'hui
17.30 Aarau - Lucerne
19.30 Young Boys - Zurich
Demain
16.15 Delémont - Saint-Gall
Grasshopper - Bâle (TV)
NE Xamax - Servette
Wil - Thoune

Classement

1. Grasshopper	9	8	0	1	28-9	24
2. Bâle	9	4	3	2	17-12	15
3. Zurich	9	5	0	4	15-14	15
4. Servette	9	4	1	4	17-14	13
5. Wil	9	3	4	2	16-14	13
6. Saint-Gall	9	3	3	3	12-11	12
7. Thoune	9	4	0	5	15-17	12
8. Young Boys	9	3	3	3	14-16	12
9. NE Xamax	9	2	3	4	9-15	9
10. Delémont	9	3	0	6	8-14	9
11. Lucerne*	9	3	2	4	12-18	7
12. Aarau	9	2	1	6	9-18	7

* = 4 points retirés

LNB

Aujourd'hui
17.30 Baden - Winterthur
Concordia - Bellinzona
Yverdon - Wohlen
19.30 Sion - FC Schaffhouse
Demain
16.15 Kriens - Vaduz
Lugano - Lausanne

Classement

1. Lugano*	9	7	1	1	19-7	17
2. Kriens	9	4	4	1	25-14	16
3. Sion	9	5	1	3	13-11	16
4. Schaffhouse	9	4	3	2	16-15	15
5. Lausanne	9	5	0	4	13-14	15
6. Yverdon	9	4	2	3	14-9	14
7. Bellinzona	9	3	3	3	16-12	12
8. Vaduz	9	2	4	3	13-15	10
9. Wohlen	9	2	2	5	12-20	8
10. Concordia	9	1	3	5	10-21	6
11. Baden	9	1	2	6	9-18	5
12. Winterthur**	9	2	3	4	11-15	1

* = 5 points retirés
** = 8 points retirés

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 2

Aujourd'hui
16.00 Alstetten - Bienne
SV Schaffhouse - YF Juventus
17.30 Granges - Chaux-de-Fonds
Serrières - Zurich M21
Wangen - Soleure
Dimanche
14.00 Aarau M21 - Zofingue
Colombier - Grasshop. M21
14.30 Münsingen - Bâle M21

Classement

1. Wangen	5	4	1	0	13-4	13
2. Bienne	5	3	2	0	12-6	11
3. Chx-de-Fds*	5	3	2	0	7-3	11
4. Soleure	5	3	1	1	8-3	10
5. Colombier	5	2	3	0	9-7	9
6. YF Juventus	5	2	2	1	9-5	8
7. Bâle M21	5	2	2	1	11-8	8
8. Zurich M21	5	2	2	1	9-7	8
9. Granges	5	2	2	1	7-7	8
10. Aarau M21	5	1	2	2	8-10	5
11. Alstetten	5	1	2	2	6-9	5
12. Serrières	5	1	1	3	5-5	4
13. SV Schaffhouse	5	1	1	3	5-8	4
14. Münsingen	5	0	1	4	6-13	1
15. Grasshop. M21	5	0	1	4	7-15	1
16. Zofingue	5	0	1	4	7-19	1

* = les deux meilleurs troisièmes participent aux finales de promotion.

RÉFORME
Le «G14» timidement

Les clubs européens les plus fortunés ont accepté «du bout des lèvres» une réforme de la lucrative Ligue des champions proposée par l'UEFA. La réforme prévoit de supprimer la deuxième phase de poule de la plus prestigieuse compétition européenne. «Les clubs ne voient vraiment pas pourquoi il faudrait changer de format, mais pour une série de raisons, l'UEFA l'a fait, et nous devons nous y plier» a déclaré Peter Kenyon, directeur général de Manchester United et vice-président du «G14», qui regroupe 14 des plus riches clubs européens. «Nous ne sommes pas satisfaits de la manière dont les décisions ont été prises. Il faudra davantage de dialogue avec l'UEFA à l'avenir» a-t-il toutefois ajouté.

Le G14 regroupe Manchester United, Liverpool, le Real Madrid, Barcelone, le Paris SG, Marseille, le Milan AC, l'Inter de Milan, la Juventus, le Borussia Dortmund, le Bayern Munich, l'Ajax Amsterdam, le PSV Eindhoven et Porto. /si

Une concurrence féroce

Football ■ Barcelone n'entend pas laisser le Real Madrid jouer les seigneurs en Espagne. Valence et La Corogne auront également leur mot à dire dans la Liga

Le Real Madrid, décevant troisième du dernier exercice, part favori du championnat d'Espagne, qui démarre ce week-end, mais doit s'attendre à une concurrence féroce de l'autre poids lourd de la Liga, Barcelone.

Avec Louis van Gaal de retour aux commandes, le club catalan tentera de reconquérir un titre qui le fuit depuis 1999. L'arrivée du coach hollandais ayant entraîné le départ de Rivaldo à l'AC Milan, les «blaugrana» comptent sur l'Argentin Juan Roman Riquelme pour faire oublier le champion du monde, tantôt blessé, tantôt brillant la saison dernière.

Pour donner un peu plus de fluidité à son jeu, le Barça enregistre aussi l'arrivée de Gaizka Mendietia, tiré de son cauchemar romain par un retour dans la Liga qui l'a fait roi, mais doit également composer avec les départs de Sergi et Abellardo.

Avec ou sans Ronaldo?

Il faudra beaucoup de travail aux Catalans pour empêcher le Real Madrid de décrocher le titre. Impressionnants en Ligue des champions l'année dernière, les «merengue» aborderont le championnat lundi contre l'Espanyol. Reste à savoir si Ronaldo sera de la partie. Aux dernières nou-

velles, le Brésilien serait disposé à verser 10 millions d'euros afin de favoriser son transfert au Real.

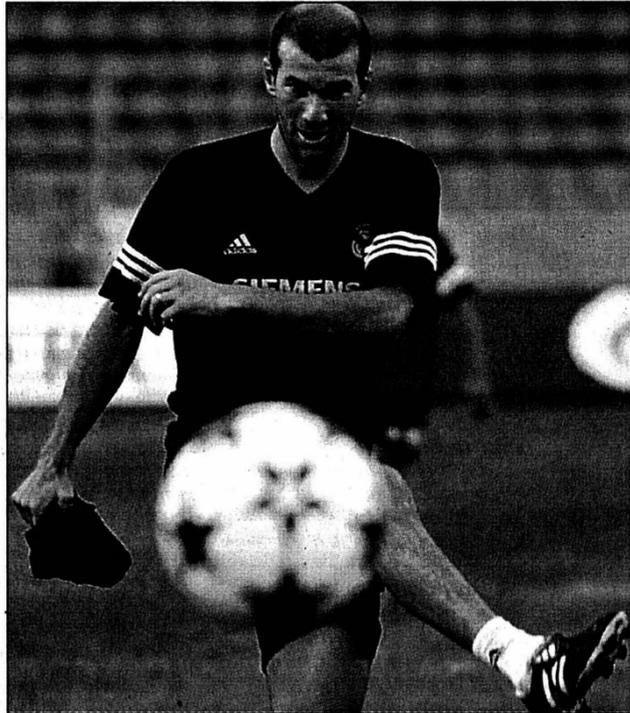
Récemment, Raul n'a pas manqué de souligner le malaise qui pourrait s'installer au Real Madrid après cette affaire. Fernando Morientes, notamment, a été lié directement à une éventuelle transaction entre l'Inter Milan et le Real Madrid.

Au milieu de terrain, Zinedine Zidane tentera d'oublier la déception liée à l'élimination de la France au premier tour de la Coupe du monde. Les observateurs ne doutent pas que le meneur de jeu des Bleus est encore capable de performances similaires à celle qu'il a réalisée en finale de la dernière Ligue des champions.

Le doute est toutefois permis sur les capacités de Luis Figo à retrouver son meilleur niveau. Transparent lors de la Coupe du monde, inconstant la saison dernière, le Portugais doit retrouver ses marques pour faire du milieu du Real le meilleur en Europe.

Deux outsiders

Le Barça comme le Real savent qu'ils ne sont pas les deux seuls prétendants au titre. Deux équipes ont terminé devant les deux monstres du football espagnol la saison dernière. Valence, le tenant du titre, et La Corogne, son dauphin, ont des arguments à faire



Zinedine Zidane et le Real Madrid ont un gros défi à relever. PHOTO KEYSTONE

valoir. Les Valenciens, qui disposent d'une défense de fer dirigée par l'Argentin Roberto Ayala, manquent assurément de finisseurs en attaque. L'entraîneur, Rafael Benitez, comptera à nouveau sur ses deux milieux Ruben Baraja et Pablo Aimar pour marquer. Avec la Ligue des champions en prime, le défi s'annonce très relevé. Du côté de La Corogne, deuxième des deux derniers

exercices après le sacre de 2000, on peut raisonnablement croire au titre.

Roy Makaay et Diego Tristan vont continuer de terroriser les défenses adverses, servis par l'indéboulonnable Juan Carlos Valeron.

Enfin, Javier Irureta enregistre les renforts du milieu paraguayen Roberto Acuña et du jeune défenseur portugais Jorge Andrade./si

Vaches maigres

Rarement, le marché des transferts aura été aussi calme en Espagne durant l'entre-saison. Mis à part l'éventuel transfert de dernière minute de Ronaldo au Real Madrid, les clubs espagnols traversent une période de vaches maigres. Les chiffres parlent d'eux-mêmes: avant le début de la saison, 92,3 millions d'euros (1 euro = 1,5 franc) ont été dépensés en transferts par les clubs de la Liga. C'est-à-dire 211 millions d'euros de moins que la sai-

son passée. Six clubs, dont le Real Madrid, n'avaient pas investi un centime en transferts avant hier. Seuls l'Atletico Madrid (néo-promu) et le Deportivo La Corogne ont dépensé plus de 20 millions d'euros en transferts.

Comme presque partout ailleurs en Europe, la crise fait des dégâts et les grands clubs préfèrent céder leurs joueurs chers gratuitement (Rivaldo, Baljic, Savio) plutôt que de continuer à verser des salaires exorbitants./JCE

Week-end plein d'espoirs...

Première ligue ■ Serrières doit comptabiliser. Colombier veut s'améliorer et le FCC se méfie

Deux des trois formations neuchâteloises de première ligue vont vivre un week-end plein d'«espoirs». Non seulement parce que Serrières, Colombier et La Chaux-de-Fonds comptent engranger des points, mais aussi parce que Serriérois et Colombins reçoivent des formations de «moins de 21 ans» provenant de la région zurichoise.

Pascal Bassi ne veut pas peindre le diable sur la muraille, mais la situation comptable de son équipe ne l'enchante guère. «L'heure n'est pas encore grave, mais sérieuse», résume l'entraîneur serriérois. Je m'attends à une saison difficile et je sais bien qu'on ne peut pas devenir une bonne équipe de première ligue d'un coup de baguette magique, mais il faut comptabiliser des points. Je pense que l'on peut légitimement en budgéter pour la rencontre d'aujourd'hui face à Zurich M21.»

Le mentor des «vert» parle en connaissance de cause puisqu'il avait assisté au match que les «espoirs» zurichois avaient livré face au FCC. «Bien que cette formation aligne des ex-internationaux (réd: Bühlmann et peut-être Jeanneret), on peut la surprendre», glisse Pascal Bassi qui sera toujours privé de Duc, F. Bassi et Giorgis (blessés), alors que Carraciolo est incertain.

PPE veut trois points

Aux Chézards, demain, Colombier recevra Grasshopper M21 pour une rencontre qui



Une deuxième victoire en championnat ferait du bien à Serrières. PHOTO LEUENBERGER

ressemblera certainement beaucoup à celle de la veille à Serrières. «Ce genre d'équipe pratique toutes le même jeu, commente Pierre-Philippe Enrico. Elles jouent bien au ballon, dans un 4-4-2 classique et le résultat n'est pas forcément leur priorité. En tout cas, il vaut mieux les affronter en début de saison qu'à la fin.» Surtout quand la première équipe du club concerné joue le même jour...

Le mentor colombin affiche ses ambitions sans se cacher: «Les trois points sont obligatoires. La victoire acquise mercredi en fin de match (réd: 3-2 contre Münsingen) est du genre à lancer une saison, mais il faudra faire attention à ne pas toujours attendre le dernier quart d'heure pour réagir. J'espère une amélioration au niveau de notre jeu demain.» En tous les cas, PPE aura l'embarras du choix puisqu'il dispose de tout son contingent.

Moins précipiter

La meilleure formation neuchâteloise de ce début de sai-

son, le FCC, se déplace à Granges pour tenter d'y cueillir trois points. «J'avais budgété quatre points pour les deux matches de cette semaine, rappelle Manuel Cano. Comme nous n'en avons engrangé qu'un contre Aarau M21, le calcul est vite fait.» Pas besoin, en effet, de sortir sa calculette...

Reste que la tâche des Chaux-de-Fonniers ne s'annonce pas facile. «Granges vient de perdre deux matches (réd: en Coupe et en championnat) et cette équipe se doit de réagir, prévient le mentor de la Charrière. Nous devons donc nous méfier tout en essayant d'imposer notre jeu et d'un peu moins nous précipiter. Nous allons chercher les trois points, mais si nous n'en ramenons qu'un, ce ne sera pas une catastrophe.» Pour ce déplacement, Droz-Portner, Deschenaux (blessés) et Aubry (vacances) sont annoncés absents, alors que Jeancler est incertain. Quant à la formation d'équipe, elle devrait ressembler à celle qui a terminé la rencontre mercredi dernier./JCE

Cap à l'Est

Coupe UEFA ■ Des Polonais au menu pour Servette

Servette et les Grasshopper affronteront des adversaires de l'Europe de l'Est au premier tour de la Coupe de l'UEFA. Les Genevois seront opposés aux Polonais d'Amica Wroncki et les Zurichois aux Russes du Zenit Saint-Petersbourg. Au bénéfice d'un rang de tête de série lors du tirage au sort effectué à Monaco et qui a concerné 96 formations, Servette et les Grasshopper recevront lors des matches aller qui se dérouleront en principe le jeudi 19 septembre. Les matches retour auront lieu le 3 octobre.

Troisième du championnat et finaliste de la Coupe, le club d'Amica Wroncki est le fier d'une petite cité de 19.000 habitants située en Grande-Pologne. Léonard Thurre et Paolo Diogo retrou-

veront un joueur qu'ils ont côtoyé six mois à Lausanne en 1996. Il s'agit de l'attaquant Jacek Dembinski (32 ans), revenu au pays depuis deux ans après un beau parcours à Hambourg.

La tâche de Grasshopper semble plus ardue que celle réservée aux Servettiens. Troisième du championnat de Russie du championnat de Russie du championnat de Russie 2001, le Zenit St-Petersbourg possède un véritable joyau en la personne de l'attaquant Aleksander Kerzhakov. Sélectionné au Mondial 2002, Kherzhakov, qui n'a pas encore 20 ans, a inscrit le but de la Russie en Suède le mois dernier. Il est appelé à devenir le fer de lance de l'équipe nationale qui figure, faut-il le rappeler, dans le même groupe que la Suisse au tour préliminaire de l'Euro 2004. /si



Alexander Frei et Paulo Diogo: direction la Pologne. PHOTO KEYSTONE



Nous sommes une entreprise de haute technologie, spécialisée dans l'élaboration et la transformation des matières dures.

Pour notre département Qualité opérationnelle, nous cherchons un-e

responsable méthode qualité

Votre profil

- Formation d'ingénieur en génie mathématiques, calcul et statistique
- Spécialisation dans la programmation, l'analyse et la mise en application de systèmes qualité pour les ateliers
- Expérience de la mise en place de nouveaux outils de qualité dans les ateliers de production
- Expérience dans la pratique d'outils statistiques tels que AMDEC, plans d'expériences, capabilité produits et processus
- Maîtrise des langues française, allemande et anglaise

- Définir et créer des statistiques pertinentes
- Accompagnement lors de l'industrialisation de nouveaux projets
- Animation des groupes d'amélioration qualité et productivité (GAQP)

Lieu de travail

Le Locle, les Brenets, Col-de-Roches

Nous offrons une place stable dans une entreprise en pleine expansion, la possibilité de se réaliser au sein d'un team dynamique ainsi que des conditions d'engagement attrayantes.

Ce poste vous intéresse ? Alors adressez votre dossier de candidature complet à la direction des Ressources Humaines, Mme M. Chopard, Girardet 57, 2400 Le Locle 032 930 83 50

Votre personnalité

- Sens de l'initiative, autonomie, rigueur
- Force de persuasion, sens de la communication, qualité d'animation

Vos tâches principales

- Définir et mettre en place des outils de qualité dans les ateliers de production
- Calculer et vérifier la capabilité de nos installations et de nos processus

Notre entreprise est membre du plus grand groupe mondial producteur et distributeur de montres (approximativement 157 entreprises en Suisse), chronométrier officiel et opérateur de traitement des données pour les jeux olympiques d'Athènes, de Turin, Pékin et autres villes.



006-388944/DOU



Vous rêvez de travailler sur la montre destinée à Cindy Crawford ou Pierce Brosnan ?

Depuis plus de 150 ans, OMEGA fait partie des plus grands producteurs de montres de prestige au monde. Au sein de notre atelier de restauration, équipé de matériel moderne, nous offrons l'opportunité à des

Horlogers-Rhabilleurs ou Horlogers-Microélectroniciens (h/f)

motivés et sachant faire preuve d'initiative, de mettre en valeur leurs capacités au sein d'un team d'horlogers professionnels et de contribuer au développement de notre atelier. En qualité d'horloger qualifié, expérimenté dans la remise en état de boîtes de montres en acier et en or, vous restaurez d'anciennes montres simples/complicquées et procédez, grâce à vos aptitudes et connaissances en mécanique, à la fabrication de composants.

constituent les éléments indispensables à notre réussite.

Nous vous offrons une activité variée avec des produits très intéressants, un environnement de travail multiculturel et attractif, des prestations sociales de pointe ainsi que des possibilités de développement. Vous souhaitez en savoir plus ? Alors adressez votre dossier de candidature complet à :

OMEGA SA

Madame Catherine Aeby
Ressources Humaines
Rue Stämpfli 96, 2500 Bienne 4
(E-Mail: catherine.aeby@omega.ch).

Nous recherchons des horlogers flexibles, sachant communiquer, passionnés par la restauration d'anciennes montres et prêts à relever un nouveau challenge. Les personnes intéressées à travailler en groupe, de langue maternelle française ou allemande, ayant la volonté de faire bouger les choses et la capacité d'atteindre les buts fixés de manière conséquente

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!

006-388558

L'annonce, reflète le vivant du marché

MANPOWER

Avenue Léopold-Robert 42 - La Chaux-de-Fonds

NOTRE ÉQUIPE EST À LA RECHERCHE D'UN/E

Conseiller(ère) en personnel Responsable secteur Commercial

- Vous êtes au bénéfice d'une formation commerciale et recherchez une activité qui permet de mettre en valeur vos goûts pour les contacts humains et vos talents pour la négociation.
- Personnalité indépendante âgée entre 27-35 ans, vous communiquez aussi bien en français qu'en anglais, si possible également en allemand, vous maîtrisez parfaitement les outils informatiques et la vente n'a que peu de secrets pour vous.

Nous vous offrons une activité captivante au sein d'une équipe jeune et dynamique, une solide formation, un revenu attractif avec participation aux résultats.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance et vous invitons à faire parvenir votre dossier complet (discretion assurée) à MANPOWER SA, à l'att. de Mme Silvia Mannino, L.-Robert 42, 2300 La Chaux-de-Fonds, E-mail: silvia.mannino@manpower.ch.

132-118833

UN AUTRE JOB ?

Envoyez-nous votre CV et vos attentes à

contact@manpower.ch

nos spécialistes vous feront une offre

DuBois Matériaux

Ensemble, soyons constructifs.

Nous cherchons pour nos départements «Sanitaire» et «Technique du bâtiment», un

représentant

Nous demandons:

- > excellentes connaissances de ces deux branches
- > contacts aisés avec la clientèle
- > grande disponibilité
- > précision dans le suivi des affaires
- > sens de l'organisation et des responsabilités.

Nous offrons:

- > place stable
- > ambiance de travail agréable
- > prestations sociales modernes
- > une forte clientèle déjà existante avec possibilité de développer les secteurs Val-de-Ruz, Val-de-Travers, Vallée de La Sagne, toutes les Montagnes neuchâtoises ainsi que le Jura et Jura bernois.

Entrée en service: immédiate ou à convenir.

Veillez envoyer vos offres manuscrites avec documents d'usage à:
DuBois Matériaux S.A., M. Alain Russbach, route de Soleure 14, 2072 Saint-Blaise.

028-366599/DOU

Fabrique renommée de machines spéciales cherche pour son département de fabrication un

mécanicien

comme occupation principale, mais intéressé et en mesure d'aider le département de maintenance pour l'entretien des installations électriques et de fabrication, ayant le profil suivant:

- Possédant un CFC en mécanique ou mécanique de précision ou équivalent ainsi qu'une bonne pratique professionnelle.
- Ayant de bonnes connaissances techniques et pratiques dans l'utilisation de machines CNC. Aimant travailler de façon indépendante avec un esprit de perfection et de responsabilité.
- Ayant de l'expérience pratique en électricité industrielle (câblage et raccordement de machines électriques, montage de tableaux de commande, entretien d'installations électriques, etc.) par apprentissage sur le tas ou première profession.
- Ayant des connaissances et de l'expérience en tant qu'utilisateur de PC.
- Prêt à s'intégrer dans une bonne équipe au sein d'une entreprise dynamique.
- Age: entre 27 et 39 ans.

Si vous correspondez à ces exigences et souhaitez trouver un poste de travail varié, envoyez votre offre manuscrite complète et détaillée avec les copies de certificats usuels et une photographie à:

Boegli-Gravures S.A.,
Case postale 9, 2074 Marin.

028-365961/DOU

Adecco

www.adecco.ch

Nous cherchons pour notre agence de La Chaux-de-Fonds

Un(e) conseiller(ère) en personnel

Les qualifications principales requises sont une formation commerciale suivie d'une expérience et d'un goût prononcé pour la vente.

Les qualités humaines que nous cherchons: une bonne maîtrise du stress, une envie de défis et une redoutable volonté de réussir; le tout couronné d'un engagement personnel et d'une grande disponibilité, qualités indispensables pour vous mener au succès.

Si vous correspondez au profil décrit ci-dessus et que vous désirez rejoindre une entreprise dynamique et innovante, envoyez-nous votre dossier de candidature complet à l'attention de Dominique Ciavardini, Directeur régional, ou par courrier électronique à dominique.ciavardini@adecco.ch

Postes fixes

Grand-Pont 12, Case postale 2733
1002 Lausanne, Tél. 021 341 94 94
www.adecco.ch

un nouveau monde pour l'emploi

FESTO

La société Festo S.A. est une succursale suisse d'un groupe reconnu mondialement pour les solutions d'automatisation. En tant que leader européen dans le domaine de la pneumatique, nous désirons renforcer notre présence sur le marché de la Suisse romande. Nous cherchons un

Conseiller technique du service externe (région NE/BE/JU)

Vous êtes un partenaire compétent (âgé de 30 à 45 ans) et créatif.

Les tâches et exigences pour le poste sont:

- recherche de solutions techniques en pneumatique;
- intégration de processus d'automation;
- l'acquisition de nouveaux clients;
- le suivi des clients actuels;
- la responsabilité du chiffre d'affaires;
- des connaissances techniques, mécaniques et électriques;
- la maîtrise de l'allemand.

De l'expérience dans la vente technique serait un atout. Nous vous offrons des prestations sociales modernes et une formation continue correspondante aux technologies appliquées. Vous pourrez compter sur le soutien d'une équipe dynamique en service interne.

Les dossiers complets (avec photo) sont à envoyer à: **FESTO S.A., case postale, Service du personnel-réf. CT 1401 Yverdon-les-Bains.**

196-101795



MANUFACTURE ROLEX BIENNE

C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement-chronomètre mondialement connu de la montre ROLEX.

Pour compléter notre team motivé au sein du Service Terminaison, nous recherchons des

HORLOGERS/ÈRES EXPÉRIMENTÉ/ES

pour divers travaux sur mouvements mécaniques de haut de gamme.

D'intéressantes tâches vous attendent dans les domaines de l'assemblage du mouvement. Vous avez également la possibilité de parfaire votre formation professionnelle.

Etes-vous au bénéfice d'un CFC d'horloger/ère ? Aimez-vous le travail soigné et précis ? Etes-vous en quête d'un poste à responsabilités ? Si tel est le cas, prenez contact avec nous !

Nous vous offrons une place de travail stable, un salaire adapté à vos qualifications et aux exigences du poste, avec toutes les prestations qu'une entreprise moderne et dynamique peut offrir.

Motivé(e) ? Alors envoyez-nous votre candidature sans plus tarder à l'adresse suivante :

MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA
Ressources Humaines • La Haute-Route 82
Case postale 1376 • 2501 Bienne

Madame Silvia Voegeli, tél. 032 328 41 15, se tient volontiers à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

006-388724 4x4

FOOTBALL

Nul mérité pour Hauterive

Après quelques escarmouches sans réel danger pour les défenses, Marchini put ouvrir le score de la tête sur corner, lors de la première véritable occasion du match. La deuxième période fut beaucoup plus animée avec une belle réaction de Hauterive qui put égaliser sur penalty par Grossin, à la suite d'une faute indiscutable commise sur L. Pimentel. L'inattention due certainement au manque d'expérience permit à Rustico, sur un coup franc rapidement joué, d'ajuster imparfaitement Daucourt d'une frappe enroulée du gauche. L'équipe recevante ne se découragea pas et pressa son adversaire jusqu'à obtenir - juste récompense - le but égalisateur sur une magnifique tête de Roma.

HAUTERIVE - DEPORTIVO 2-2 (0-1)

Vieilles-Carrières: 100 spectateurs.

Arbitre: M. Montefusco.
Buts: 29e Marchini 0-1. 67e Grossin (penalty) 1-1. 69e Rustico 1-2. 87e De Roma 2-2.

Hauterive: Daucourt; Grossin, Fernandez, S. Gerber, Boulanger; A. Pimentel (75e L. Gerber); Claude, L. Pimentel (90e Schembari); Ferrier (79e Brodard); De Roma, Guerrero.

Deportivo: Fernandes; Terraz, Schmalz, C. Villena, Fiechter; Dainotti (76e Pellegrini), Rustico, Haziri (83e Castro); O. Villena, Colombo, Marchini (67e De Franceschi). /DBE

Classement

	2	1	0	6-2	4
1. Deportivo	1	1	0	3-1	3
2. Marin	1	1	0	2-0	3
3. Boudry	1	1	0	2-0	3
4. Cortailod	1	1	0	2-0	3
5. Serrières II	1	1	0	3-2	3
6. Kosovo	1	1	0	2-1	3
7. Hauterive	2	0	1	3-4	1
8. Cornaux	1	0	1	2-3	0
9. Saint-Blaise	1	0	1	0-2	0
10. Saint-Imier	1	0	1	0-2	0
11. Corcelles-C.	1	0	1	1-3	0
12. Peseux C.	1	0	1	0-4	0

Aujourd'hui
17.30 Corcelles-C. - Saint-Imier
Boudry - Cortailod
Marin - Kosovo

Demain
13.30 Serrières II - Saint-Blaise
Peseux C. - Cornaux

EN BREF

BASKETBALL ■ Début tranquilles. Comme c'était prévisible, les deux grands favoris, la Yougoslavie et les Etats-Unis, ont fait des débuts tranquilles face à l'Angola (113-63) et à l'Algérie (110-60), lors de la première journée des Mondiaux à Indianapolis. /si

FOOTBALL ■ Echec du transfert de Ronaldo. Les négociations entre l'Inter de Milan et le Real Madrid à propos du transfert de Ronaldo ont capoté hier soir. Cette rupture a été annoncée après l'entrevue à Monaco de dirigeants du Real Madrid avec Massimo Moretti, le directeur général de l'Inter de Milan. /ap

Une «première» pour le Real Madrid. Après deux échecs contre Chelsea et Galatasaray, le Real Madrid a enfin remporté la Supercoupe d'Europe. A Monaco, les Espagnols, détenteurs de la Ligue des champions, se sont imposés 3-1 devant le Feyenoord Rotterdam, vainqueur de la Coupe de l'UEFA. /si

La Heutte s'impose. Dans la finale de la huitième édition du tournoi du Vallon, La Heutte s'est imposé 2-0 face à Reuchenette. /rd

«On maintient le cap»

Hockey sur glace ■ Les dirigeants du HCC continuent de travailler dans la même direction malgré les promesses de Tom Stewart. Dermigny de retour aux Mélézes

Par
Julian Cerviño

Durant la semaine qui se termine, le HCC aura passablement fait parler de lui et à nouveau, serait tenté d'ajouter, pour des raisons extra-sportives. Les récentes déclarations ont eu le don de susciter de nombreuses interrogations et des questions quant à l'avenir du club des Mélézes. En attendant la déjà fameuse assemblée générale ordinaire du 19 septembre, les dirigeants du club chaud-fonnier ne perdent pas pour autant le nord et tentent de garder la tête froide.

«On maintient le cap, souligne le président du conseil d'administration du HCC SA, Claude Monbaron. Personne n'a l'intention de démissionner dans l'immé-

dial. Nous avons gagné une importante partie de notre défi en obtenant la licence pour la LNB et il serait ridicule de tout laisser tomber maintenant. Simplement, si M. Stewart prend vraiment la majorité au niveau des actions, nous serons certainement obligés de laisser notre place. D'ici là, nous allons continuer de travailler selon le budget que nous nous étions fixé.» C'est-à-dire quelque 2,2 millions.

Le dernier

«Si le million promis par le promoteur écossais vient, tant mieux, mais pour l'instant nous devons en faire abstraction, résume Claude Monbaron. Nous nous sommes sortis d'affaire parce que nous avons décidé de ne plus attendre M. Stewart et nous allons entamer notre saison avec une équipe qui

est cohérente par rapport à nos possibilités financières.»

L'austérité est donc toujours de mise aux Mélézes. Ce qui n'empêche pas les dirigeants d'effectuer un geste envers leur entraîneur en lui permettant d'entraîner un dernier renfort. Le défenseur français Sébastien Dermigny (22 ans), qui avait déjà porté le maillot du HCC la saison passée, rejoindra en effet la troupe de Mike Lussier dès le 2 septembre. «Mes dirigeants m'ont donné le feu vert pour signer un prêt d'une saison avec Lugano, précise le Québécois. Cela va permettre de stabiliser un peu plus ma défense.» L'arrivée de l'inter-

national tricolore sera certainement la dernière avant le début de la saison.

«Il n'y a plus d'argent pour un autre joueur, précise Mike Lussier. Même si GE Servette devait nous proposer une nouvelle recrue, nous ne pourrions financer son salaire.» Inutile dans ces conditions de parler d'un deuxième mercenaire... Le tout même si la campagne d'abonnement marche bien. «Nous avons vendu plus de 600 places debout pour la saison, signale Claude Monbaron. C'est presque autant que l'année dernière.»

Quoi qu'il en soit, du côté sportif, les choses ne semblent

pas trop mal se présenter si on en juge par les résultats des matches de préparation. Le dernier en date (victoire 6-3 face à Langenthal) le démontre une nouvelle fois. «Malgré le contexte de ce match qui fut très heurté (ré: 128 minutes de pénalité), j'ai vu des choses positives, signale Mike Lussier. Maintenant, j'espère que ce soir, lors de la finale de cette Oberaargauer-Cup, nous pourrions terminer cette phase de préparation en beauté.» Ce dernier match amical mettra aux prises les Chaux-de-Fonniers à Sierre, vainqueur d'Olten hier soir sur le score de 5 à 2. /JCE

LANGENTHAL - LA CHAUX-DE-FONDS 3-6 (1-2 1-3 1-1)

Schoren: 350 spectateurs.
Arbitres: MM. Simic, Linke et Popovic.

Buts: Ire (49') Nakaoka (Chiriaev) 0-1. 15e Aebersold (Leimgruber, à 4 contre 5) 0-2. 16e T. Schwarz (Habisreutinger, à 5 contre 4) 1-2. 23e Donati (à 4 contre 5) 1-3. 31e Chiriaev (Brusa, Aebersold, à 5 contre 4) 1-4. 36. Z. Schwarz (Fankhauser, à 5 contre 4) 2-4. 39e Fontana (Lozanov) 2-5. 48. T. Schwarz (Hirschi, à 3 contre 4) 3-5. 54. Aebersold (Chiriaev) 3-6.

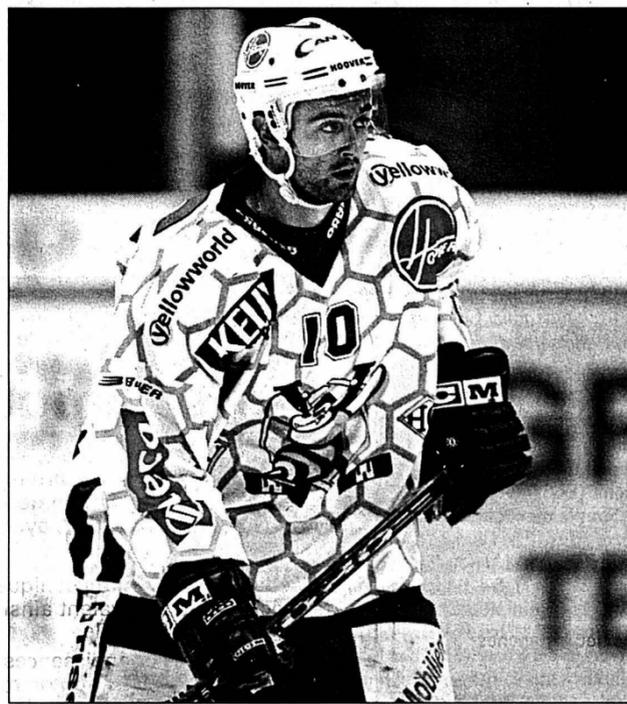
Pénalités: 14 x 2' + 5' (Klây), 2 x 10' (Meyer et Pistolato) et pénalité de match (Klây) contre Langenthal, 15 x 2' + 5' (Leimgruber) et pé-

nalité de match (Leimgruber) contre La Chaux-de-Fonds.

Langenthal: Friedli; Brönnimann, Klây; Habisreutinger, Diethelm; Hirschi, Fankhauser; Sommer, Born; Le compte, Heiniger, Rezek; von Gunten, Franzi, Moor; Pistolato, Meyer, T. Schwarz; Wüthrich, Z. Schwarz, Stegmann.

La Chaux-de-Fonds: Brügger; Chiriaev, Brusa; Lozanov, Amadio; Bernasconi, Tschudy; Leimgruber, Nakaoka, Aebersold; Thalman, Fontana, Turler; Heinrich, Donati, Maillat; Eisenring, Micheli, Pan.

Notes: Langenthal joue sans Bruderer (études), Stampfli ni Zarrillo (blessés). La Chaux-de-Fonds sans Cella (blessé). /rd.



Sébastien Dermigny portera à nouveau le maillot du HCC. PHOTO LAFARGUE

Deux jours avant

S'agissant de l'offre de reprise formulée par Tom Stewart dans nos colonnes, Claude Monbaron tient à apporter une importante précision: «Pour que nous entrions en matière lors de l'assemblée générale, il faudra que le million promis par M. Stewart soit déposé sur le compte du HCC SA deux jours avant ladite assemblée (ré: fixée au 19 septembre). Si cette procédure n'était pas respectée, nous pourrions supprimer le point 8 de notre ordre du jour.»

Rappelons que ce fameux point prévoit une «augmentation du capital-actions de 755.500 francs à 1.755.500 francs (...) par l'émission de 20.000 actions de 50 francs». /JCE

Toujours quatre prétendants

Athlétisme ■ Marion Jones, Ana Guevara, Felix Sanchez et Hicham El Guerrouj peuvent rêver

Quatre athlètes sont toujours en lice pour le jackpot de la Golden League après Bruxelles, avant-dernière réunion de la saison: Hicham El Guerrouj (1500 m), Felix Sanchez (400 m haies), Marion Jones (100 m) et Ana Guevara (400 m) ont obtenu un sixième succès de rang. Si cinq meilleures performances mondiales de l'année ont été réussies, aucun record du monde n'est tombé. El Guerrouj est

resté loin de sa marque (3'29"96) tandis que Maria Mutola a également échoué dans sa tentative sur le kilomètre.

Bucher en progrès

Wilson Kipketer, une nouvelle fois, s'est montré impérial sur 800 m. Le champion d'Europe et recordman du monde l'a emporté aisément en 1'42"74, meilleur «chrono» de l'année, tandis qu'André Bucher, le champion du monde en titre, s'est montré en progrès. Le Lucernois certes a dû se contenter de la cinquième place, assez loin derrière le Danois, mais son temps de 1'43"93 constitue tout de même une meilleure performance suisse de la saison.

Sur 100 m, c'est en toute fin de course que Marion Jones est parvenue à assurer sa victoire, qui n'a tenu finalement qu'à deux centièmes de seconde: 10"88 contre 10"90 à l'Ukrainienne Zhanna Pintusevitch. Pour l'Américaine, il s'agissait de sa deuxième victoire sur la championne du monde en titre en deux affrontements cette saison. «Little Marion» confirmait d'ailleurs en doublant sur 200 m, toujours devant Pintusevitch, avec une meilleure performance de l'année à 22"11.

Chez les messieurs par contre, Maurice Greene a subi une nouvelle défaite. Presqu'un affront. Le champion du monde a dû se contenter de la sixième place (10"11) d'un 100 m dominé par son compatriote américain Tim Montgomery, victorieux dans un très bon «chrono» de 9"91.

Outre celles de Wilson Kipketer et de Marion Jones, trois autres meilleures performances mondiales de l'année ont par ailleurs été établies lors de ce Memorial Van Damme, avec un grand coup frappé d'embellée par Sammy Kipketer. Le jeune Kényan (20 ans) a couru le 10.000 m en 26'49"38, soit plus de 30 secondes plus vite que la précédente marque de son compatriote Albert Cherupkui.

Chez les dames, Sureyya Ayhan, de retour aux affaires après son titre européen, a obtenu une nouvelle victoire sur 1500 m en faisant la course en tête, sans jamais se préoccuper de ses rivales. La jeune Turque (23 ans) l'emportait en 3'57"75. Sur une distance moins courue, Maria Mutola pour sa part a été créditée de 2'30"19. L'athlète du Mozambique n'en a pas moins approché de 1"15 le record du monde de la Tchèque Svetlana Masterkova. /si



Ana Guevara: encore en course pour les lingots. PHOTO KEYSTONE

«Plus que content»

VTT ■ Sébastien Girard finit à une remarquable 27e place

Pour sa première participation à des Mondiaux, le junior Sébastien Girard (Le Locle) a parfaitement rempli son contrat. Le Neuchâtelois a pris un beau 27e rang, à 9'39" du vainqueur, Trent Lowe. L'Australien a fait valoir son rang de favori, un peu moins de deux semaines après avoir remporté la MegaBike dans la catégorie juniors.

«Je suis plus que content, précise d'embellée le Loclois. Nous étions plus de 90 au départ et je suis parti de la dernière ligne. Un désavantage qui s'est transformé en avantage, puisque, depuis derrière, j'ai pu éviter une chute collective dès le départ. Les tout premiers

étaient déjà loin et il n'y avait rien à faire pour les rattraper. Le parcours était très dur avec des bosses et des descentes bien raides. Certains descendaient à pied. Comme j'ai une assez bonne technique, j'ai pu rester sur le vélo.»

Maillot de l'équipe de Suisse sur le dos et bonne ambiance au sein de la sélection nationale, Sébastien Girard en redemande: «Tous les coureurs de l'équipe sont vraiment sympas. Les Mondiaux, c'est une sacrée expérience à vivre. La motivation vient toute seule. Je rentrerai dimanche en Suisse. Pas trop tard, car je dois aller travailler lundi matin.» Avec sans doute plein de beaux souvenirs dans la tête... /TTR



Sébastien Girard: en plein effort à Kaprun au milieu d'une foule importante. PHOTO KEYSTONE

Suisses reçus trois sur quatre

Tennis ■ Martina Hingis, Patty Schnyder et Roger Federer ont passé le cap du deuxième tour à l'US Open. L'aventure est terminée pour Myriam Casanova

Martina Hingis, Patty Schnyder et Roger Federer ont franchi tous trois victorieusement le cap du deuxième tour de l'US Open, sans perdre la moindre manche, alors que Myriam Casanova a été éliminée par l'Américaine Lisa Raymond en deux sets (6-4 6-2).

Il n'a fallu que 1 h 34' à Roger Federer pour se qualifier pour le troisième tour, comme lors de ses deux premières participations au tournoi new-yorkais. Le Suisse a disputé une rencontre de très bonne qualité face à l'Américain Michael Chang (ATP 132), à qui il n'a laissé que des miettes (6-3 6-1 6-3). Il a retrouvé le jeu de haut niveau qui lui avait manqué ces dernières semaines.

«Je suis très content de mon match. J'ai pris beaucoup de plaisir. J'ai bien joué, réalisant même quelques coups extraordinaires» se réjouissait Roger Federer (ATP 13). Qui a, effectivement, réussi pratiquement tous les coups qu'il a tentés, face au finaliste de l'épreuve en 1996: «Cela fait du bien, cela me met en

confiance. Surtout après avoir traversé des moments qui m'ont vraiment déçu.»

Martina Hingis (No 9) a assuré l'essentiel face à la qualifiée italienne Antonella Serra Zanetti (WTA 120), qui ne lui a résisté que l'espace d'un set (6-4 6-1). Elle n'a pas livré un match de haut niveau, commentant bon nombre d'erreurs, mais cela n'a pas porté à conséquence face à une adversaire au jeu nettement trop limité pour l'inquiéter. Cette deuxième rencontre a été, sans aucun doute, de meilleure facture que la première.

En attendant Mauresmo

Malgré tout, elle ne lui servira pas de test pour situer son niveau de jeu actuel et ne lui permettra pas d'accumuler de la confiance. Martina Hingis affrontera au prochain tour la Sud-Africaine Amanda Coetzer (WTA 33), une joueuse qui lui réussit, d'habitude. Elle l'a battue à 11 reprises en 13 matches. «Je sens que je suis plus forte chaque jour. Certaines choses vont, alors que d'autres sont encore

à améliorer» commentait, le sourire aux lèvres, la Suisse.

Patty Schnyder (WTA 21) n'a, elle non plus, jamais été inquiétée par la Slovaque Martina Sucha (WTA 39), battue 6-3 6-3. La Bâloise a dominé le match en montrant un jeu solide, face à une adversaire qui ne possédait pas les armes pour la contrer. Grâce à cette victoire, elle est assurée de faire son retour parmi les 20 premières au prochain classement WTA, son premier objec-

tif de l'année. «Je me sens bien. Je tape bien dans les balles du fond de court» reconnaissait Patty Schnyder. Elle aura la tâche nettement plus ardue au prochain tour, contre Amélie Mauresmo (WTA 9). La Française a enlevé cinq de leurs neuf confrontations. «Il me faudra mieux servir. Sinon, nous avons tout le temps joué de bons matches l'une contre l'autre. Je suis en pleine confiance. Ce sera très dur, mais aussi très ouvert» prévoyait, confiante, la Bâloise.

Myriam Casanova (WTA 85) ne pouvait, quant à elle, pas cacher sa déception après sa défaite face à Lisa Raymond (WTA 25).

Elle avouait ne pas avoir su s'adapter au jeu slicé d'un autre temps, que pratique encore l'Américaine. «Je n'ai pas réussi à m'entraîner suffisamment, car plus personne ne joue comme cela. Je n'ai pas l'habitude. C'est vraiment l'un de mes points faibles» regrettait la Saint-Galloise. /si



Patty Schnyder: la Bâloise se sent bien.

PHOTO KEYSTONE

RÉSULTATS

New York. US Open (16,174 millions de dollars). Simple dames, 2e tour: Hingis (S-9) bat Serra Zanetti (It) 6-4 6-1. Schnyder (S-23) bat Sucha (Slq) 6-3 6-3. Raymond (EU-21) bat M. Casanova (S) 6-4 6-2. V. Williams (EU-2) bat Molik (Aus) 6-1 6-2. Capriati (EU-3) bat Pisknik (Slu) 6-4 6-2. Davenport (EU-4) bat Mandula (Hon) 6-4 6-2. Seles (EU-6) bat Schwartz (Aut) 1-6 7-6 (7-5) 6-2. Clijsters (Be-7) bat Washington (EU) 6-1 7-6 (7-1). Mauresmo (Fr-10) bat Torrens Valero (Esp) 7-6 (7-3) 6-2. Rubin (EU-14) bat Barna (All) 6-4 6-1. Maleeva (Bul-16) bat Loit (Fr) 3-6 6-3 7-5. Coetzer (AfS) bat Sma-

shnova (Isr-17) 6-2 6-4. **Troisième tour:** Henin (Bel-8) bat Bielik (EU) 7-5 6-1.

Simple messieurs, 2e tour: Federer (S-13) bat Chang (EU) 6-3 6-1 6-3. Hewitt (Aus-1) bat Okun (Isr) 7-6 (9-7) 6-4 6-1. Kuerten (Bré) bat Safin (Rus-2) 6-4 6-4 7-5. Haas (All-3) bat Kucera (Slq) 6-1 6-4 6-4. Hrbaty (Slq) bat Kafelnikov (Rus-4) 6-3 6-1 6-1. Henman (GB-5) bat D. Norman (Bel) 6-3 6-4 7-5. Agassi (EU-6) bat Gimelstob (EU) 6-0 6-1 6-1. Gambill (EU) bat Moya (Esp-9) 6-3 6-3 6-1. Novak (Tch-14) bat Van Lottum (Ho) 6-4 7-6 (7-3) 6-1. El Aynaoui (Mar-20) bat Arazi (Mar) 6-3 6-4 2-0 abandon. /si

De plus en plus pointu

Championnats cantonaux ■ Plus d'une dizaine de titres seront attribués demain au Mail

Walter Zwygart, le président de l'Association cantonale neuchâteloise de tennis (ACNT), est un homme heureux au moment d'aborder la dernière ligne droite des championnats cantonaux de simple: «191 participants répartis sur 11 tableaux, c'est vraiment bien. En plus, nous avons de la

chance avec la météo. Ce week-end, ce sera vraiment la fête du tennis.»

Le niveau de jeu qui sera présenté aujourd'hui et demain au Mail devrait valoir le déplacement. «Il y a une quinzaine d'années, il n'y avait que quatre ou cinq tableaux, se souvient Walter Zwygart. Mais tout est beaucoup plus pointu à présent. Et

chacun veut évoluer dans la catégorie qui lui convient le mieux.» Les matches sont programmés aujourd'hui dès 8 h 30 et demain dès 9 h. A noter encore que la finale du simple dames R1-R3 est prévue demain à 16 h 30 et celle du simple messieurs R1-R3 à 16 h. Les neuf autres finales débiteront entre 15 h et 17 h 30. /TTR

Agréable remplissage

Badminton ■ Déjà qualifié, le BCC a fait tourner son effectif

Un agréable remplissage, c'est à quoi les supporters chauds-de-fonniers, en pleine possession de leurs moyens vocaux, ont assisté hier à Berlin. Le BCC est venu à bout (6-1) des Autrichiens du W.A.T. Badminton Hernalis. Sans surprise, mais parfois avec un certain brio et d'une manière plutôt rapide.

La victoire – et la qualification – acquise, Pavel Uranov a pu modifier la feuille de match et faire tourner son effectif, profitant de la grande bonté des organisateurs allemands. Ce fut l'occasion rêvée pour Fabrice Cesari, Jean-Michel Zürcher et Karine Ferrantini de prouver à leur entraîneur qu'il pouvait compter sur eux aussi en vue des quarts de finale.

Premier bilan positif

Mais Pavel Uranov sera probablement contraint de laisser quatre joueurs dans les tribunes. Et aujourd'hui, le choix ne sera pas facile au moment de sélectionner les joueuses et joueurs qui défendront les couleurs chauds-de-fonniers alors

qu'il ne reste plus que huit formations en lice.

Pour Jean-Michel Zürcher, un premier bilan s'impose: «L'équipe a déjà atteint son but, dans cette Coupe d'Europe. Il fallait absolument battre les Ukrainiens de Meteor Dnyetropetrovsk, on l'a fait. Malgré la défaite de Maria Kasakova et les problèmes physiques de Corinne Jörg. La suite, ce n'est que du bonus.» La suite s'appelle Lokomotiv Rekord. Corinne Jörg sera opérationnelle et Pavel Uranov quelque peu reposé, lui qui n'a disputé qu'une rencontre hier. Quant à savoir si cela sera suffisant pour faire chuter la formation russe qui fait partie des favoris à Berlin... /VCO

LEPOINT

Berlin. Coupe d'Europe. Tour préliminaire. Groupe D. 3e journée: La Chaux-de-Fonds - Hernalis (Aut) 6-1. Alicante - Dniepropetrovsk (Ukr) 2-5. **Classement final (3 matches):** 1. La Chaux-de-Fonds 6. 2. Dniepropetrovsk 4. 3. Hernalis 2. 4. Alicante 0. /si

EN BREF

AUTOMOBILISME ■ Vent de révolte sur Spa. Le Finlandais Kimi Raikkonen et McLaren-Mercedes ont fait souffler un vent de révolte lors des premiers essais libres du Grand Prix de Belgique. Hier à Spa, c'est Raikkonen qui s'est montré le plus rapide devant Coulthard et les deux Ferrari de Schumacher et de Barrichello. /si

BASEBALL ■ Grève évitée de justesse. Les propriétaires des clubs américains de la Major League et le syndicat des joueurs sont parvenus à un accord de partage des revenus, évitant de justesse une neuvième grève en 30 ans. Le dernier conflit remonte à 1994, lorsqu'une grève de 232 jours s'était soldée par l'annulation de 921 matches. /si

FOOTBALL ■ Arrivée de Bernt Haas. Bâle s'est assuré les services de Bernt Haas (24 ans). Le défenseur a signé un contrat de prêt portant jusqu'à la fin du mois de juin 2003. Il fera ses débuts avec le club rhénan le 11 septembre contre Wil. L'engagement de ce défenseur latéral très puissant faisait partie depuis longtemps des souhaits de l'entraîneur Christian Gross. /si

Flo et Stewart à Sunderland. Sunderland, qui a prêté à Bâle son défenseur Bernt Haas, a recruté deux attaquants, le Norvégien Tore-Andre Flo (Glasgow Rangers) et l'Anglais Marcus Stewart (Ipswich Town). Le manager de Sunderland, Peter Reid, aurait mis un peu plus de 23 millions de francs sur la table pour embaucher les deux joueurs qui ont signé chacun un contrat de trois ans. /si

HOCKEY SUR GLACE ■ Hlinka libéré. Jaroslav Hlinka pourra finalement entamer le championnat de LNA avec les Kloten Flyers. Ainsi, l'ancien attaquant du Sparta Prague sera-t-il présent pour affronter les ZSC Lions et Lugano, mais il disputera les deux premiers matches de la sélection tchèque au tournoi de Zlin (Tch) en début de semaine. /si

OLYMPISME ■ Accord entre le CIO et l'UER. Le CIO, l'Union européenne de radio-télévision (UER) et le Comité d'organisation des Jeux olympiques d'Athènes (ATHOC) ont signé vendredi, à Lausanne, l'accord concernant les droits de télévision des JO-2004. Cet accord pour les JO d'Athènes fait partie d'un contrat à long terme accordant à l'UER l'exclusivité des droits de retransmission en Europe des JO d'hiver et d'été pour la période 2000-2008. /si

TENNIS ■ Exploits francs-montagnards. Lors de la 17e édition de la President-Cup de Courrendlin, Claude Devanthery (Saingnégier) s'est imposé chez les jeunes seniors R6-R9, tandis que Jacqueline Ruffieux (Saingnégier) ne s'est inclinée qu'en finale du tableau R4-R6. /AUY

BANCO JASS

♥ A ♦ D, R, A
♣ 6, 7, 9, R ♠ 6, 8, V, D

L'IMAGEDU JOUR



Tout le monde a reconnu la maman et chacun devine qui est le fils. Mais où se trouve le papa? Il est en train de donner une leçon de tennis au pauvre Américain Justin Gimelstob écrasé 6-0 6-1 6-1. Un spectacle qui semble plaire à Jaden Gil... PHOTO KEYSTONE

CAS'EST DIT



Samedi 24 août: «Il veut quitter l'Italie, mais il n'a aucune intention de se rebeller».

Dimanche 25 août: «C'est une revanche sur toutes les galères».

Lundi 26 août: «Si le CIO nous évince, il lancera un message erroné».

Mardi 27 août: «Comment pouvons-nous laisser un joueur représenter son pays s'il ne comprend pas le bien-fondé d'un entraînement collectif».

Mercredi 28 août: «Vasco est un club que j'ai appris à aimer».

Jeudi 29 août: «Je ne veux pas devenir une immense actrice comme Julia Roberts».

Vendredi 30 août: «J'ai participé à la victoire en Coupe de France en mai 2001».

Levez le pied... et le nez!

Cyclisme ■ Le départ de la cyclo sportive du Val-de-Travers sera donné demain à Couvet. Prudence dans les descentes, coups d'œil sur les jolis paysages

Par Patrick Turuvani

Début d'éclaircie sur le calendrier cantonal sur route: la grande cyclo sportive de Sport Plus...

Demain, donc, une jolie escapade de 70 km pour un peu moins de 1000 m de dénivellation attend les concurrents de l'Omnium...

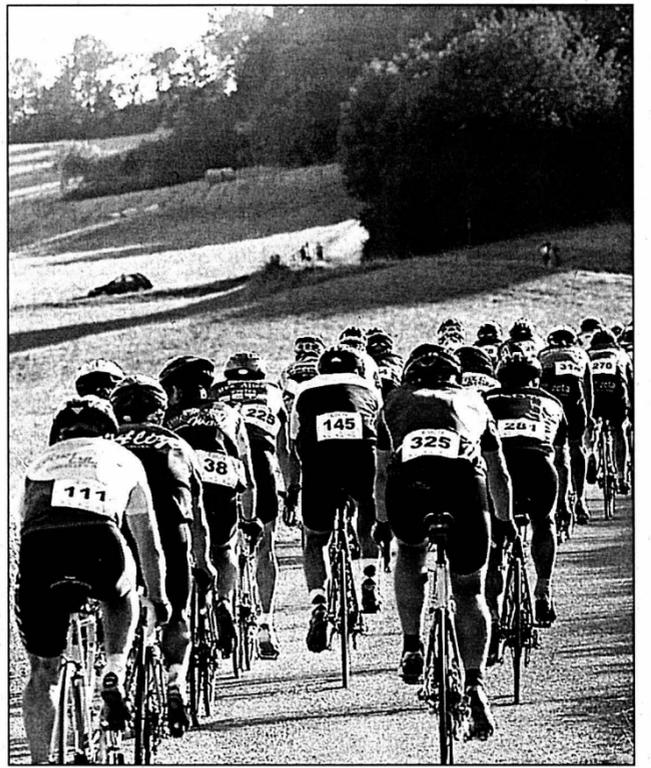
tière» déficiente lèvent le doigt et répondent présent! «Ce serait magnifique si nous avions un peloton de 500 participants».

Trois belles bosses

Ce fameux tracé, maintenant. Départ à Couvet (9 h 10) et tour de chauffe jusqu'à Buttes (sprint)...

taine de plates bornes dans la vallée de La Brévine via le lac des Taillères, le Cachot et La Chaux-du-Milieu...

Les 80 meilleurs temps du prologue (avec repêchage éventuel après la deuxième étape) s'élançeront dans le premier groupe...



Le peloton aura pas mal de route à parcourir... PHOTO GALLEY

Comme «La 150e»

La création de cette cyclo sportive - «Il ne sera pas interdit de lever le nez pour essayer d'apprécier le paysage» rappelle Olivier Greber...

pris le flambeau...» La formule du grand circuit est gagnante. «C'est bien mieux que de rouler en boucle».

Et si possible pas tous en même temps. Samedi prochain sont par exemple agendés le critérium de Cortaillod, la Zeta'bike à Bôle...

CLASSEMENTS APRÈS LA DEUXIÈME ÉTAPE

DAMES

Général. Toutes catégories: 1. Alexandra Baehler (Berne) 1 h 28'28"4. 2. Caroline Barth (La Chaux-de-Fonds) à 1'28"5.

Elites: 1. Caroline Barth 1 h 29'56"9. 2. Evelyne Kropf à 11'02"2.

Masters I: 1. Alexandra Baehler 1 h 28'28"4. 2. Christine Bolle à 8'12"1.

Masters II: 1. Dora Jakob 1 h 35'34"2. 2. Andrée-Jeanne Bour-

quin à 46"2. 3. Patricia Trepier (Cormondrèche) à 18'07"7.

Meilleur grimpeur: 1. Caroline Barth.

Sprint: 1. Laetitia Fumey.

MESSEURS

Toutes catégories: 1. Laurent Hennet (Delémont) 1 h 15'45"0. 2. Thierry Scheffel (F-Les Fins) à 11"5.

Elites: 1. Laurent Hennet 1 h 15'45"0. 2. Oran Locatelli à 1'42"3.

Masters I: 1. Thierry Scheffel 1 h 15'56"5. 2. Fabrice Hertzzeisen à 29"8.

Masters II: 1. Georges Lüthi 1 h 18'46"7. 2. Giuseppe Paone (Neuchâtel) à 1'50"3.

Vétérans: 1. Bernard Maréchal (Marin) 1 h 22'19"7. 2. Robert Mercier (Neuchâtel) à 05"2.

Meilleur grimpeur: 1. Olivier Wirz.

Sprint: 1. Thierry Scheffel.

Classements et renseignements sur Internet: www.sportplus.ch ou datasport.ch. /réd.

LE PROFIL

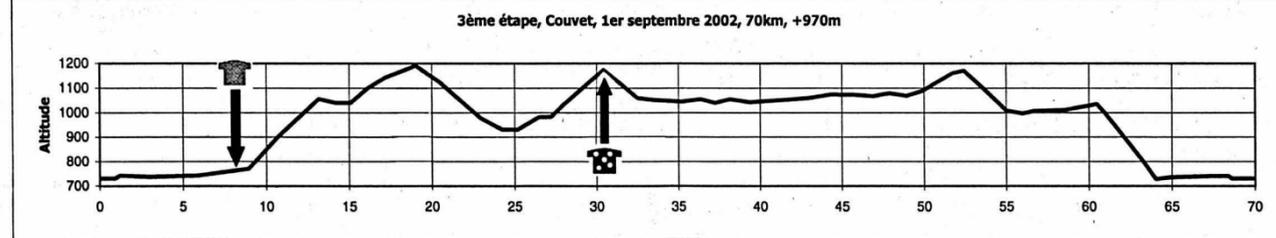


Table with 5 main columns: PMUR, Cheval, Mètres, Driver, Entraîneur, Cote, Perf., NOTRE OPINION, COURSE SUISSE, LES RAPPORTS. Contains details for horse races and betting odds.

Advertisement for HELIOMAZOUT S.A. featuring contact information, phone number 032 927 32 32, and a logo for MAZOUT DIESEL ESSENCE.

TSR 1

7.00 Les Zap: Bonjour; Pingu... 61271352 10.40 Odysées. Kenya 2: Monbasa, la ville 1058246 11.35 Droit de cité. Votre 2e pilier est-il menacé? 9279710 12.45 Le 12:45/Météo 134284 13.10 Friends. Celui qui ne voulait pas aller plus loin 885351713.35 Super cartoons 81727555

13.50 Automobilisme

Championnat du monde de Formule 1 2002. Grand Prix de Belgique 1635197

15.50 Boston Public

8392352

16.35 New York 911

1128062

17.20 UC Undercover

205401

18.10 Racines

8124246

18.30 Dimanche Sport

913468

19.30 Le 19:30 / Météo

752159

20.00 Mise au point

885028

Electricité: les Allemands sont déjà secoués; Valais: un requérant ça peut rapporter gros; Fini les Barbies, vive les poupées pétasses

TSR 2

7.00 Euronews 23025371 7.30 Le 22:30 Sport (R) 23095130 8.00 Quel temps fait-il? 21603178 8.15 Expo 02 22183352 8.45 Santé: Les maux de tête 96417555 10.00 Messe 93232525 11.00 Jason et les argonautes (1/2). Téléfilm de Nick Willing 69521975 12.25 Cadences. Noemi Lapzeson 10925710 13.15 La colline des oliviers: Moro & Moro 22448807

13.30 Affaires de goûts

Entre la poire et le fromage 35601420

13.45 De Si de La

60453246

14.10 Le feu au lac

19525449

15.10 La route des vins

Les vignobles suisses 96434739

16.10 Football

Grasshopper - Bâle 79805401

18.10 Le roi et moi

Film d'animation de Richard Rich 13425739

19.35 Videomachine

La compilation de l'été 85602130

TF1

5.50 Islande Detective: Fautif ou coupable 65503555 6.40 Jeunesse: Géléuil et Le Lebon; Tweenies... 82390888 9.47 Météo 214559197 9.50 Auto moto 78035820 10.50 Météo 29502710 10.55 Téléfoot 30068915 12.00 Météo 27314197 12.05 Attention à la marche 70951062 12.50 A vrai dire 28025642 12.55 Météo, Le journal 27239159

13.20 F1 à la Une

16981449

13.55 Formule 1

84589265

15.45 Deux privés à Vegas

17626263

16.35 7 à la maison

Mensonges en cascade! 74859555

17.30 Vidéo gag

44114178

18.05 Star Academy

56564994

18.50 Sept à huit

63525710

20.00 Météo/ Le journal

91012468

20.35 Le résultat des courses/Météo

91052046

france 2

5.40 Chut! Déconseillé aux adultes 92133820 7.35 TD2A: Sabrina; La fête à la maison 80608807 8.30 Voix boudhistes 79973159 8.45 Islam 10674333 9.15 Judaica 54653604 9.30 La source de vie 11283517 10.00 Agapé 85845623 11.00 Messe 56470555 11.50 Interligne 48192246 12.00 Cérémonie du souvenir 96580791 12.55 Rapport du Loto 27220401

13.00 Journal

57431888

13.20 Promenade de santé/Météo

28013807

13.25 Le grand Batre

(9/9) L'inspérée Film de Laurent Carcéles 42104739

15.00 L'enfant de la honte

Film TV de Claudio Tonetti (1/2 et 2/2) Avec Jean-Marc Thibault 76694325

18.30 Nash Bridges

Une affaire de trop 41752536

19.10 C'est ma tribu

63395623

19.15 Stade 2

59774710

20.00 Journal/Météo

91090246

france 3

6.00 Euronews 88839807 7.00 Décrivez vos vacances 85858197 8.00 TO3 35762456 10.25 C'est pas sorcier: l'euro est arrivé! 63271623 10.55 Echappées sauvages: mission Barracuda 30674130 11.45 Météo 74416130 11.50 Bon appétit, bien sûr: riz au lait de coco et mangues rôties 83960791 12.15 Le 12/14/Journal 19847130

13.20 C'est mon choix

91432517

14.55 Falstaff

Opéra de Verdi Orchestre de Paris et Chœurs de l'Académie européenne de musique du Festival d'Aix-en-Provence 10464951

17.05 Le sport du dimanche

Championnat du monde de V.T.T. en Autriche 68183807

18.05 On en rit encore

Les grandes gueules 20427197

18.55 Le 19/20/Météo

85021642

20.20 Titeuf

39030536

M6

8.10 L'étalon noir. Héros d'un jour 43969159 8.40 Studio sud. Premier album 43975710 9.10 Aux frontières de l'étrange 12991807 9.40 M6 Kid 68195888 11.05 Téva Déco. «Le kitch» chez Fifi Chachnil 16417246 11.35 Turbo 93389246 12.15 Demain à la une. Un mariage explosif 74462826

13.15 La griffe du destin

(1/3) Téléfilm de Douglas Hickox, avec Joan Collins, Jean-Pierre Aumont, Marisa Berenson, Timothy Dalton 84424081

15.35 Opération séduction aux Caraïbes

24447807

18.00 Largo Winch

Résurrection Manipulations 89262536

19.53 Belle et zen

396610062

19.54 Six minutes/Météo

497325352

20.05 E=M6

50998265

20.40 Sport 6

36936062

france 5 - arte

7.25 Célébrations 91316333 8.15 Classic archives 46520197 10.15 Les lumières du music-hall. Nino Ferrer 67982523 9.40 La baraka des gnawas 50054081 10.35 Architectures de l'habitat 69987468 11.05 Le rêve perdu de Bonaparte 70633130 12.00 Carte postale gourmande 74228888 12.30 Palaces un jour, palaces toujours 39949081

13.25 Marlon Brando

71927399

14.15 Méditerranée(s)

Beyrouth 27695791

15.05 L'aventure spatiale 2

46512178

16.00 Ronald Reagan

33205517

16.55 La 5e dimension

50875265

17.25 Sur la piste du mammoth

88621246

19.00 Maestro

121371

19.45 Arte Info/Météo

784159

20.15 Danse

794536



20.50 123994

Julie Lescaut

Série d'Alain Wermus, avec Véronique Genest, Mouss Diouf

Le voyeur

Alors que Julie s'entraîne avec ses hommes au stand de tir et prépare un week-end de rêve avec son ami de cœur, l'avocat Pierre Verdon, un drame éclate aux Clairières: un voyeur assiste - ou croit assister - à un viol suivi d'un meurtre

22.30 Chère Helvétie

Le dernier hôtel Les hôtels de gare 64592265

22.55 Stargate. Les démons

9993888

23.35 Le 19:30 (R)

7646807 23.55 Mise au point (R) 678333 0.45 Droit de cité 9895289 1.45 Dimanche Sport 37517537



20.10 42285975

Histoire vivante

Venger le terrorisme: objectif Kandahar

Documentaire de Brook Lapping

Analyse de la campagne militaire de George W. Bush, montée en moins d'un mois suite au drame du 11 septembre. Un point de vue unique, et inédit sur la guerre au terrorisme menée par les Etats-Unis depuis l'attentat contre les tours jumelles de New York

21.55 Droit de cité (R)

40127642 22.55 Dimanche Sport (R) 83394642 23.45 Portraits stars (R) 77518826 0.30 Mise au point (R) 42747666 1.20 TextVision 72466753



20.50 54649888

Le bossu

Film de Philippe de Broca, avec Daniel Auteuil, Fabrice Luchini

En France, au début du XVIIIe siècle. Lagardère croise dans une salle d'armes le duc de Nevers, réputé pour être une fine lame. Amusé par son aplomb, ce dernier lui montre sa fameuse botte

23.15 Sale temps pour un flic

Film d'Andy Davis, avec Chuck Norris 73312975

1.05 Star Academy

24091401 1.45 Requiem de Mozart. Concert 97126807 2.45 Reportages. Quand passe la Garde républicaine 55076802 3.10 Aventures asiatiques 68358826 4.10 Histoires naturelles 29127802 4.40 Musique 79391739 4.55 Notre XXe siècle 43005333



20.55 91390456

La vie est un long fleuve tranquille

Film de Etienne Chatiliez, avec Benoît Magimel

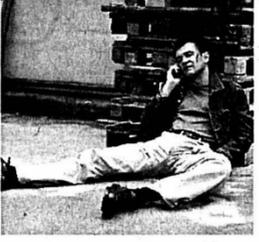
Deux enfants échangés à la naissance sont rendus douze ans après les faits à leur famille respective soit, la famille Le-quesnoy, bourgeoise, grâce au Seigneur et les Groseille, rodés aux dures réalités de la vie et chez qui on ne s'ennuie pas...

22.30 Contre-courant

Bob Marley 82270178

23.55 Journal/Météo

59888710 0.15 Contre-courant: Cool Crooners. Concert 11363647 2.45 Documents santé 32950956 3.35 Les gens du pays d'en haut 71621127 4.20 24 heures d'info 10064531



20.50 11030420

Siska

Film avec Peter Kremer

Itinéraire d'un meurtre

Olivier Schulz est retrouvé assassiné. Il se trouve que dans son entourage professionnel un de ses proches collaborateurs se nomme Robert Schulz. Y a-t-il eu méprise?

L'homme dans le jardin

Andreas est muré dans un silence total après avoir assisté à un meurtre. Un jour, à la télévision, il reconnaît un homme...

23.00 Météo/Soir 3

44198062 23.20 Folle Amanda. Pièce de théâtre avec Jacqueline Maillan 78711468 1.40 Titanic. Film de Walter Zerbelt-Olifenius 88098685 3.10 Soir 3 95094376 4.45 Dalida passionnément (R) 43087937



20.50 48466604

Zone interdite

Magazine présenté par Bernard de la Villardière

Un été pour faire la fête

De Bayonne à Saint-Tropez, de Mirande à Boulogne, des bals du 14 juillet au festival d'Avignon, Zone interdite a fait pendant deux mois le tour de France des fêtes et des fêtes

22.54 Météo

477966913

22.55 Secrets d'actualité

Clinton/Moñica: Sexe, mensonges et Présidence 58561449

23.50 Missions de charme

Téléfilm érotique de Orfeo Blanco 84622994 1.25 Sport 6 86596840 1.34 Météo 481091840 1.35 Turbo 52562208 2.05 M6 Music / Les nuits de M6 17792753



20.44-1.00

Thema

Grains de sel

L'«Or blanc» est plus qu'un simple condiment. Ses grains contiennent une histoire, avec ses mythes et ses aventuriers

20.45 Gaspard et Robinson

72839227

Film de Tony Gatlif, avec Gérard Darmon, Vincent Lindon

Deux amis à la reconquête d'une vie dans les salines de Marseille

22.20 Le sel de la vie

Documentaire sur l'histoire du sel 9970933 23.05 La récolte blanche. Les paludiers de Bretagne 3896739 0.00 Le sel du désert. Doc 721111 1.00 Why are you creative? Jeff Koons 2713294 1.05 Anniversaire 93704111

TV5

11.00 Les carnets du burlingueur 53971130 11.30 Carte postale gourmande 75083265 12.05 «D» Design 21577772 12.30 Journal F3 70323536 13.05 Afrique sauvage 62676420 14.00 Le journal 86626401 14.15 Thalassa 36870739 15.30 Tendances 67742975 16.00 Le journal 65762536 16.15 L'invité 16484197 16.30 Gros plan 93120197 17.05 Kiosque 81593807 18.00 Le journal 16999081 18.15 Fallait y penser 78996468 20.00 Journal belge 64879975 20.30 Journal F2 59131062 21.05 Chroniques d'en haut. Magazine 12921604 22.00 Le journal 45834343 22.15 Vega. Série 94350197 0.00 Journal suisse 32346753 0.30 Soir 3 week-end 50702821 1.05 Vega. Série 47620579 3.05 Chronique d'en haut 99553840

EUROSPORT

8.30 Canoë-kayak: en direct, Championsnats du monde de course en ligne 5542420 10.30 In Extremum/Gliss 239642 11.00 Motocros: en direct, GP de la République tchèque 671604 12.00 Superbike: en direct, Championnat du monde 675420 13.00 Supersport: en direct, Championnat du monde 691468 14.00 Canoë-kayak 708197 14.30 Tennis: US Open 696913 15.30 Superbike, en direct: Championnat du monde 697505 16.30 Spécial New York 167826 17.00 Tennis: en direct, US Open 3091888 18.15 Football: en direct, Lorient-Le Mans 4796410 20.30 Tennis: en direct, US Open 9071710 23.00 Eurosport soir 194994 23.15 Tennis: en direct, US Open 2746975 1.15 Golf 59454173

CANAL+

12.45 Best of Grolandsat 34807739 13.10 Le pire des Robin des Bois 30602604 13.35 Best of La semaine des guignols 63319246 14.10 Le Zapping 16034130 14.25 Le quinté + la grande course. En direct de l'hippodrome de Vincennes. Trot 63327265 15.00 Quand la fortune s'emmêle. Film 35135246 16.30 Bota à prt. Comédie 19381517 17.10 Les hippopotames de la rivière Mzima. Doc 61925888 18.00 Gloups! Je suis un poisson. Film 16704888 19.15 Journal 89429604 19.30 Ça cartoon 94054371 20.30 Football: Le Havre-PSG/Jour de rugby 26751343 0.40 Possessed. Film fantastique 34029192 2.10 Stick. Court 84367666 2.25 Pleure pas Germaine. Film 97353043

RTL9

Pas d'émission le matin 12.00 Le miracle de l'amour 97515081 12.30 Steve Harvey Show 44850468 12.55 Ça va se savoir 90224642 13.40 Les maîtres de l'univers. Film fantastique 94338468 15.30 Adrenaline. Série 67529449 16.25 Ciné-Files 37206555 16.40 Un flic dans la mafia. Série 17550642 17.30 Les liens du cœur. 68902449 19.15 Explosif 44107449 19.40 Rien à cacher: Michel Drucker 64731062 20.45 Héros malgré lui. Film de Stephen Fre

Une princesse du peuple admirée

Londres ■ Cinquième anniversaire de la mort de Diana. Un destin tragique pour une personnalité contradictoire. Enfant gâtée ambassadrice de la cause des démunis

Par
Boris Bachorz

Enfant gâtée de la très bonne société, star narcissique prise au piège de son image ou «sainte» convertie à la cause des plus démunis: l'image de Diana, cinq ans après sa mort, demeure aussi contradictoire que sa personnalité.

L'image de la princesse de Galles s'est figée pour toujours en une sorte d'icône - jeune femme élégante, sourire radieux mais fragile - qui épouse son destin tragique.

L'anniversaire de son accident de voiture mortel, à Paris le 31 août 1997, fait resurgir les témoignages les plus opposés. Diana était-elle un «ange», comme l'affirme le père de son dernier amant, le milliardaire égyptien Mohamed Al-Fayed, ou une névrosée condamnée à une vie d'instabilité?

Une vieille famille

La «princesse du peuple», comme l'a appelée Tony Blair, est tout d'abord le rejeton d'une vieille famille aristocratique britannique. Née le 1er juillet 1961 à Sandringham (est), Diana Frances Spencer a pour père le 8e comte Spencer, écuyer du roi George VI et de la reine. Quand la jeune fille de 20 ans aux gestes un



La princesse Diana.

PHOTO ARCH-KEYSTONE

peu gauches sort de la cathédrale St Paul de Londres aux bras de Charles, héritier du trône, le 29 juillet 1981, le conte de fée célébré par le monde entier est aussi une union bénie par l'establishment le plus traditionnel du pays.

Mais la lune de miel tourne court. La naissance de William, le 21 juin 1982, et de Harry, le 15 septembre 1984,

ne suffit pas à resouder le couple. Charles retrouve son amour de jeunesse, Camilla Parker Bowles, Diana aura aussi ses aventures, dont le capitaine de cavalerie James Hewitt.

Tentatives de suicide

Le semblant de normalité que Buckingham Palace tente de préserver autour du couple vole en éclats avec la publica-

tion en 1992 d'une biographie autorisée par Diana («Diana, sa vraie histoire»). Dans une longue confession télévisée trois ans plus tard, la princesse racontera à nouveau ses accès de boulimie, ses scarifications volontaires et tentatives de suicide.

Les indiscretions sur les infidélités du couple princier se multiplient. La séparation est annoncée le 10 décembre 1992 au Parlement par John Major, alors premier ministre, le divorce prononcé le 28 août 1996.

Diana entame alors sa seconde vie, celle d'une femme libre de 35 ans, grandement facilitée par le pactole de quelque 23 millions d'euros reçu lors de son divorce. Dépouillée de son titre d'altesse, elle multiplie les apparitions médiatiques au profit des malades du sida, des sans-abri et des enfants hospitalisés.

Paparazzi: amour-haine

Diana se laisse aussi enfermer dans une relation amour-haine avec les paparazzi qui la pourchassent jour et nuit. Elle croit mener ce tourbillon médiatique, il lui monte à la tête jusqu'à l'accident fatal du 31 août 1997, aux côtés de Dodi Al-Fayed.

Dans un livre à paraître, un des gardes du corps de Diana,

«Dianamania»

La «Dianamania» n'est plus ce qu'elle était, cinq ans après la mort de la princesse de Galles. Mais les Britanniques considèrent sa mort comme «l'événement historique le plus significatif de leur pays au 20e siècle», devant la Seconde guerre mondiale, selon un récent sondage. En n'ayant pas peur d'exprimer spontanément ses sentiments, en s'écartant du protocole pour prendre quelqu'un dans ses bras, Diana a sans doute transformé durablement les Britanniques. /ats-afp

Ken Wharfe, trace le portrait d'une femme totalement imprévisible, capable de passer plusieurs centaines de coups de téléphone au domicile d'un de ses amants, le marchand d'art persan Oliver Hoare.

Mais l'ancien rédacteur en chef du «Daily Telegraph», William Francis Deedes, préfère retenir la compassion que la princesse manifestait envers les plus déshérités. Diana est morte à 36 ans, laissant une vie inachevée «faite d'un mélange d'inconstance et de sublime», conclut-il. /BBA-afp

Pour un autre site

Liverpool ■ La dernière Rolls-Royce «authentique»

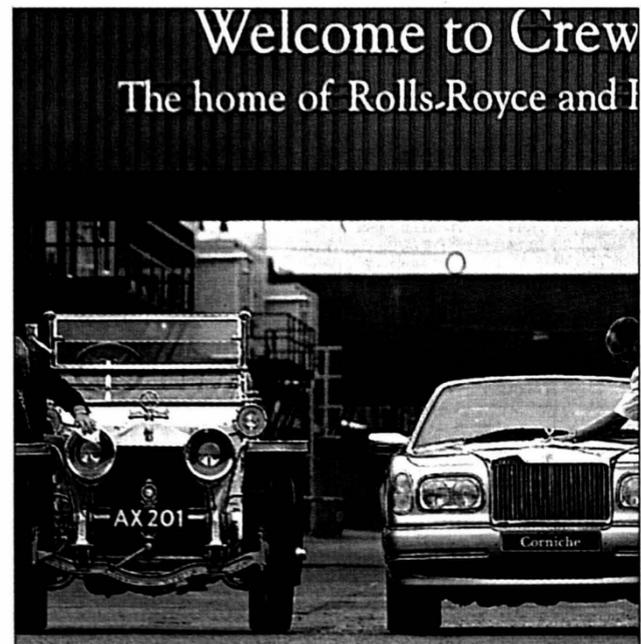
L'usine historique du constructeur automobile Rolls-Royce a cessé hier la production de ces voitures de luxe. Ceci dans le cadre de la cession de la prestigieuse marque britannique à l'allemand BMW.

Depuis 1946, l'usine de Crewe, dans la banlieue de Liverpool au nord de l'Angleterre, a produit 70.997 voitures.

«Les Rolls-Royce seront désormais fabriquées dans l'usine BMW» du sud-est de l'Angleterre «tandis que le site de Crewe continuera à assembler des Bentley». /ats-afp

L'arrêt de la production des Rolls-Royce à Crewe marque un nouveau chapitre dans l'histoire de la prestigieuse marque née en 1907. Rachetés en 1998 par Volkswagen, Rolls-Royce et Bentley vont désormais être dissociés.

Après une bataille de plusieurs mois pour acquérir les deux prestigieuses marques, Volkswagen et BMW avait en effet conclu un accord à la mi-1998 prévoyant un partage des deux marques après 2003. En vertu de cet accord, Rolls-Royce revient à BMW tandis que Volkswagen conserve Bentley. /ats-afp



Le dernier exemplaire produit à Crewe: une Rolls-Royce Silver Storm deux portes d'une valeur de 250.000 livres sterling. PHOTO KEYSTONE

Le Yangtze amorce sa décrue

Chine ■ Le pire est passé. Les digues ont résisté malgré une forte montée des eaux

Les milliers de militaires et de civils chinois, mobilisés pour combattre les inondations dans le centre du pays, sont rentrés chez eux hier, tandis que le fleuve Yangtze amorçait sa décrue. Toutes les digues érigées pour protéger la province d'Anhui, densément peuplée, ont tenu, a assuré une responsable du Bureau des ressources en eau de la province. Le typhon Rusa, qui s'approche de la Chine, ne devrait pas provoquer de pluies torrentielles, selon les prévisions météorologiques. Les autorités estiment donc que le pire des inondations est désormais passé. Les digues protégeant les fermes et les villes d'Anhui sont demeurées intactes, même lorsque le Yangtze a dépassé de 78cm le niveau considéré dangereux pour les digues. Les eaux du fleuve commencent à baisser après avoir atteint leur niveau maximal tôt hier matin. /ap



Un paysan chinois devant sa maison envahie de débris divers. PHOTO ARCH-KEYSTONE

Chaîne du Bonheur

La récolte de fonds de la Chaîne du Bonheur pour les victimes des inondations en Europe et en Asie a atteint hier un nouveau record: quelque 4,5 millions

de francs ont été promis. En Asie, des millions de personnes sont touchées au Bangladesh, au Vietnam, en Inde, au Népal ou en Thaïlande. /ats

EN BREF

CFF ■ Caméra de surveillance volée. L'une des 24 caméras de surveillance que les CFF ont installées dans une rame entre Genève-Lausanne a été volée. L'œil électronique a été arraché autour du 9 août. L'expérience, qui a débuté en avril 2001 afin de réduire les actes de vandalisme, se poursuivra malgré l'incident. Pour M. Schmidt, ce vol fait en quelque sorte partie de l'essai. /ats

CHAMONIX ■ Alerte à la Fièvre Q. Vingt-deux personnes vivant dans la vallée de Chamonix ou y ayant séjourné ont été victimes de la Fièvre Q, une maladie infectieuse qui sévit habituellement chez les ruminants, a annoncé hier la Direction générale de la santé en faisant également état de 57 autres cas suspects. Cette infection, normalement, guérit en une semaine à dix jours sans traitement particulier. /ap

ESPAGNE ■ Un autobus portugais quitte la route. Trois Portugais ont trouvé la mort et 41 ont été blessés, dont treize grièvement, dans l'accident d'un autocar portugais dans la nuit de jeudi à hier en Espagne. Les trois morts sont deux femmes de 65 et 63 ans, ainsi que le chauffeur du véhicule, âgé d'une trentaine d'années. L'autocar transportait des passagers âgés de Lisbonne vers Lourdes. /ats-afp

SUÈDE

Avion détourné?

Un Suédois d'origine arabe, arrêté jeudi à l'aéroport suédois de Vaesteraas en possession d'un pistolet, a été inculpé hier de tentative de détournement d'avion. Le suspect s'appretait à embarquer sur un vol à destination de Birmingham, via Londres.

L'homme, âgé de 29 ans, a été arrêté après qu'une arme de poing eut été détectée dans son bagage à main. A la suite de son arrestation, d'importantes forces de police avaient encerclé l'appareil sur le tarmac de l'aéroport. Les 189 passagers qui avaient déjà pris place sur le vol FR-685 de la compagnie charter Ryanair à destination de Londres-Stanssted ont ensuite été débarqués.

Vingt personnes, dont deux enfants, avaient également été arrêtées. Choquées, elles ont affirmé se rendre à une conférence islamique à Birmingham, mais n'appartenir à aucune organisation. Elles ont été relâchées hier matin. /ats-afp

CHANSONS

Directrice décédée

La directrice artistique et romancière Florence Aboulker est morte d'un cancer à 68 ans, mercredi à Paris, a indiqué sa famille. Elle avait notamment lancé le chanteur suisse Patrick Juvet en 1971, avec «La Musica».

Elle avait contribué à la carrière de Daniel Balavoine, qui fut choriste de Patrick Juvet. Auteur de romans, dont «La galère» en 1975 et «La femme tendresse» dix ans plus tard, elle a coécrit la biographie du producteur de télévision Gérard Louvin. Son fils Fabrice Aboulker a signé maints succès du chanteur Marc Lavoine. /ats-afp

EMINEM

Quatre récompenses

Le rappeur américain Eminem a obtenu quatre MTV Awards pour sa vidéo «Moonman», jeudi soir à New York. La vidéo de «Fell In Love With A Girl» du groupe The White Stripes a remporté trois prix. Parmi les autres lauréats, le groupe No Doubt qui a glané deux prix pour la vidéo de son succès «Hey Baby». /ats-dpa



La chanteuse Britney Spears était de la fête. PHOTO KEYSTONE



UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL

FACULTÉ DE DROIT ET DES SCIENCES ÉCONOMIQUES

Un poste de

Professeur ordinaire de psychologie du travail et des organisations

est mis au concours.

La candidate ou le candidat devra assumer un enseignement de 7 heures hebdomadaires.

Les enseignements mis au concours comprennent notamment la psychologie du personnel/psychologie des ressources humaines, la psychologie des organisations et des séminaires dans ce domaine.

Traitement: légal.
Obligations: légales.
Entrée en fonction: 1^{er} octobre 2003.
Titre exigé: doctorat en psychologie.

Les places mises au concours à l'Université de Neuchâtel sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les demandes de renseignements peuvent être adressées à M. Ernest Weibel, Doyen de la faculté de droit et des sciences économiques de l'Université de Neuchâtel, Avenue du 1^{er}-Mars 26, 2000 Neuchâtel, tél. 032 718 12 00.

Les candidatures doivent être présentées avec *curriculum vitae* et liste des publications et des activités et projets de recherches en cours au Département de l'Instruction publique et des affaires culturelles de la République et canton de Neuchâtel, Château, 2001 Neuchâtel, Suisse, jusqu'au 30 novembre 2002.

028-366356/DUO

CARROSSERIE DE BOUDRY

Nous cherchons pour tout de suite ou date à convenir:

Tôlier en carrosserie Apprenti:

• Tôlier en carrosserie

F. & G. Vkarin
Maîtrise et brevet fédéral
Rue des Rochettes 18
2017 Boudry
Tél. 032 842 13 39



028-367096/DUO

Employée de bureau parlant allemand

serait engagée à la demi-journée.
Ecrire sous chiffres T 132-118771 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

028-366356/DUO

Energizer SA
Rue L.-J. Chevrolet 43
2300 La Chaux-de-Fonds



Energizer SA est le leader mondial de l'énergie portable.

Pour notre usine de La Chaux-de-Fonds, principal fournisseur européen de piles alcalines, nous cherchons à repouvoir les postes suivants:

CONTREMAÎTRE DE FABRICATION

rattaché(e) à notre département Production & Maintenance.

Mission: Assurer les processus de fabrication, le contrôle de qualité, la gestion des matières et le planning d'un secteur de production, ainsi que d'en gérer le personnel.

Principales responsabilités:

- Assurer le bon fonctionnement des équipements selon les normes du système Qualité;
- Assurer la production et sa qualité;
- Veiller à l'application et au respect rigoureux des directives découlant du programme Sécurité;
- Gérer et conduire le personnel des différentes équipes;
- Garantir la réalisation des plans de formation des collaborateurs;
- Respecter les budgets, appliquer et faire appliquer les procédures et les méthodes de travail;
- Organiser, contrôler et suivre les plans de production et la maintenance des équipements, ainsi qu'établir les rapports y relatifs;
- Coordonner la réalisation d'essais sur les lignes de production.

Cette fonction exige un travail en **horaire d'équipes**, avec alternance hebdomadaire, de **06h00 à 14h30** et de **14h30 à 23h00**.

Profil requis:

- Niveau CFC dans le domaine technique ou formation équivalente, avec une expérience confirmée de 3 à 5 ans dans un poste similaire;
- Aptitude à gérer et diriger du personnel en équipes (env. 30 collaborateurs);
- Aisance à communiquer, s'intégrer et évoluer dans une équipe;
- Esprit d'analyse et de synthèse;
- Sens de l'organisation;
- Faisant preuve d'initiative, de dynamisme, d'entregent et d'ouverture d'esprit;
- Maîtrise du français et bonnes connaissances de l'anglais (parlé et écrit);
- Maîtrise des outils informatiques sous Windows (Word, Excel, etc.).

QUALITY TECHNICIAN

rattaché(e) à notre département Quality Assurance/Engineering.

Mission: participer, en teamwork, à l'optimisation des contrôles en cours de fabrication, à l'analyse des résultats de performance de nos procédés et de nos produits, ainsi que contribuer à la mise en place des actions d'améliorations afin d'atteindre les objectifs de notre compagnie.

Principales responsabilités:

- Exécuter des tâches standards de nature technique, en relation avec les objectifs Qualité de notre compagnie, dans un environnement lié à notre Système de Qualité (ISO 9001-2000);
- Participer activement au succès de la production en mettant en place les outils et instructions nécessaires au respect des exigences Qualité;
- Prendre part à la résolution des problèmes et à l'amélioration continue des produits en cours de fabrication;
- Analyser la performance des produits finis à travers les échantillons contrôlés dans le cadre de nos différents tests de surveillance et de service, en collaboration avec notre siège américain.

Profil requis:

- Excellente formation de base dans les domaines techniques (niveau ET ou formation équivalente) avec une expérience confirmée d'au minimum 2 ans dans un travail de développement, de mise au point du contrôle ou de l'assurance qualité;
- Aptitude et intérêt pour apprendre des technologies différentes;
- Connaissances de l'anglais (parlé et écrit);
- Maîtrise des outils informatiques sous Windows (Word, Excel, etc.);
- La connaissance du système SPC serait un atout supplémentaire;
- Aisance à communiquer et à coopérer dans une équipe;
- Grande faculté d'adaptation à des situations évoluant rapidement;
- Faisant preuve de dynamisme, d'initiative, de polyvalence, d'autonomie, de flexibilité et apte à relever des défis.

Nous vous offrons:

- Une activité diversifiée et motivante;
- De réelles possibilités de perfectionnement;
- Une ambiance et un cadre de travail agréable;
- Un emploi stable;
- Une politique salariale attractive et d'excellentes prestations sociales.

Si vous êtes motivé(e) et intéressé(e) à relever ce défi, veuillez nous faire parvenir votre offre de services manuscrite, accompagnée des documents usuels à:

Energizer SA
Human Resources Dept.
43, rue L.-J. Chevrolet
2300 La Chaux-de-Fonds

e-mail: HumanResources@Energizer.com



132-118877/DO

Partner Job

Mandatés par une entreprise des Montagnes neuchâtelaises, nous recherchons son futur

MÉCANICIEN PROGRAMMEUR

Au bénéfice d'un CFC de mécanicien de précision, avec d'excellentes connaissances en FAO, bonne maîtrise du langage ISO (commandes Fagor, Num et Siemens). Vous êtes au bénéfice d'une expérience confirmée dans un poste similaire. Vous aimez les travaux fins et vous êtes autonome.

Vos tâches principales seront la programmation et le réglage d'un important parc de machines, la formation des opérateurs et le contrôle de la qualité des produits.

POSTE FIXE

Intéressé(e)? Alors n'hésitez pas à soumettre votre dossier complet à Emmanuel Oro.

DISCRÉTION ASSURÉE

132-118797



PARTNER JOB SA, 2300 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 47/49
Tél. 032 910 60 00, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch

Membre du groupe M&A



COMMUNE DU LANDERON

Le titulaire ayant décidé de donner une nouvelle orientation à sa carrière professionnelle, la Commune du Landeron cherche un

Responsable technique du Service des eaux (fontainier)

Descriptif du poste:

- entretien et exploitation des installations d'approvisionnement et de distribution d'eau,
- travaux administratifs et de planification du service des eaux,
- application des directives du manuel d'assurance qualité et d'autocontrôle,
- incorporation dans une structure d'alarme et de service de piquet.

Conditions requises:

- être titulaire d'un CFC de monteur en installations sanitaires ou formation équivalente,
- être prêt à suivre la formation pour l'obtention du brevet fédéral de fontainier,
- faire preuve d'esprit d'initiative et être capable d'assumer des responsabilités,
- être apte à travailler de manière consciencieuse et indépendante,
- être pleinement disponible pour assurer le bon fonctionnement des installations,
- posséder des connaissances en informatique serait un vif avantage.

Entrée en fonctions: 1^{er} janvier 2003 ou date à convenir.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du chef des services techniques, M. Christophe Ducommun, tél. 032 752 35 75.

Les dossiers de candidature, avec curriculum vitae, lettre manuscrite, copies de certificats et diplômes, sont à adresser **jusqu'au vendredi 6 septembre 2002** au Conseil communal, rue du Centre 2, 2525 Le Landeron, avec la mention «postulation fontainier» sur l'enveloppe.

028-365747

L'AJMCE, association jurassienne des menuisiers, charpentiers et ébénistes, recherche un

enseignant aux cours pratiques menuisiers possédant une maîtrise fédérale ou un titre jugé équivalent et actif dans la branche

occupation: 256 à 480 heures par année (8 à 15 semaines de 4 jours)

lieu de travail: Moutier et Porrentruy

Les offres manuscrites avec curriculum vitae et copies de certificats sont à adresser à l'AJMCE - Grand-Rue 12 - 2710 Tavannes jusqu'à fin septembre.

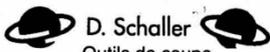
160-741333

Empresa suíça especializada no fabrico de ferramentas de corte procura, para a sua filial em Portugal

um mecânico afiadador qualificado

Local de trabalho: região de VISEU.

A resposta deve ser enviada acompanhada de um Curriculum vitae.



D. Schaller
Outils de coupe

ch. du Coteau 30, 2740 Moutier

Tél. 032 4936191

E-mail: didier.schaller@bluewin.ch

160-741360/4x4

Entreprise du Val-de-Ruz

cherche pour entrée immédiate ou à convenir:

MÉCANICIEN - ÉLECTRICIEN ÉLECTRICIEN SUR MACHINES-OUTILS

avec expérience. Pour travaux de montage, de câblage, de maintenance de notre parc de machines-outils anciennes et nouvelles.

MÉCANICIEN DE PRÉCISION

pour notre département outillage si possible avec expérience de tournage et rectification sur tour 102.

Envoyer curriculum vitae ou prendre contact avec Madame Jeanneret
Codec SA, Les Crêts 13
2056 Dombresson
Tél. 032 854 35 70

028-366611/DO

BREITLING CHRONOMETRIE

Nous sommes une unité de production spécialisée dans le domaine des chronographes mécaniques. Nos mouvements haut de gamme sont intégralement certifiés par le Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres. Ils équipent notamment les chronographes BREITLING et ceux d'autres marques prestigieuses.

Nous recherchons

un(e) horloger(ère)/ rhabilleur(se)

expérimenté(e) et spécialisé(e) dans les mouvements à complications.

Nous sommes également à la recherche d'

un(e) opérateur(trice) en horlogerie

expérimenté(e) dans la pose de cadrans et aiguilles.

Profil souhaité:

- CFC ou formation équivalente, avec quelques années d'expérience
- Maîtrise et intérêt pour les produits haut de gamme
- Minutieux(se), rapide, disponible et faisant preuve d'esprit d'initiative.

Entrée en fonction de suite ou à convenir.

Si vous êtes intéressé(e) à rejoindre une équipe dynamique dans le cadre moderne et agréable de nos nouveaux locaux, veuillez adresser votre candidature avec lettre manuscrite à:

BREITLING CHRONOMETRIE SA
ALLÉE DU LASER 10
2306 LA CHAUX-DE-FONDS

145761649/DO

WATTEVILLE
**2e pilier:
précisions**

Les entretiens de Watteville ont permis aux dirigeants des quatre partis gouvernementaux d'aborder le taux d'intérêt minimal de la LPP, qui risque de passer de 4 à 3,25 % dès 2003. Pour eux, il n'est pas question que le Conseil fédéral prenne sa décision définitive avant la session extraordinaire, agendée pour l'heure le 26 septembre au Conseil des Etats et le 3 octobre au National.

Cette date un peu tardive – le gouvernement espérait fixer le taux définitif en septembre – pourrait cependant être avancée, d'après Mme Brunner. Le Bureau du National va réexaminer la question. La ministre de l'Intérieur Ruth Dreifuss a pour sa part assuré que le Conseil fédéral était prêt à fournir aux commissions parlementaires les renseignements requis d'ici la mi-septembre, selon M. Casanova.

Autre sujet d'actualité évoqué lors des entretiens de Watteville, l'accord bilatéral aérien avec l'Allemagne. Le ministre des transports Moritz Leuenberger a signalé que si le Conseil des Etats refuse, comme le National, de ratifier ce texte la société de contrôle aérien suisse Skyguide perdra 55 millions de francs. /ats

Demain, zéro mort sur les routes

Circulation ■ Demain, rapport de l'Ofrou pour améliorer la sécurité routière. Série de mesures drastiques concernant notamment la vitesse et l'alcool. Amendes plus lourdes

Limitations de vitesse, amendes plus salées, abaissement du taux d'alcoolémie autorisé ou système empêchant un conducteur de démarrer sans ceinture... L'Office fédéral des routes (Ofrou) a présenté hier à Berne un rapport d'experts contenant une kyrielle de mesures visant à ramener à zéro le nombre de morts et de blessés graves sur les routes. «*Nous devons faire en sorte que la route pardonne les erreurs*», a expliqué devant la presse Olivier Michaud, directeur de l'Ofrou. Le volumineux rapport de 153 pages élaboré jette les bases de la nouvelle politique suisse de sécurité routière fondée sur la «*Vision zéro*», idée selon laquelle on ne peut plus accepter que la route fasse des morts et des blessés. L'objectif n'est pas d'empêcher tous les accidents, mais leurs conséquences graves.

Concrètement, le but est de réduire de 17% le nombre de morts et de blessés graves d'ici cinq ans et de moitié jusqu'en 2020.

Le rapport réalisé à la demande de Moritz Leuenberger propose notamment de réduire à 110 km/h la vitesse sur les autoroutes et à 70 km/h hors localités d'ici 2010. Autre mesure



Des motards se mobilisent à Sion contre la limitation à 80 km/h.

PHOTO KEYSTONE

parmi les 77 préconisées: la très controversée limitation technique de la vitesse à 80 km/h pour les motos. «*L'élaboration d'une stratégie de mesures pour les motocyclistes est très difficile*», concède l'Ofrou. Ce d'autant que 40% des accidents impliquant des motards sont dus aux autres usagers. La surveillance en matière de vitesse reste malgré tout de mise. Outre la vitesse, l'alcool est plus que jamais l'ennemi de la sécurité. Le BPA

prône un abaissement du taux d'alcoolémie maximal autorisé à 0,5 0/00 d'ici 2005. Il préconise même 0,2 0/00 pour les nouveaux conducteurs, les motocyclistes et les conducteurs affectés au transport de marchandises.

Mesures tous azimuts

Le catalogue de mesures ne s'arrête pas là. Il prévoit entre autres des contrôles d'aptitude plus fréquents pour les per-

sonnes âgées et des examens de la vue plus nombreux pour tous les usagers. Quant aux amendes, elles pourraient prendre l'ascenseur. Autre proposition: le relèvement des primes d'assurances pour les infractions graves. Mais il est aussi possible d'agir directement sur le véhicule. Les experts songent à une gestion «*intelligente*» des manœuvres, grâce à des senseurs placés à bord. Ils permettraient de dé-

celer les obstacles et les autres usagers. Ils pourraient lire et interpréter automatiquement le message des panneaux routiers, notamment concernant les limitations de vitesse. La vie de 146 personnes pourrait être épargnée chaque année, selon les experts.

Pas un Etat policier

Le projet suisse s'inspire des philosophies adoptées par la Suède, la Grande-Bretagne et les Pays-Bas, pays pionniers en matière de sécurité routière. Tous ont défini des objectifs chiffrés. Le Conseil fédéral s'est fixé comme objectif de réduire à moins de 300 les morts sur les routes d'ici 2010. Pour Olivier Michaud, l'objectif «*zéro mort sur les routes*» n'est pas une utopie. Il se défend de vouloir mettre un policier derrière chaque automobiliste.

L'an dernier, les routes suisses ont fait 544 morts et 6194 blessés graves. Après avoir culminé à 1773 morts en 1971, le nombre de tués s'est réduit d'environ deux tiers.

Le rapport rédigé en collaboration avec le Bureau suisse de prévention des accidents sera mis en consultation auprès des cantons, du Parlement et des milieux concernés. /ap

LAIT

Producteurs moins payés

Swiss Dairy Food (SDF) baissera de 5 centimes le prix du lait payé à la production. Dès le 1er novembre, la société versera 74 centimes par kilogramme de lait. L'autre grand acteur du marché, Emmi, a annoncé la semaine passée qu'il paiera 4 centimes de moins.

SDF (né de la fusion de Toni et Sântis en 1998) a pris cette décision après de longues discussions avec les producteurs, a indiqué l'entreprise hier dans un communiqué. Pour être concurrentielle sur le plan international, la société estime toutefois qu'il faudrait baisser le prix du lait de 7 centimes.

La décision est soumise à des conditions. SDF exige que les soutiens de la Fédération des producteurs suisses de lait pour les produits à base de protéine et la crème pour les glaces ne soient pas réduits. La Fédération possède un fonds spécial alimenté par les producteurs qui paient 0,65 centime par kilo de lait.

Assainir l'entreprise

SDF demande en outre que le transfert de son secteur fromager à Emmi s'effectue rapidement. La semaine passée, la Commission fédérale de la concurrence a donné son feu vert. Cette vente est essentielle pour la survie de Swiss Dairy Food qui connaît de graves problèmes de liquidité. SDF n'exclut pas une nouvelle baisse du prix du lait. La branche souffre de la situation actuelle du marché mondial. Des excédents de lait dans l'Union européenne aboutissent à des baisses de prix. /ats

Avantages et difficultés d'un modèle

Saint-Gall ■ Fin de la Conférence sur le fédéralisme qui, selon Ruth Metzler, est une réalité en constante évolution



Ruth Metzler, hier à Saint-Gall.

PHOTO KEYSTONE

La Conférence internationale sur le fédéralisme s'est achevée hier à Saint-Gall. Quelque 600 participants, dont plusieurs représentants de gouvernement, ont passé en revue pendant quatre jours les différentes facettes de ce modèle étatique, ses avantages et ses difficultés.

Cette rencontre a montré que le fédéralisme est une «*réalité*» et qu'il est «*en évolution*», a relevé la conseillère fédérale Ruth Metzler dans son discours de clôture. Résumant les discussions sur le sujet, elle a évoqué ses bienfaits et ses perspectives d'avenir, notamment en relation avec les tensions pouvant naître de la mondialisation et des revendications d'autonomie régionale.

Diversité et unité

Le fédéralisme suppose une «*responsabilité à tous les niveaux*», a ajouté la ministre de la Justice. Il implique la confiance, le dialogue et la collaboration entre l'Etat fédéral et ses entités, ainsi qu'entre ces dernières. Mme Metzler a aussi rappelé que le

fédéralisme n'était «*pas la panacée*» et qu'il devait se renouveler. «*Le fédéralisme seul nous permet de tirer parti de notre diversité et de ce qui nous unit*», a dit le premier ministre canadien Jean Chrétien, «*père fondateur*» des Conférences sur le fédéralisme. Il a constitué pour le Canada un cadre propice à son développement socio-économique et à une cohabitation harmonieuse.

Un point de vue partagé par le ministre indien de la défense, George Fernandes. Alors que l'Inde était au début un Etat centraliste, «*on a peu à peu compris que seule une structure fédérale pouvait être facteur de cohésion et d'unité*», a-t-il expliqué.

Le fédéralisme est également présent dans les réflexions sur l'Europe. L'avenir de la construction européenne dépendra de l'équilibre qui sera trouvé entre les revendications de ceux qui demandent un pouvoir européen fort et celles de ceux qui veulent protéger les Etats membres de l'Union, estime Giuliano Amato, vice-président de la Convention pour l'Europe. /ats

DÉVELOPPEMENT

Lutter contre la pauvreté

L'aide suisse au Pérou a considérablement évolué depuis ses débuts, il y a 37 ans. Mais la pauvreté est toujours importante dans ce pays andin et il reste beaucoup à faire, selon le bilan tiré lors de la conférence annuelle de la coopération suisse au développement.

Le ministre péruvien de l'Economie et des finances Javier Silva Ruete a rappelé hier à Zurich, les «*défis de taille*» qui attendent son pays: plus de la moitié de ses 25 millions d'habitants vivent sous le seuil de pauvreté et nombre de Péruviens sont au chômage. Le montant des investissements helvétiques – 314 millions de francs à la fin 2000 – est encore «*modeste*», a-t-il estimé.

Pour le futur, la coopération suisse devrait pouvoir renforcer son engagement dans l'aide au développement grâce à l'adhésion à l'ONU, a pour sa part estimé Joseph Deiss. L'organisation internationale assure la coordination entre les actions menées dans ce domaine. /ats

ENBREF

MÜHLEBERG ■ Fin de la révision annuelle. La révision annuelle de la centrale nucléaire de Mühleberg (BE) s'est achevée. Quelque 600 spécialistes suisses et étrangers y ont participé. Le réacteur a été redémarré hier et la centrale reconnectée au réseau. La puissance sera augmentée et la production atteindra le régime de fonctionnement normal au cours des premiers jours de septembre. /ats

VAUD ■ Laurent Wehrli à la tête des radicaux. Laurent Wehrli a été élu jeudi soir à la présidence du Parti radical vaudois. Le municipal de Montreux succède au conseiller national veveysan Yves Christen. L'élection s'est déroulée en deux tours. Trois candidats étaient en lice. Au premier tour, M. Wehrli a obtenu 167 voix sur 344. Yves Guisan et Philippe Guillemain suivaient avec respectivement 91 et 86 suffrages. /ats

FAMINE ■ La Suisse engage deux millions. La Direction du développement et de la coopération (DDC) engagera deux millions de francs supplémentaires pour venir en aide aux victimes de la faim en Afrique australe. Le soutien total de la Suisse atteint désormais cinq millions de francs. Les deux millions supplémentaires, permettront l'acquisition de céréales, dont du maïs génétiquement modifié. /ats

4M TECHNOLOGIES ■ Restructuration. Le groupe yverdonnois 4M Technologies Holding a subi une perte nette de 3,635 millions de francs au premier semestre. Au seul 1er trimestre, la société avait esquivé un débours de 4,13 millions. L'amélioration du résultat s'explique par la restructuration consécutive à l'aboutissement en avril du concordat de la filiale Media Master & Machinery. /ats

PUBLICITÉ

Ouvrir le marché de l'électricité sans privatiser nos services industriels

OUI à la LME

le 22 septembre

COMITE «OUI A LA LME» - CP 3085 - 1211 GENEVE 3

**PALAIS FÉDÉRAL
Exposition
au succès
phénoménal**

De Berne
Georges Piomb

Très précisément: 103.967 visiteurs au lieu des 20.000 attendus! La manifestation «Le Palais fédéral s'expose» – organisée pour les 100 ans du Palais du Parlement – s'est achevée hier soir par un triomphe imprévu. Les organisateurs – services du Parlement et Office fédéral des constructions – attendaient entre 300 et 500 personnes par jour. Elles ne tomberont jamais au-dessous du millier. L'exposition, dès les trois premiers jours, a pulvérisé les pronostics. On comptera 5500 visiteurs le 16 juillet, 5000 le 17, 4500 le 18. Par la suite, les entrées se situeront entre 1000 et 3000, avec une nette remontée à partir du 1er août.

Médiatisation

Si tant de gens sont venus, explique Andreas Blaser (des services du Parlement), c'est parce que les médias ont beaucoup popularisé l'image du Palais. On a voulu visiter le lieu «où les décisions politiques sont prises». On a aussi aimé pouvoir s'y promener librement. L'organisation d'une exposition – conçue par une maison bâloise – a joué son rôle. Et puis, la veille de l'ouverture (le 15 mai), une grande illumination et la participation d'un groupe pop ont attiré 6000 personnes. Plus tard, le 1er août, une autre illumination relancera l'intérêt. En fait, «Le Palais fédéral s'expose» n'est jamais sorti des médias.

Les visiteurs se comportaient «un peu comme à l'église». C'était sensible, commente Blaser, dans la salle des Etats. Dans celle du National, la projection du film était très suivie, l'idée d'une «présidence virtuelle» très appréciée (une visiteuse ou un visiteur filmé se retrouvait sur écran à la place de la présidente du National).

Patience des visiteurs

Au milieu du hall d'entrée, les statues des «Trois Suisses» (enrichies d'une projection sur les projets) et des quatre soldats suscitaient une particulière fascination. Ce qui frappait, c'était l'extraordinaire patience des visiteurs à l'entrée. Certains jours, les files d'attente occupaient tout le devant du Palais – et au-delà. Jamais on n'assistait à des mouvements d'impatience.

Estimation: Suissesses et Suisses formaient entre 80% et 90% des visiteurs, les étrangers entre 10% et 20%. Quant aux régions linguistiques suisses, elles semblaient représentées plus ou moins proportionnellement. Le coût de la manifestation, enfin, devrait se limiter à 170.000 francs.

Forte demande

Ce succès pourrait conduire à ouvrir plus largement le Palais aux visiteurs. Traditionnellement, il en reçoit environ 60.000 par an. Six visites guidées y sont organisées chaque jour du lundi au samedi. Il est aussi possible, sous conditions, d'assister aux débats. La demande est forte. On peut donc faire plus. /GPB-La Liberté

Lamal: les «monistes» veulent foncer

Santé ■ Nouveau système de financement hospitalier: la commission du Conseil national veut un projet ferme pour 2005. Débat en décembre

De Berne
François Nussbaum

L'an dernier, le Conseil des Etats avait demandé au gouvernement d'étudier, à moyen terme, la possibilité de passer à un financement hospitalier moniste: les cantons se borneraient à subventionner les caisses, celles-ci devenant seules responsables

du remboursement des hôpitaux (comme pour l'ambulance).

Vote très serré

Hier, la commission du National a jugé cette demande trop imprécise. Elle réclame, elle, un projet ferme pour juin 2005. C'est-à-dire une nouvelle révision de la loi (accompagnée d'un message au Parlement),

après consultation des milieux intéressés. Le Conseil fédéral devrait donc s'y atteler rapidement.

Il serait toutefois prématuré de conclure que le compte à rebours est en marche. La commission n'a voté cette exigence qu'à 10 voix contre 9 et 3 abstentions. C'est dire que le passage au système moniste est contesté, soit dans son principe, soit dans le calendrier retenu. Mais la gauche n'a pas réussi à enterrer l'idée.

Pouvoir disproportionné

Selon elle, un tel changement donnerait un pouvoir disproportionné aux assureurs, amenés à négocier leurs

contrats de remboursement avec les médecins et les hôpitaux. D'autant plus que le remboursement automatique de ceux-ci est remis en question (levée éventuelle de l'obligation de contracter).

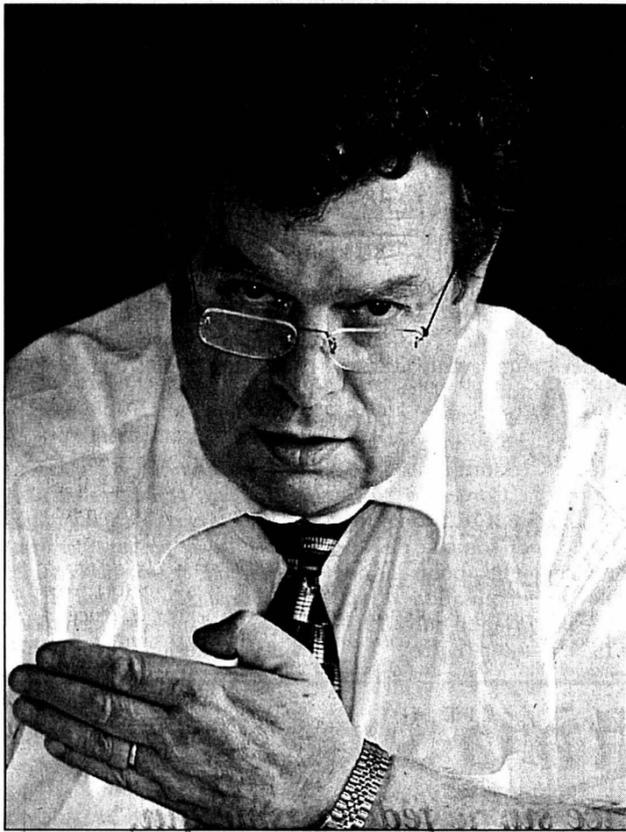
La proposition de la gauche (renoncer au projet moniste) a été rejetée par 14 voix contre 8. Quoi qu'il en soit, le système dualiste actuel sera maintenu ces prochaines années: cantons et caisses se partagent les frais d'hospitalisation, au tarif de la division commune, même pour un assuré en privé ou semi-privé.

Pas de caisse unique

La commission a également

refusé (par 13 voix contre 7) de donner suite à l'initiative de Josef Zisyadis (POP/VD), qui voulait confier le remboursement de tous les frais de base à une caisse maladie unique. Selon lui, la concurrence entre caisses, censée réduire les coûts, est un leurre dans un aussi petit pays.

La commission a quand même eu un léger soubresaut. Elle ne pouvait ignorer la création récente, par certains assureurs (Helsana, Swica), de caisses-filiales aux primes basses pour attirer les bons risques. Le Tribunal fédéral ne s'y est pas opposé. Mais la commission a demandé un rapport sur la question. /FNU



Toni Bortoluzzi, président de la commission de la sécurité sociale et de la santé. PHOTO KEYSTONE

Feu vert à la carte de santé

Cette deuxième révision de la Lamal ne sera débattue au National qu'en décembre. Deux points importants – la levée de l'obligation de contracter et la prime selon le revenu – n'ont pas encore été discutés en commission.

D'abord la révision s'est éteinte en cours de route. Ensuite, 112 propositions d'amendements ont été déposées et cinq rapports complémentaires demandés. Et il fallu s'occuper du taux LPP. Mais les travaux ont quand même avancé. Ainsi, le principe d'une carte de santé pour chaque assuré est ac-

cepté. Outre un numéro d'identification (maladie, AVS), elle contiendrait des informations de base sur son détenteur (diabète, épilepsie, allergies, insuffisance cardiaque). Elle pourrait, par la suite, donner accès à des registres (hôpitaux, caisses, pharmacies) mentionnant les traitements et examens subis, pour éviter les doublons. Mais il faut d'abord s'assurer du respect de la protection des données.

Sans opposition, la commission accepte de confier à la Confédération la fixation des critères concernant la planification hospitalière dans les

cantons. Il faut une unité de doctrine. Et faciliter la planification entre plusieurs cantons.

Dans la foulée, la commission souhaite que la médecine de pointe fasse l'objet d'une planification au niveau national pour éviter une multiplication coûteuse de centres spécialisés (par exemple pour la médecine de transplantation). Un meilleur service «hôtelier» en hôpital est sorti des compléments et intégré dans l'assurance de base, moyennant un supplément de prime. Même chose pour les «maisons de naissance» (où l'accouchement est peu médicalisé). /FNU

Visite de Kaspar Villiger au Danemark Fiscalité de l'épargne ■ Désaccord persistant entre Suisse et UE. Berne défend sa position

La Suisse et l'UE peinent toujours à s'entendre sur la fiscalité de l'épargne. Kaspar Villiger en a fait l'expérience, hier, lors d'une visite à Copenhague. Le Danemark a défendu l'échange d'informations, la Suisse son secret bancaire.

Le Danemark, qui assure actuellement la présidence de l'UE, s'aligne sur la politique menée par Bruxelles, a déclaré le premier ministre danois Anders Fogh Rasmussen à l'issue de sa rencontre avec le président de la Confédération. «Les pays tiers doivent aussi respecter la règle», a-t-il poursuivi.

Coopération

Dans ce contexte, seul l'échange d'informations automatique entre en question. Il est

essentiel que le processus soit rapidement mis en route, car la pression mondiale sur la fraude fiscale va aller croissante, a estimé le Danois. La coopération de tous les pays lui paraît nécessaire. Kaspar Villiger a très clairement rappelé la position de la Suisse, a ajouté Anders Fogh Rasmussen, sans fournir de détails supplémentaires.

Modèle valable

La proposition consiste à rendre les comptes bancaires en Suisse moins attrayants pour les ressortissants de l'UE. Selon Kaspar Villiger, les autorités fiscales prélèveraient des impôts sur les comptes des ressortissants de l'UE qu'elles reverseraient ensuite aux services fiscaux de leurs pays respectifs.

Le conseiller fédéral a jugé le modèle suisse tout aussi valable que celui défendu par l'UE. Le président comprend «la volonté européenne de trouver une solution». Mais, selon lui, elle n'est possible que si les Etats tiers y participent également. Peu avant son entretient, Villiger avait souligné l'influence du Danemark en raison de son statut de nation présidente. Copenhague ne dirige pas les discussions entre Berne et Bruxelles, mais les autorités danoises sont toujours présentes, avait-il précisé.

Cette divergence de vue sur la fiscalité de l'épargne n'a pas empêché Kaspar Villiger de juger sa visite positive. Sans chercher à négocier, le conseiller fédéral est venu présenter la position suisse, a-t-il précisé. /ats

500 millions par an La Poste ■ Les prestations devraient être monnayées

Le patron de La Poste Ulrich Gygi estime que le service public coûte jusqu'à 500 millions par an. C'est ce qu'il faudrait compter si on voulait monnayer ses prestations, a-t-il déclaré hier dans «Cash».

Ulrich Gygi entend soumettre des chiffres détaillés d'ici à la fin de l'année, afin de montrer concrètement à combien se montent les prestations fournies. Aux milieux politiques ensuite de décider combien ils sont prêts à payer. Selon le patron du géant jaune, la somme de 500 millions correspond à peu près au déficit actuel des bureaux postaux. Grâce au redimensionnement prévu du réseau, La Poste pourra économiser une centaine de millions par an. Mais ceci ne correspond de

loin pas à la valeur effective des prestations du service public, a estimé Gygi.

Tant que La Poste dispose d'un monopole sur les lettres jusqu'à 100 grammes, des subventions sont hors de question. Si cette protection tombait, elle ne pourrait plus fournir ces prestations gratuitement. «S'il y a de la concurrence, l'entreprise qui fournit le service public doit être dédommée», a-t-il dit. Il est aussi pensable de lier la concurrence privée à des obligations au moyen de contributions aux concessions.

Les entreprises privées ne sont pas tenues de couvrir tout le territoire. Elles peuvent se concentrer sur les clients les plus intéressants et payer des salaires plus bas que La Poste, a rappelé Ulrich Gygi. /ats

ENBREF

LPP ■ Les sénateurs se prononceront le 26 septembre. Le Conseil des Etats se penchera le 26 septembre sur le taux d'intérêt minimal de rémunération des avoies du 2e pilier. Son Bureau a fixé cette date hier. Son homologue du National avait pour sa part choisi le 3 octobre. Le Conseil fédéral fait pression pour que la session extraordinaire sur le taux d'intérêt minimal de la LPP se déroule au plus vite. /ats

GENÈVE ■ Légionelles à l'hôpital Beau-Séjour. La présence de légionelles a été détectée dans le réseau d'eau de l'hôpital Beau-Séjour de Genève. Des mesures de protection des patients ont été immédiatement prises. La légionellose est une forme de pneumonie potentiellement mortelle. La transmission se fait par inhalation ou par bronchoaspiration d'eau contaminée. Il n'y a pas de transmission interhumaine. /ats

«DIMANCHE.CH» ■ Plan social. Les collaborateurs de «dimanche.ch» et le groupe Ringier sont parvenus à s'entendre sur un plan social pour les dix employés licenciés début juillet. Société du personnel (SRP), syndicat (FSJ) et éditeur ont signé l'accord hier. Le journal, paru pour la première fois le 28 novembre 1999, employait quelque 35 personnes. Son tirage est resté stable en 2001 à 45.000 exemplaires environ. /ats



Ulrich Gygi, patron de La Poste. PHOTO ARCH-KEYSTONE

Visite historique en Corée du Nord

Koizumi ■ Le premier ministre japonais se rendra à Pyongyang en septembre. Normalisation en vue

Le premier ministre japonais Junichiro Koizumi a annoncé hier qu'il effectuerait le mois prochain un voyage sans précédent en Corée du Nord. Un geste qui pourrait mettre fin à des décennies de relations de guerre froide entre les deux pays. «Je me rendrai à Pyongyang le 17 septembre pour des entretiens avec le secrétaire général Kim Jong-Il», a déclaré Koizumi, qui s'exprimait devant la presse peu après l'annonce officielle de la visite par le secrétaire général du gouvernement Yasuo Fukuda. «Je veux trouver les clés permettant de résoudre de nombreuses questions entre le Japon et la Corée du Nord. Je veux explorer la possibilité de reprendre les pourparlers de normalisation», a déclaré Junichiro Koizumi.

«J'ai décidé de la visite, car je pensais que nous ne pouvions pas faire le premier pas sans que les deux dirigeants ne se parlent avec une détermination politique», a-t-il poursuivi. Il s'agira de la première visite d'un premier ministre japonais en Corée du Nord, pays avec lequel Tokyo n'a jamais eu de relations diplomatiques.

L'annonce intervient au moment où la Corée du Sud et la Corée du Nord ont repris



Junichiro Koizumi a révélé que des négociations entre Tokyo et Pyongyang étaient en cours depuis plus d'un an.

PHOTO ARCH-KEYSTONE

le chemin du rapprochement. Les deux frères ennemis ont en effet signé un accord visant à entamer, le mois prochain, le travail de connexion des

routes et chemins de fer transfrontaliers coupés depuis la Guerre de Corée (1950-53).

Koizumi a précisé qu'il avait appelé le président américain

George Bush et le président sud-coréen Kim Dae-Jung pour les informer sur ses projets. Washington et Séoul ont apporté leur soutien à Tokyo, a indiqué le premier ministre.

Paix et stabilité

«Ceci ne concerne pas seulement la paix et la stabilité de la péninsule coréenne, mais aussi la paix et la stabilité du monde et je resterai en contact étroit avec la Corée du Sud et les Etats-Unis», a déclaré Junichiro Koizumi.

Ce coup de théâtre fait suite à des entretiens tenus dimanche et lundi à Pyongyang entre diplomates des deux parties. Mais Koizumi a révélé que des négociations entre les deux pays étaient en cours depuis plus d'un an.

En octobre 2000, des discussions de rapprochement, engagées une dizaine d'années auparavant, avaient été suspendues. Tokyo se concentrait alors sur la question des enlèvements présumés de ressortissants japonais par la Corée du Nord dans les années 70. Pyongyang demandait de son côté des dédommagements pour la période de colonisation de la Corée par le Japon entre 1910 et 1945. /ats-afp-reuter

C'est déjà l'impasse

Terre ■ Des négociations ralenties malgré l'urgence

La négociation d'un plan d'action pour lutter contre la pauvreté tout en préservant l'environnement était bloquée hier au sommet de la Terre de Johannesburg. L'Union européenne a appelé les pays présents à accélérer les tractations.

«Les négociations se sont ralenties alors qu'il y a urgence», a averti au nom de la présidence de l'UE le ministre danois de l'Environnement, Hans Christian Schmidt. «Si les problèmes ne peuvent être résolus au niveau technique, nous sommes prêts à les résoudre au niveau ministériel», a-t-il ajouté. M. Schmidt a fait état de «14 points de blocage» et s'en est remis à la présidence sud-africaine pour décider ceux qui devraient être tranchés par les ministres.

Parmi les points de blocage, figurent l'essentiel des objectifs chiffrés du sommet pour réduire la pauvreté et protéger l'environnement.

Refus américain

«Je ne comprends pas comment certains pays peuvent ne pas être d'accord avec cet objectif, alors que 2,2 millions de personnes meurent chaque année de maladies liées à la mauvaise qualité de l'eau et des égouts», a lancé M. Schmidt, dans une allusion transparente

au refus américain d'adopter cet objectif.

L'UE défend aussi un objectif de porter la part des énergies renouvelables à 15% dans la production mondiale d'énergie en 2010. L'Union européenne ne semble pas prête à transiger sur ces deux objectifs dotés de calendriers précis.

Les pays en développement regroupés dans le G-77 sont très divisés à ce sujet. Ils redoutent d'avoir à co-financer de coûteux programmes d'assainissement. L'OPEP ne veut pas entendre parler d'une proposition qui encouragerait l'usage d'énergies comme l'éolien et le solaire à la place de son pétrole.

Outre ces nouveaux engagements, les discussions achoppent sur des principes déjà adoptés depuis longtemps dans les forums internationaux, mais sur lesquels certains pays dont les Etats-Unis veulent revenir. Il s'agit notamment du principe de précaution, ou du principe de «responsabilité commune mais différenciée».

Ce principe très important dans la négociation climatique, reconnaît une responsabilité «historique» des pays riches dans la pollution et les engage à agir les premiers. /ats-afp

PS FRANÇAIS

Recoller les pots cassés

Les socialistes français se sont réunis, hier à La Rochelle, pour une «université d'été» destinée à tirer les leçons de la débauche électorale du printemps. Sur fond de divisions et de règlement de comptes, la gauche entend préparer la voie d'un renouveau.

Mise en garde

Prévue jusqu'à demain, cette réunion se tiendra, sauf coup de théâtre, en l'absence de celui qui était encore, il y a quelques semaines, le chef des socialistes, Lionel Jospin. Éliminé dès le premier tour de la présidentielle, l'ex-premier ministre avait préféré se retirer de la vie politique. Ce vide brutal a laissé un moment les socialistes dans le désarroi et ouvert la porte à des tiraillements entre différents courants. Partisans d'une ligne «plus à gauche» et défenseurs d'une approche «moderne» se sont affrontés durant l'été.

François Hollande, premier secrétaire du PS, s'est efforcé de calmer le jeu en jugeant «artificielles» les querelles internes et en fixant deux exigences au débat: «la liberté» mais aussi «la dignité». Il a ainsi adressé une mise en garde à Marie-Noëlle Lienemann, ex-secrétaire d'Etat dans le gouvernement Jospin, auteur d'un vigoureux réquisitoire contre Lionel Jospin jugé «un peu court pour être président» dans son livre «Ma part d'inventaire».

François Hollande entend notamment «réarmer idéologiquement» le PS sonné par la défaite avant un congrès, prévu en mai, où il compte présenter «une motion» de synthèse des contributions des militants. /ats-afp

Avertissement à la Syrie

Proche-Orient ■ Israël ne restera pas les bras croisés et met en garde Damas contre une «escalade» au Liban

L'armée israélienne ne «restera pas les bras croisés» face à la Syrie, a averti hier un responsable israélien. Si les attaques de la milice chiite du Hezbollah se poursuivent au Liban sud, cela pourrait mener à une escalade.

«Israël ne souhaite pas d'escalade militaire, mais si la Syrie, qui tire toutes les ficelles au Liban, veut enclencher une telle escalade par l'intermédiaire du Hezbollah, elle doit savoir que nous ne resterons pas les bras croisés en laissant nos soldats se faire attaquer sans réagir», a déclaré un responsable, qui a requis l'anonymat.

Cet avertissement a été lancé au lendemain de tirs de roquettes et d'obus de mortier du Hezbollah dans le secteur contesté des fermes de Chebaa, aux confins d'Israël, du Liban et de la Syrie. L'opération a fait trois blessés parmi des soldats israéliens. Elle était la première de cette envergure après plus de quatre

mois d'une relative accalmie sur ce front.

Vif échange

Au même moment, le chef d'état-major israélien, le général Moshé Yaalon, a adopté un ton très dur en assimilant l'Intifada à un «cancer».

«Le cancer, c'est dans la tête de Yaalon qu'il se trouve», a répondu le colonel Mohammad Dahlan, conseiller pour

la sécurité du président palestinien Yasser Arafat, dans une autre interview au quotidien israélien Yédiot Aharonot.

Il a accusé l'armée israélienne de «saboter» le plan de retrait graduel de Tsahal des zones autonomes réoccupées où la sécurité devait être assurée par les Palestiniens.

Le ministre israélien de la défense Binyamin Ben Eliezer

avait présenté ce plan le 18 août, après une rencontre avec le ministre palestinien de l'Intérieur, le général Abdelrazak al-Yahya. En vertu de ce plan, l'Etat hébreu s'est retiré le 19 août de Bethléem en Cisjordanie.

L'armée israélienne a levé hier pour une durée de quatre heures le couvre-feu imposé sur la ville de Naplouse. /ats-afp

La Suisse renforce ses contrôles

La Suisse contrôle de façon plus rigoureuse les produits estampillés «Israël», mais suspectés de provenir de colonies juives. Une centaine de certificats d'origine douteuse ont été renvoyés aux douanes israéliennes pour être vérifiés. «Nous voulions renforcer les contrôles», a expliqué Willy Tinner, responsable de la cir-

culation internationale des marchandises et de la politique d'origine auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie.

En avril dernier, à la suite de la réoccupation de la Cisjordanie, le Conseil fédéral avait demandé au Département de l'économie d'examiner si les dispositions de l'accord de libre-échange entre l'AELE et Israël étaient res-

pectées. Celles-ci règlent en particulier l'importation de produits fabriqués dans les colonies juives, mais présentés comme provenant d'Israël.

Situées en dehors des frontières internationalement reconnues de l'Etat hébreu, les implantations sont considérées par la Suisse comme un obstacle à la paix. /ats

ENBREF

UE ■ Réunion au Danemark. C'est la rentrée pour les ministres des Affaires étrangères de l'UE. Les chefs de la diplomatie ont entamé hier à Elseeneur, au Danemark, deux jours de discussions avec un menu copieux: élargissement de l'UE, réforme de la politique agricole, plan de paix danois sur le Proche-Orient, Irak et Cour pénale internationale. Hier, les débats ont essentiellement porté sur l'élargissement de l'Union. /ap

BATASUNA ■ Demande d'interdiction approuvée. La demande d'interdiction de Batasuna pourra être présentée mardi devant le Tribunal suprême. Le gouvernement Aznar, réuni hier en Conseil des ministres, a approuvé la mesure de mise hors-la-loi du parti indépendantiste. Cette décision intervient alors que Batasuna a annoncé avoir fait appel de la décision du juge Garzon, qui avait ordonné la fermeture de ses locaux. /ats-afp

FAIRCHILD DORNIER ■ 1500 licenciements. L'avionneur germano-américain en grande difficulté financière Fairchild Dornier licencie 1500 personnes sur un effectif total de 3600, a annoncé hier son administrateur judiciaire. Ce dernier a tenté depuis le dépôt de bilan de la société, il y a cinq mois, de trouver des partenaires, mais sans succès. La presse allemande avait évoqué récemment les industriels russes Tupolev et Sukhoi. /ats-afp

BENAZIR BHUTTO ■ Candidature rejetée. La candidature de l'ex-premier ministre en exil Benazir Bhutto aux législatives d'octobre au Pakistan a été officiellement rejetée hier. L'annonce a suscité la colère des opposants au régime du général Musharraf. «Benazir Bhutto a été reconnue coupable de délit de fuite par la Cour anticorruption et elle n'est donc pas qualifiée pour participer aux élections», a déclaré la justice pakistanaise. /ats-afp

EDMUND STOIBER

Priorité au chômage

A trois semaines des législatives, les conservateurs allemands promettent de placer la lutte contre le chômage parmi leurs mesures immédiates s'ils sortent gagnants des joutes électorales. «Chaque membre de mon gouvernement aura pour devoir, dès le premier jour, de lutter contre le chômage et de relancer l'économie», a souligné Edmund Stoiber, hier à Berlin.

Dans le programme en 49 points qu'ils comptent mettre en œuvre dans les six premiers mois suivant les élections, les conservateurs proposent de rendre plus flexible le marché de l'emploi. Pour relancer l'économie, ils sont opposés à un report des allègements fiscaux prévus pour 2003, comme l'a récemment décidé le gouvernement Schröder, pour financer la reconstruction des dégâts causés par les inondations en Allemagne. /ats-afp



Edmund Stoiber, le sourire du vainqueur? PHOTO KEYSTONE

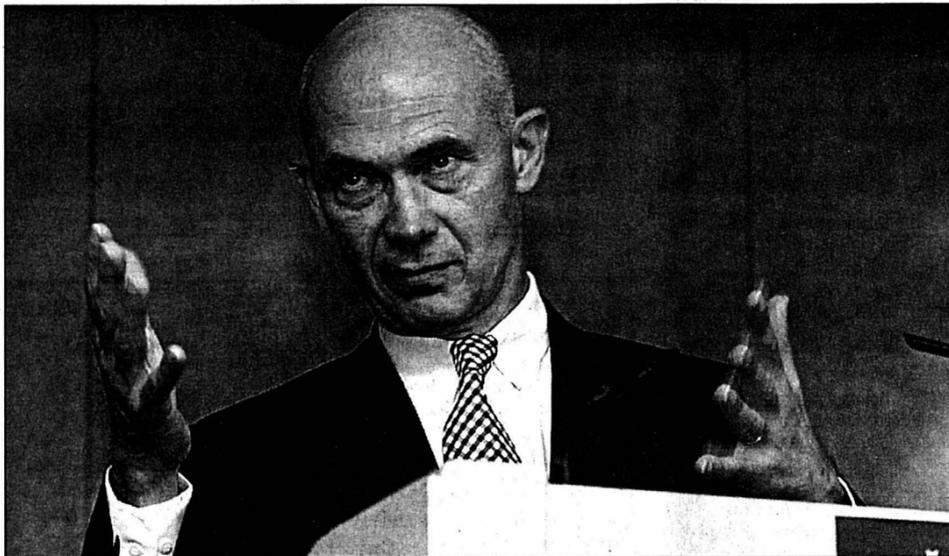
L'UE gagne une bataille commerciale

Aide à l'exportation ■ L'OMC autorise des sanctions de quatre milliards de dollars contre les Etats-Unis, un montant sans précédent. Washington tablait sur moins d'un milliard

L'Union européenne a remporté hier une bataille commerciale contre les Etats-Unis. L'OMC a autorisé Bruxelles à imposer des sanctions de quatre milliards de dollars (six milliards de francs).

Examen d'une plainte

Cette décision fait suite à l'examen d'une plainte de l'UE contre le traitement fiscal réservé aux firmes américaines à l'exportation (FSC, Foreign sales corporation). Le 29 janvier, l'organe d'appel avait condamné la législation américaine, jugée contraire à l'accord de l'OMC sur les subventions et les mesures compensatoires (SMC). Il restait à chiffrer le préjudice subi. Hier, les experts de l'OMC ont donné raison à l'UE qui avait estimé le montant de ce préjudice à un peu plus de quatre milliards de dollars par an. Les Etats-Unis l'avaient évalué



Le commissaire européen au commerce Pascal Lamy a exprimé sa très grande satisfaction.

PHOTO ARCH-KEYSTONE

à moins d'un milliard. De grandes entreprises comme Microsoft, Boeing ou Walt Disney ont profité d'une aide à

l'exportation équivalent à un rabais fiscal de l'ordre de 30%. Le montant des sanctions autorisées est d'un niveau

sans précédent depuis que l'organe de règlement des différends de l'OMC a été créé en 1995.

Le commissaire au commerce Pascal Lamy a exprimé «sa très grande satisfaction à l'égard d'une décision aux graves conséquences pour les Etats-Unis s'ils ne satisfont pas rapidement aux règles de l'OMC». Il s'agit d'une «incitation forte à éliminer cet important régime de subventions illicites à l'exportation, les FSC», a-t-il ajouté.

Le commissaire a relevé que le président George W. Bush avait pris une première initiative importante pour modifier les FSC lors du dernier sommet UE-USA. Une autre étape importante a été franchie lors du dépôt au Congrès d'un projet conçu pour amener les Etats-Unis à respecter les règles de l'OMC.

«Nous en appelons au Congrès américain pour qu'il agisse avec célérité, de façon que la réglementation américaine évolue et permette d'abroger le régime FSC dans un délai très court», a souligné Pascal Lamy.

Les industries américaines concernées, dont Microsoft et Boeing, font cependant opposition aux nouvelles dispositions étudiées par le Congrès. Bruxelles va consulter les milieux industriels et les États membres au sujet d'une liste précise de produits qui pourraient faire l'objet de contre-mesures. Pour leur part, les Etats-Unis se sont déclarés «décus».

Guerre de l'acier

Dans un autre conflit avec les Etats-Unis, les mesures décidées en mars par le président Bush sur les importations d'acier, Bruxelles avait fait preuve de modération et retardé une décision sur des représailles. L'UE avait annoncé sa volonté de tenir compte de l'exemption de 50% des produits européens taxés par les Etats-Unis, afin d'éviter une guerre commerciale. /ats

ENBREF

FRANCE ■ «L'Express» et «L'Expansion» vendus. Vivendi Universal a annoncé hier la vente à la Socpresse (éditrice du «Figaro») de sa presse grand public (groupes Express-Expansion et L'Étudiant) et gratuite (Comareg). Le groupe Express-Expansion (16 magazines) compte pour navires amiraux «L'Express» (430.000 exemplaires), l'une des principales publications françaises, et «L'Expansion», magazine économique. /ats-afp

LOGEMENTS ■ Signes positifs. Le secteur de la construction de logements en Suisse présente des signes positifs. Les nouveaux logements achevés ont augmenté de 3% au 2e trimestre sur un an. Les chantiers en cours sont certes stables, mais les permis de construire délivrés ont augmenté d'un quart. Près de 7800 logements neufs ont été terminés entre début avril et fin juin, a indiqué hier l'Office fédéral de la statistique. /ats

BCBE ■ Stabilité. La Banque cantonale bernoise (BCBE) a vu son bénéfice net avant impôts légèrement progresser de 0,7% au 1er semestre 2002, à 45,9 millions de francs. Après impôts, ce résultat ressort en hausse de 7,7% par rapport au 1er semestre 2001, à 35,4 millions. Le bénéfice brut (avant produit de la vente d'immobilisations financières) s'est pour sa part accru à 106,5 millions de francs, contre 103,4 millions il y a une année. /ats

BCGE ■ Proche de l'équilibre. Le groupe Banque cantonale de Genève (BCGe) a réalisé au 1er semestre 2002 des résultats en ligne avec ses objectifs de restructuration et se rapproche de l'équilibre. La perte nette s'est réduite à 19,6 millions. «Le résultat net consolidé négatif est un peu supérieur à nos attentes», a indiqué hier Blaise Goetschin, président de la direction générale de la BCGe. Le bénéfice brut a pour sa part atteint 32,2 millions, en recul de 12,1%. /ats

HUBER + SUHNER ■ Dans le rouge. Le groupe zurichois Huber + Suhner n'est pas sorti de l'ornière. Il a enregistré au 1er semestre 2002 une perte de 36,9 millions et a vu son chiffre d'affaires fondre d'un quart, à 307 millions. Frappée par la crise sur le marché des télécoms, la société supprimera quelque 300 emplois d'ici à la fin de l'année. Elle avait déjà annoncé en juin la suppression de 150 postes, 120 à Herisau et 30 à Pfäffikon (ZH). /ats

NEXTROM ■ Restructuration. Nextrom subit de plein fouet la morosité qui sévit sur les marchés des télécoms et de la fibre optique. Le groupe vaudois ne parvient plus à être rentable. Une «importante restructuration» est prévue cet automne. L'entreprise a essuyé au 1er semestre 2002 une perte nette de 13,4 millions, contre un bénéfice net de 11,4 millions sur la même période de l'an passé. Le chiffre d'affaires brut a fondu de quelque 61% à 90 millions de francs. /ats

LABOURSE

BCN Netbanking advertisement with logo and website address www.bcn.ch

Table of Swiss stock market indices and company shares (Bourse suisse) with columns for 'bas / haut 2002', 'précédent', and '30/08'.

Table of European stock market indices and company shares (Bourses européennes) with columns for 'bas / haut 2002', 'précédent', and '30/08'.

Table of North American stock market indices and company shares (Bourses Nord-américaines) with columns for 'bas / haut 2002', 'précédent', and '30/08'.

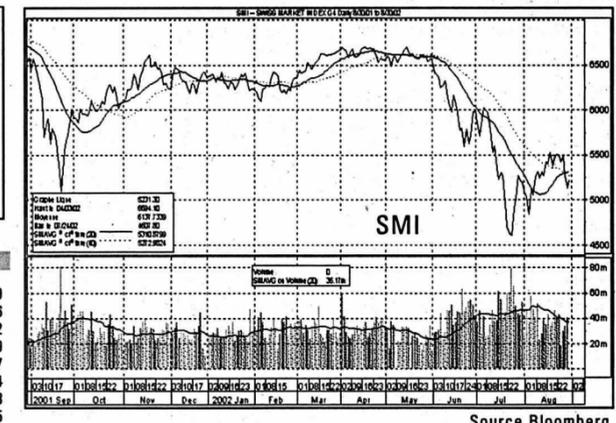


Table of investment funds and exchange rates (Fonds de placement, Taux de référence, Devises) with columns for 'précédent', 'dernier', and '30/08'.

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Alcoolisme. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliqes anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliqes, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).

Allié cancer. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

Amicale des malentendants et des devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

Aspedah. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

Association sesame. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. <http://go.to/sesame>

Association suisse des invalides. Procap La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.

Association à la trottinette. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

Avivo. 032 913 16 09 ou 032 931 39 61.

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 968 37 31.

Vestiaire. 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

Centre de loisirs. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.

Centre psycho-social neuchâtelois. Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital

Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

Club des loisirs. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

Consultations conjugales. Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.

Consultation et information sociales. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

Consultations juridiques. Serre 62, je 16-19h.

Crèches. Arc-en-Ciel Charrière 4 Tél 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsais «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10.

La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nouveaux, Jardinière 91, 913 77 37.

Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc.), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30.

Cours sur différents domaines de la santé 913 34 25

Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

Entraide-chômage-services. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP Soins psychiatriques à domicile. Tél. & fax 032/964 14 64. Natel 079/789 82 28.

Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 54 58 ou 913 65 13.

Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

Information allaitement. 913 78 04 ou 968 46 92.

Information diabète. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

Ligue contre la tuberculose. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

Mamans de jour. Marché 4, lu/ma/je 8-11h/14-17h, 968 27 48.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

Pro infirmis. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 968 83 28.

Pro senectute. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin); fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

Sages-femmes à domicile. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

Samaritains. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

Service d'aide familiale. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

Société protectrice des animaux. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.

Soins à domicile. Tous les jours 967 63 41.

SOS futures mamans. 079/772 16 90 (24h/24h).

Stomatologie. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

Tourisme neuchâtelois. Espace 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h.

Soupe à midi du lundi au vendredi.

Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

Association neuchâtelois «mamans de jour» district du Locle. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

Avivo. 931 76 27 et 931 57 30.

Centre de santé du Locle. 933 00 00. Ergothérapie (communes du district) 933 00 00. Ligue contre les maladies pulmonaires (communes du district) 933 00 03. Pro Senectute (communes du district) 933 00 04. Service d'aide familiale (commune du Locle) 933 00 01. Service de soins à domicile (communes du Locle, des Brenets, et de la vallée de la Brévine) 933 00 03.

Crèche. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

Club des loisirs. Pour personnes du troisième âge, 931 24 48.

La Girandole (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

Office social. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

Samaritains. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

Service d'aide familiale des Montagnes neuchâteloises. Pour La Sagne, Brot-Plamboz, Les Ponts-de-Martel, La Chaux-du-Milieu, La Brévine, Le Cerneux-Péquignot et Les Brenets, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 20.

Service de soins à domicile. Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 25.

Service médico-social. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

Société protectrice des animaux. 931 63 62 et 931 80 03.

Tourisme neuchâtelois. Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

Vestiaire Croix-Rouge. Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

Accord service. Accompagnement et relèvement auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.

Drogue et alcool. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi

Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

Office régional du tourisme Chasseral - La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h -12h, 751 49 49.

Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

Pro senectute. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

Résidence La Clarté. Diesse, tél. 315 19 14

SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

Service social. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

JURA

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

Office du tourisme des Franches-Montagnes. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h,

0901 123 400 (86 ct/min), fax 952 19 55.

Service social des Franches-Montagnes. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infir-

mis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.

SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).

Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 7(7j). 24/24h. 853 15 31.

Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs. 7(7j). 24h/24h 079 417 33 41

Information allaitement. 853 44 15.

Mamans de jour. 853 31 79.

Office du tourisme. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Epervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

Protection des animaux. 853 11 65.

VAL-DE-TRAVERS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

Centre de rencontre et d'animation (Cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124

AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-Le Déclit. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél et fax: 032 842 66 03. E-mail info@anpp.ch

Neuchâtel Asloca. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

Association Alzheimer. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

celles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois.

Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinon: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

Cellule de debriefing 079 577 65 33 (répondeur / On vous rappelle le même jour)

Centre de consultations Lavi - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Pesieux, 731 46 56.

Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

Ligue neuchâteloise contre le rhu-

matisme. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

Permanences de consultation et information. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

Solidarité-femmes, 968 60,10

Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-du-Loche) ou 426 13 65 (Bassecourt).

SOS racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Écoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

SOS racket-violence 079/270 92 06.

T.I.M Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

Troubles psychiques. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

Vivre sans fumer - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

Cave-galerie du Rocher

COMMUNIQUÉ

Rencontre entre le Conseil d'Etat et le Conseil communal de La Chaux-de-Fonds

Le Conseil communal de la Ville de La Chaux-de-Fonds a reçu le Conseil d'Etat mercredi 28 août en fin de journée. Cette visite, qui s'inscrit dans le cadre des rencontres annuelles entre les deux exécutifs, avait pour objet d'examiner toutes les questions concernant l'Etat de Neuchâtel et la Ville de La Chaux-de-Fonds.

Les effets possibles du récent programme de législature du Conseil d'Etat constituaient le cœur de cette séance. Le Conseil d'Etat a assuré le Conseil communal que d'autres investissements que ceux mentionnés dans le programme de législature seraient consentis dans les Montagnes neuchâteloises. Il

a également confirmé sa volonté d'appliquer la planification sanitaire ainsi qu'elle a été conçue, donc sans déclassement du site chaud-fonnier.

Le Conseil communal a aussi tenu à sensibiliser le Conseil d'Etat à l'importance de maintenir la répartition du produit de l'impôt des frontaliers telle qu'elle existe actuellement et de revenir à la variante initialement prévue pour le passage de la H20 à La Chaux-de-Fonds.

De son côté, le Conseil d'Etat a présenté des propositions concernant les collaborations entre les villes et l'Etat dans le secteur horticole et a émis le vœu que les potentialités du Centre neuchâtelois d'intégration pro-

fessionnelle (Cnip), à Couvet, soient plus utilisées par l'économie privée.

Le Conseil communal a aussi eu l'occasion de faire part de sa satisfaction devant l'avancement de divers projets, soit en collaboration avec l'Etat, soit avec son soutien: réorganisation de l'Informatique, Parc scientifique et technologique, fusion des services industriels du Locle et de La Chaux-de-Fonds, avenir des abattoirs. Enfin, il a pris acte de nouvelles très positives quant à l'avenir de la Haute Ecole d'arts appliqués. A l'issue de la séance, les membres des deux exécutifs ont partagé un repas dans un établissement de la ville.

La Chancellerie communale

LES FAITS DIVERS

BOVERESSE ■ Cycliste blessé. Hier à 17h55, un habitant de Kaisten (AG) circulait au guidon d'un cycle sur la H10, de Couvet en direction de Fleurier. Suite à une inattention, il ne remarqua pas et percuta la glissière de sécurité posée sur la voie nord de la chaussée, dans le cadre des travaux effectués sous le pont ouest de Boveresse, et chuta. La voiture qui le précédait, conduite par un habitant de Travers, effectua un freinage d'urgence, de même que la voiture qui le suivait, conduite par un ressortissant français. Par contre, un habitant du Locle, dont la voiture précédait le véhicule français, conduite par un habitant du Locle, ne fut pas en mesure d'immobiliser son véhicule, ce qui provoqua une collision par l'arrière. Blessé, le cycliste a été transporté par une ambulance à l'hôpital de Couvet. Etablissement qu'il a pu quitter après avoir reçu des soins. /comm

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Contre une voiture en stationnement. Hier vers 13h, un habitant de La Chaux-de-Fonds circulait au volant d'une voiture de livraison sur la rue de l'Eperon, à La Chaux-de-Fonds, en direction nord. A l'intersection avec la rue du Pont, une collision se produisit avec le camion conduit par un habitant de La Chaux-de-Fonds, qui circulait sur cette dernière rue en direction ouest. Sous l'effet du choc, le véhicule de livraison fut projeté contre une voiture en stationnement. /comm

PESEUX ■ Conducteur recherché. Jeudi entre 17h30 et 18h10, le conducteur d'une voiture de marque Renault de couleur blanche a heurté, sur la rue James-Paris, à Peseux, à la hauteur du N°4, un véhicule de marque Opel Vectra de couleur noire en quittant une place de stationnement si-

tuée sur le parking à l'ouest du magasin Migros. Ce conducteur ainsi que les témoins de cet accrochage sont priés de prendre contact avec la police cantonale, à Peseux, tél. 032 889 99 40. /comm

NEUCHÂTEL ■ Collision en chaîne. Hier à 16h40, un habitant de Kuessnacht (SZ) circulait sur la rue de la Pierre-à-Mazel, à Neuchâtel, en direction du centre-ville. Peu avant l'intersection avec la rue de la Maladière, une collision s'est produite avec la voiture conduite par un habitant de Saint-Blaise, qui était à l'arrêt pour les besoins de la circulation. Sous l'effet du choc, cette dernière voiture heurta l'arrière d'un scooter conduit par un habitant de Bevaix, également arrêté dans la file de véhicules et qui, lui aussi, a heurté l'arrière de la voiture conduite par un habitant de Colombier. /comm

LES ÉTATS CIVILS

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Naissances - 14.08. Okenghe, David Bryan, fils de Okenghe, Mambu Aurélie Véronique. 15. Corthésy, Léo Antoine, fils de Corthésy, Yves Bernard et de Corthésy née Cicoria, Giuseppina; Storrer, Gyl, fils de Storrer, Cédric et de Chatelard Storrer née Chatelard, Brigitte Simone; Hajda, Edon, fils de Hajda, Naser et de Hajda née Cena, Violeta. 17. Pusat, Aysu, fille de Pusat, Ali et de Pusat née Sahinli, Aysé; Ho, Thi Kieu Tien, fille de Ho, Van Hung et de Dinh, Thi Thom; Ismail Ahmed, Abdullahi, fils de Ahmed Ashkir, Ismail et Hussein Warsame, Naima. 18. Amadori Alves, Diana, fille de de Sousa Alves, Abel Filipe et de Amadori de Sousa Alves, Beatrice. 19. Terranova, Eva Emilie, fille de Terranova, Salvatore Fabio et de Terranova née Kaupp, Marcelle Jeanne. 20. Poncini, Marc, fils de Poncini, Pascal Mario et de Poncini née Fuentes Brancacho, Maydeline; Dainotti, Eva, fille de Dainotti, Patrizio et de Dainotti née Farini, Yovanna Catarina. ■ **Mariages civils - 19.08.** Duarte Janeiro, Pedro Ivan et Tatou, Sihamb. 23. Schwarz, Fabrice et Umbria, Julia; Christen, Jean-Luc et Verdon, France; Egger, Michel et Voniarisoa, Hectarine; Hirschi, Roland Pascal et Hehlen, Emmanuelle Sandrine Claude. ■ **Décès - 16.08.** Mury née Jordan, Françoise Louise, 1921. 17. Cherix, Philippe Olivier, 1962. 18. Erard née Triponez, Sabine Angèle Marie, 1909, veuve de Erard, Roger Louis; Gendre née Uhlmann, Nelly Mathilde, 1905, veuve de Gendre, Pierre Albert. 19. Jobin née Boillat, Marie Berthe Fernande, 1919, veuve de Jobin, Germain Charles. 21. Kernen, Pierre Albert, 1930, veuf de Kernen née Bianco, Marie Thérèse. 22. Borel née Béguelin, Germaine Alice, 1914, veuve de Borel, Gustave Adolphe; Rapin, Solange Nicole, 1919. 23. Pellet née Girardier, Ginette Renée, 1929, veuve de Pellet, Roger Auguste.

Henri et Baume, Nathalie, à Saint-Aubin; Renevey, Vincent et Fragnière, Katya Isabelle, à Saint-Aubin; Furrer, Christophe, et Maillefer, Cristel, à Saint-Aubin; Patuzzo, Andrea Alessandro et Nunez, Katia, à Boudry; Baroni, Alain Marcel et Challandes, Solange, à Boudry; Michaud, Vincent Rodrigue et Cuenca, Anne Montserrat, à Boudry. 21. Dénervaud, Mario Andrew et Schaffhütle, Fey Sibyll, à Peseux. 23. Criado Garcia, Daniel et Gomes da Silva, Lidia Rosa, à Boudry; Camozzi, Vinicio Angelo et Schönholzer, Sabine, à Auvornier. ■ **Décès - 08.08.** Majdis née Paradela-Taborda, Josette Marcelle, 1941, à Boudry. 16. Liman, Horia, 1912, à Bevaix; Mauley, René Albert, 1921, veuf de Mauley née Delachaux, Marguerite Madeleine, à Saint-Aubin-Sauges. 18. Carty, Paul Mary, 1948, à Cortaillod. 19. Piguet née Failletaz, Elisabeth Jeanne, 1912, veuve de Piguet, Jean Maurice, à Cortaillod; Charpié née Montandon, Marguerite Bertha, 1916, veuve de Charpié, Eric Bruno, à Corcelles-Cormondèche.

NEUCHÂTEL ■ Naissances - 08.08. Chautems, Luca, fils de Di Cosola, Saverio et de Chautems, Marylène. 13. Etter, Nolan Adalbert, fils de Etter, Cédric Jean Bernard et de Etter née Magnin, Angélique Aline. 15. Brunner, Christian, fils de Brunner, Denis et de Brunner née Lohandjola, Tatete; Féraillé, Jeanne, fille de Féraillé, Denis et de Couturet, Isabelle. 17. Auvinet, Zoé, fille de Auvinet, David Yannick Claude et de Auvinet née Schütz, Sylvane Flore; Cariddi, Giulia, fille de Cariddi, Dario et de Cariddi née Perrone, Stefania. ■ **Mariages - 14.08.** Music, Mensur et Suljkovic, Elvira. 15. Béguin, Raymond Pierre et El Khazzar, Nabila; Lopez, Aurelio et Durgnat, Carol Mary. 16. Rodrigues Pereira, Antonio Pedro et Kuglics, Anna Sofia. ■ **Décès - 15.08.** Kartaschoff, Peter, 1928, époux de Kartaschoff née Stigeler, Sylvia Paula. 16. Kurth, Frédéric Charles, 1947, époux de Kurth née Fatton, Christiane Marie Louise. 18. Ducommun, Paul Henri, 1904, veuf de Ducommun née Béguin, Lucie. 19. Rosset-Jordan née Othenin-Girard, Nicole Betty, 1947, épouse de Rosset-Jordan, Antoine Louis.

NEUCHÂTEL

Noyée, mais pas encore identifiée

Jeudi en fin de matinée, le Service d'incendie et de secours de Neuchâtel (SIS), ainsi que le Service mobile d'urgence et de réanimation (Smur), ont retiré du lac, à la hauteur du garage Robert, à Neuchâtel, le cadavre d'une femme de 40 à 50 ans. Hier, au moment où elle donnait cette information, la police cantonale n'avait pas pu déterminer l'identité de cette personne.

C'est un promeneur qui, jeudi peu avant 11 heures, a remarqué que quelqu'un gisait dans le lac, à la hauteur des numéros 34-38 du quai Max-Petitpierre. Aussitôt alertés, le SIS et le Smur n'ont pu constater le décès de cette personne.

Selon Jean-Pierre Kunz, un des porte-parole de la police cantonale, le décès était bien dû à la noyade. L'état du corps permettait en outre de penser que la mort était survenue moins de douze heures avant la découverte du corps.

Le signalement de la personne décédée est le suivant: femme de 165 à 170 cm, de race blanche, âgée de 40 à 50 ans, de corpulence svelte, avec des cheveux châtain foncé et des yeux bruns, sourcils épilés. Elle portait un pull-over bleu turquoise, un jeans bleu et une paire de chaussures de gymnastique blanches, marque Atemi. Elle était en possession d'une montre-bracelet de marque Mondaine, bracelet grenat, portait deux bagues en or jaune, sans inscriptions, ainsi qu'une petite chaînette avec pendentif représentant la lettre «s», le tout en or jaune. En outre, il a été découvert sur elle un paquet de cigarettes Select et un briquet Bic blanc, avec un dessin représentant des ballons de football.

Toute personne en possession d'informations pouvant conduire à l'identification de cette femme est priée de prendre contact avec la police cantonale, à Neuchâtel, au 032 888 9000, ou au poste de police le plus proche. /comm-réd

†

*«Sois sans crainte car je suis avec toi.
N'ouvre pas des yeux inquiets, car je suis ton Dieu.
Je viens à ton secours et je te soutiens.»*
Esaïe 41-10

Edmée Cherpillod-Fleury
Aurore Cherpillod et Fabien Maire
Gabriel Cherpillod
Madame Marinette Cherpillod-Ganière
Monsieur et Madame Daniel et Madeleine Fleury-Voirol
Marianne et Olivier Hugi-Fleury, aux Bois,
enfants et petits-enfants

ainsi que les familles parentes et alliées
ont la tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Christian CHERPILLOD

leur très cher époux, papa, fils, beau-fils, beau-frère, neveu, oncle, parrain, cousin, parent et ami qui nous a quittés jeudi à l'âge de 46 ans; après une cruelle maladie, combattue avec courage et dignité.

*Ton courage nous a servi d'exemple.
Te voir et ne pouvoir t'aider
a été notre plus grande peine.
Ta vie fut courte parmi nous, ton souvenir
restera à jamais gravé dans nos cœurs.*

LA CHAUX-DE-FONDS, le 29 août 2002.

Un office religieux sera célébré le lundi 2 septembre, à 16 heures, au Centre funéraire.

Christian repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Vieux-Patriotes 47

Un merci tout particulier au personnel soignant du Service médecine 1 de l'hôpital ainsi qu'à Brigitte pour son soutien.

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL
DE LA MAISON ORÉADE MANUFACTURE DE BOÎTES SA

ont la tristesse de faire part du décès de leur estimé collaborateur et collègue

Monsieur Christian CHERPILLOD

Nous partageons ce deuil avec sa famille et lui adressons nos sincères condoléances.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

132-118887

EN SOUVENIR

2001 - 1er septembre - 2002

Roméo FROSIO

On ne voit bien qu'avec le cœur,
l'essentiel est invisible pour les yeux.

Ses filles, petites-filles
et famille

132-118849

Réception des avis mortuaires:

du lundi au vendredi
jusqu'à 17 heures à
Publicitas La Chaux-de-Fonds
fax 032 / 910 20 59

jusqu'à 21 heures
à L'Impartial
fax 032 / 910 20 09

Vous vivez - ou avez vécu - un deuil?

Au (032) 724 06 05, nous pouvons en parler avec vous,
dans le respect de la confidentialité. Il est aussi possible
de participer à un groupe de parole ou d'être reçu
individuellement.

Association Sésame, case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds



AUJOURD'HUI

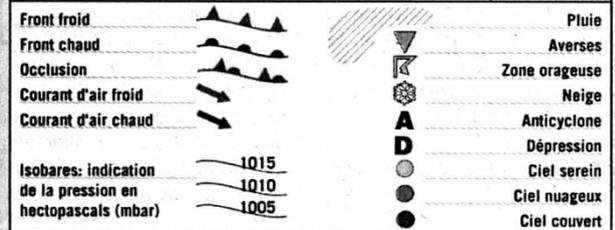
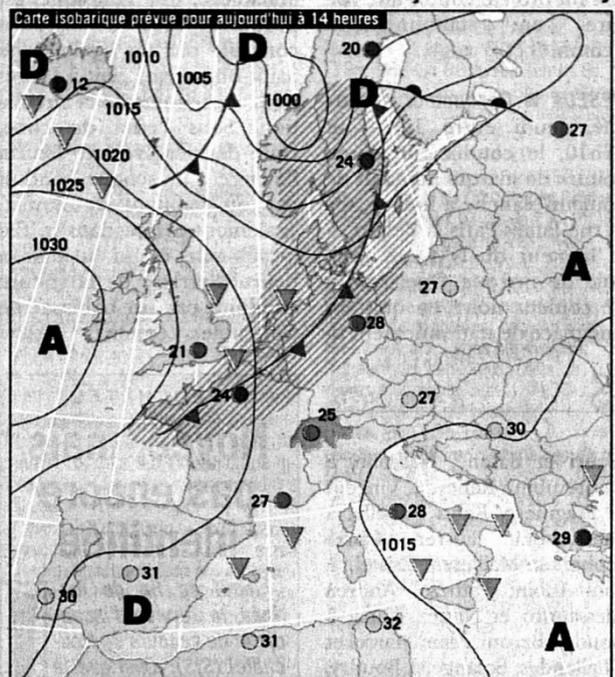
Les alés du jeu de l'oie

Situation générale: vous retournez de quelques cases pour rejoindre les averses et les orages. Si vous avez apprécié le temps d'hier, profitez du petit matin, il est de la même veine. Ensuite rideau, la boutique d'accalmies ferme ses portes. De l'air humide gagne la région depuis le sud, tandis qu'un front froid s'approche en provenance du nord-ouest.

Prévisions pour la journée: reportez votre grasse matinée à demain et faites rapidement le plein de rayons de soleil. Ensuite, les nuages font leur entrée en scène. Ils provoquent de belles ondées assorties de coups de tonnerre. Tout cela d'abord sur les reliefs, puis également en plaine. Le mercure affiche 23 degrés autour des lacs, 19 à 1000 mètres.

Les prochains jours: souvent très nuageux, les averses et les orages sont au menu.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter Raymond

Températures Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 23°
- Boudry: 23°
- Cernier: 21°
- Fleurier: 21°
- La Chaux-de-Fonds: 19°
- Le Locle: 19°
- La Vue-des-Alpes: 16°
- Saignelégier: 19°
- St-Imier: 21°

Hier à 13 heures

En Suisse...

- Bâle: peu nuageux, 24°
- Berne: beau, 24°
- Genève: beau, 24°
- Locarno: beau, 25°
- Sion: beau, 26°
- Zurich: peu nuageux, 23°

... en Europe

- Athènes: très nuageux, 27°
- Berlin: très nuageux, 26°
- Istanbul: beau, 27°
- Lisbonne: beau, 28°
- Londres: très nuageux, 22°
- Madrid: beau, 28°
- Moscou: beau, 28°
- Paris: peu nuageux, 24°
- Rome: beau, 27°

... et dans le monde

- Bangkok: variable, 33°
- Le Caire: ensoleillé, 33°
- Johannesburg: variable, 17°
- Miami: variable, 33°
- Pékin: variable, 33°
- Rio de Janeiro: nuageux, 31°
- San Francisco: variable, 22°
- Sydney: ensoleillé, 22°
- Tokyo: variable, 33°

Soleil

Lever: 6h49
Coucher: 20h14

Lune

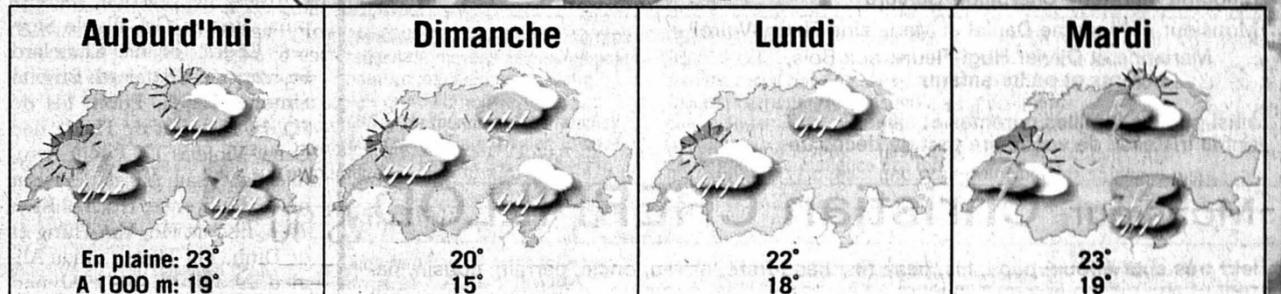
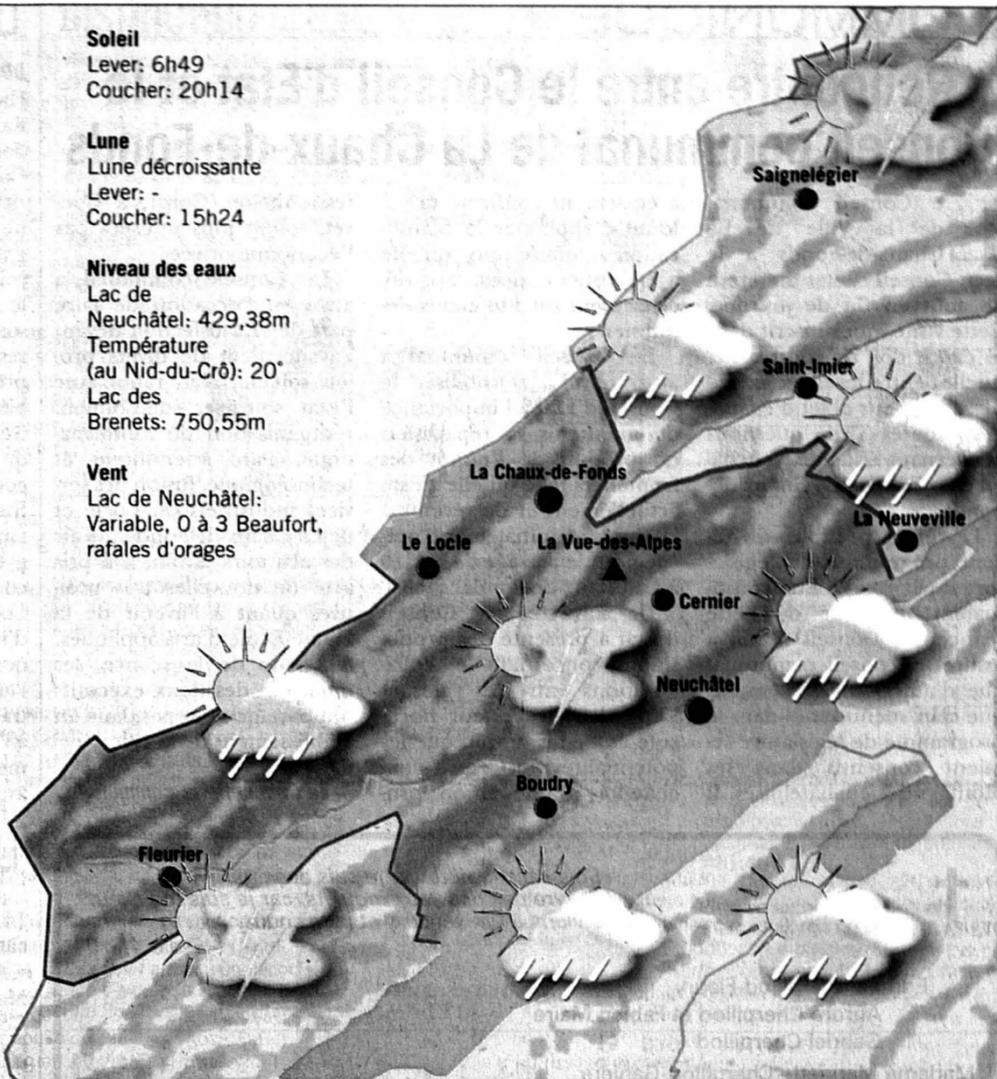
Lune décroissante
Lever: -
Coucher: 15h24

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,38m
Température (au Nid-du-Crô): 20°
Lac des Brenets: 750,55m

Vent

Lac de Neuchâtel:
Variable, 0 à 3 Beaufort,
rafales d'orages



Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

26 mai 1857

Le traité de Paris règle l'affaire de Neuchâtel

La Suisse désire exploiter au mieux la situation créée par l'échec du soulèvement de 1856. Elle entend garder les 500 prisonniers royalistes jusqu'au renoncement définitif du roi de Prusse à ses droits sur Neuchâtel. Aucun accord ne paraissant possible, la Prusse mobilise 150.000 hommes. La Suisse rompt alors ses relations diplomatiques avec elle et, dans un élan d'enthousiasme, mobilise deux divisions que le général Dufour porte sur le Rhin. Mais les diplomates s'activent et une conférence européenne se tient à Paris pour régler l'Affaire de Neuchâtel. Le Traité de Paris, qui la conclut le 26 mai 1857, libère définitivement Neuchâtel de toute dépendance de la Prusse. Au pied de cet acte capital pour Neuchâtel figurent les noms de

la reine Victoria, de l'empereur François-Joseph II, du tsar Alexandre II, du roi de Prusse et de Napoléon III, empereur des Français, tous garants du traité.



2 juillet 1857

Inauguration du train Le Locle - La Chaux-de-Fonds

Paralysé par des tensions politiques, Neuchâtel ne résout que tardivement la question des chemins de fer. La première ligne ouverte, entre Le Locle et La Chaux-de-Fonds, est inaugurée le 2 juillet 1857, soit dix ans après la ligne du Spanish Brötlî Bahn entre Zurich et Baden. Une fois attribuées les concessions que se disputent les sociétés privées investissant dans ces constructions, les travaux s'étendent en gros de 1854 à 1860. Deux importants chantiers sont ouverts: la ligne du Jura-Industriel, qui relie Le Locle à Neuchâtel et celle du Franco-Suisse, qui conduit de Neuchâtel aux Verrières. Parallèlement, cette même société construit le tronçon neuchâtelois (Vaumarcus - Le Landron) de la ligne du pied du Jura, qui

relie Yverdon à Bienne dès 1860. A l'exception d'une voie vers Berne (1901) et de quelques liaisons régionales, la mutation ferroviaire neuchâteloise s'achève donc en 1860.



LAGRILLE DU SAMEDI

Horizontalement: 1. Innocent. Montagne de Grèce. 2. Sauce de la cuisine provençale. A l'opposé. 3. Ville de Belgique. Colorant. Saint qui fut évêque d'Orléans. Vieux mot. 4. Prénom masculin. Ville des Pays-Bas. Courante. 5. Matière purulente mêlée de sang. Remis. Cortège funèbre. 6. Agacée. Gros bonbon. Nourriture des gourmands. 7. Pronom. Tombe des nues. Organisme américain. Bien propre. Plus que bis. 8. Il y en a dans le songe d'Athalie. Saisir fortement. Planchette de bois. 9. Procès-verbal d'incarcération. Ordre de défense. Peintre français. 10. Fier et méprisant. L'auteur de la théorie de la relativité. Préposition. 11. Dont on peut remarquer l'importance. Saint. Prophète juif. 12. Pronom. Ce qui sépare des cavités anatomiques. L'ilang-ilang en est une. 13. Palais, dans l'Empire ottoman. Variété de limon. Frictions. 14. Où toute contamination microbienne est donc impossible. Décapité. Dépassé. 15. Apparue. Dont on ne se sert pas. Fait adhérer. 16. Hardi. Possessif. Entremets. Dignitaire, dans l'Empire ottoman. 17. Mal de chien. Mathématicien français. Célèbre opéra-comique. 18. Disper-

sion d'une ethnie à travers le monde. Divinité. Monnaie. Ville de Belgique. 19. A une réalité. Pour le moins. Prénom féminin. 20. Rendit gracieux un jeune enfant. Grand serpent. Une partie des issues.

Verticalement: 1. Menu charbon de bois. Détruire volontairement sa propre entreprise. 2. Fruit exotique. Arbres à bois dur. Mis à profit. 3. Poète latin. La ville, dans un roman de Camus, où sévit une épidémie de peste. Ceux, par exemple, qui ont trahi un parti. 4. Conjonction. Epreuve une joie secrète. Vieux mot. 5. Outil. La «Prima Pandora» de Jean Cousin. Petit rôle. Terme d'échecs. 6. Attraction principale. Défaite. Réduit à néant. Ecrivain français. 7. Mouche parasite du mouton. Capitale d'une république de la C.E.I. Arbre à bois

dur. 8. Faisait frémir. Courageux. Matière fertilisante. 9. Peintre français. Ville de Suisse. 10. Médicament de consistance molle. Regret chargé de mélancolie. 11. Adverbe. Point délicat. Affluent de l'Oder. S'oppose au dernier mot de la rangée 14. Attendri. 12. Quoi qu'il en soit. Nom de sultans. Article. 13. Dans ce pays. Matrice. Vie austère. 14. (En) léger état d'ivresse. Poudre végétale. Rivière de France. 15. Rivière d'Autriche. Conjonction. Unité électrique. Assemblée. 16. Abri sur une embarcation. A distance. Négation. 17. Où il y a des éléments décoratifs. Cercle. Fibre synthétique. 18. Pronom. Petit organe charnu. Lésion tuberculeuse des ganglions du cou. 19. Variété de tomate oblongue. Feinte. 20. Procédé cinématographique. Temps de repos. Sert à former des contraires.

Solution du problème de la semaine précédente

Horizontalement: 1. Appels du pied. Orignal. 2. Clavecin. Scrupuleux. 3. Cure. A tire-larigot. EV. 4. Ut. Rareté. Aménités. 5. Eocène. Etété. Isaac. 6. Inès. Sadate. Erre. USA. 7. Liste. Cep. Sûr. Iran. 8. Lut. Liévin. Névé. Pari. 9. Amarantacées. Ohio. Io. 10. Daniel. RN. Election. 11. Toit. Queue-de-renard. 12. Sur. Luxurieuse. Réac. 13. Têtu. Rustre. Gê. Hop. 14. Or. Anse. Aoste. Voir. 15. Veste. Réunit. Inde. Ne. 16. Attitrés. A la traîne. 17. Tor. Tassés. Sa. Nature. 18. Images. Asse. Rot. Rein. 19. Obtus. Site. Oiseau. Oc. 20. Nées. Démesurée. Derme.

Verticalement: 1. Accueillants. Ovation. 2. Plutonium. Outre-tombe. 3. Par. C'est-à-dire. Strate. 4. Everest. Rât. Tati. Gus. 5. Le. An. Elan. Lunettes. 6. Scars. Iniques. Ras. 7. Dite. Acéteux. Eres. Se. 8. Unité de valeur. Essaim. 9. Ré. A pic. Urubu. Este. 10. Ise. Et. Néréis. Nasses. 11. Eclatés. En détail. 12. Drame. Uns. Eurotas. Or. 13. Uretère. Erses. Tarie. 14. Opiner. Volée. Tir. Ose. 15. Rugi. Riehn. Gênante. 16. Ilotier. Icare. Dia. Ad. 17. Gètes. Apôtre. Ventru. 18. Nu. Sauna. Idaho. Eue. 19. Axe. As. Rio. Coin. Riom. 20. Vacations. Présence.

